

DICIEMBRE 1943

REVISTA DE ARQUITECTURA



Vº SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

EN BUENA LID...



Así luchaban los gladiadores romanos en el Coliseo, frente a frente demostrando habilidad, fuerza, coraje y resistencia y sólo quedaba en pie el que reunía las mejores condiciones. Desde ese momento el vencedor era considerado campeón y el público lo aclamaba haciéndolo su favorito.

Nuestro caño de plomo ESMALTADO COLISEO es hoy día un super campeón pues no sólo ha eliminado los competidores sino que ya no tiene rivales.

La base de nuestro triunfo se debe exclusivamente a que sólo hemos buscado la calidad pues el ESMALTADO COLISEO no es un simple caño de plomo, sino que es un caño elaborado científicamente con aleaciones especiales, que le dan mayor duración, mayor flexibilidad, espesor uniforme, llevando además la exclusividad de nuestra pintura anti-corrosiva Coliseo que lo hace inatacable a cualquier ácido.

El caño ESMALTADO COLISEO es el único aprobado por la Municipalidad para instalaciones embutidas de acuerdo al expediente N° 26240 M 1942.

Electricista:

No coloque en sus instalaciones caños de plomo sin pintar.

Use únicamente nuestro caño.

Esmaltado COLISEO

con el sello de garantía y solicítelo en todas las casas del Ramo.

COMETAR, Soc. Resp. Ltda.

AVENIDA CRUZ 3057.

U. T. 47 - Cuyo 6288



PLANAS



**CONTRA EL SOL
Y LA LLUVIA**

PINTURAS

PAJARITO



GOODLASS WALL Y CIA. (ARG.) LTDA. S.A.

**BELGRANO 1477
BUENOS AIRES**



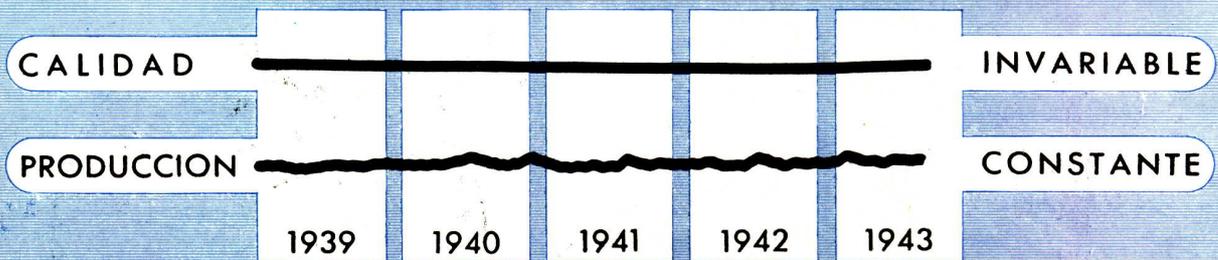
**ACHA y AGUERO
AVELLANEDA**

PAJARITO es una marca registrada de Goodlass Wall y Cia. (Arg.) Ltda. S.A. en Argentina y en otros países. Se prohíbe la imitación o el uso no autorizado de esta marca.

ATMA

Cumple!

ATMA A TRAVES DE LA GUERRA



Calidad invariable, producción constante y precios normales, mantenidos en todo momento al margen de la especulación y variando únicamente en estricto paralelo con el costo de la materia prima.

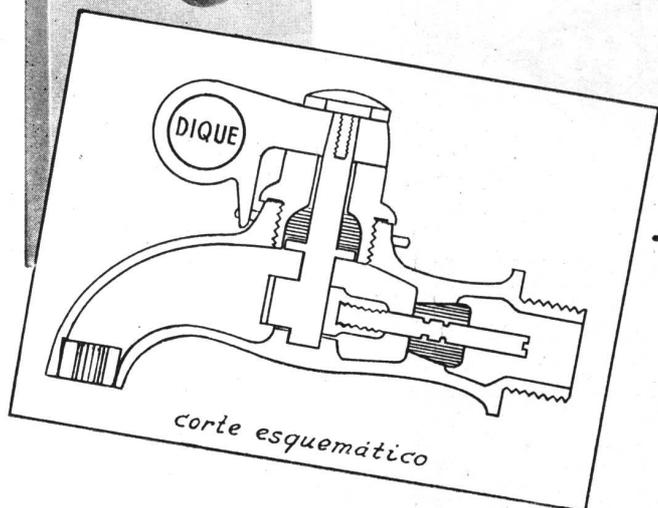
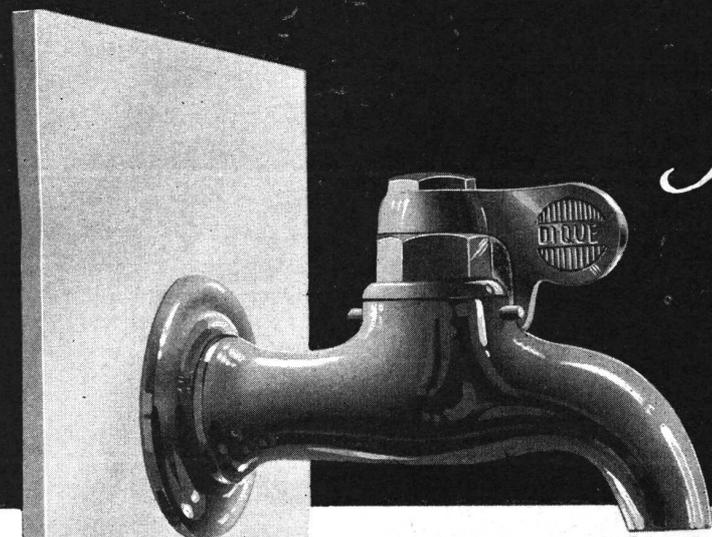
Más aún, se ha conseguido fijar hace algunos meses precios muy inferiores a los que se podrían obtener en plaza actualmente.

Esta es la forma en que Atma colabora con los Profesionales

UN TRIUNFO DE LA TECNICA SANITARIA

*Super Canilla
patentada*

"DIQUE"



en su nuevo formato



SUS PRINCIPALES VENTAJAS:

- CIERRE HERMETICO: No gotea.
- PRACTICA: Por su cómodo y fácil funcionamiento.
- CHORRO PERFECTO: No salpica, por estar provista de un cortachorro interno.
- HIGIENICA: Por no ser necesario el manoseo del artefacto para su uso.
- DURACION: ilimitada, por su sistema racional de cierre a favor de la presión hidráulica, sin compresiones ni fricciones.
- MAYOR CAUDAL DE AGUA; mejor graduación.
- MECANISMO PERFECTO: con piezas fundidas a presión.
- FORMATO FUNCIONAL: con líneas estilizadas.
- GARANTIA de FABRICA: de su buena calidad y eficiente funcionamiento.

APROBADA POR OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

INDUSTRIA ARGENTINA

Accesorios Sanitarios

DIQUE

NAZCA 1680-84

S.C.e.I.

U.T. 59-3044

VENTA EXCLUSIVA:
EN LAS CASAS
DEL RAMO

M. ZEILER & Cía.

Escritorio:
NUÑEZ 3486
U. T. 70—Núñez 9166

ZINGUERIA
TECHOS y CIELORRASOS en GENERAL
GALPONES - TINGLADOS - CASILLAS

Depósito y Taller:
SUPERI 3465
BUENOS AIRES

Especialidad en: **TECHOS** en pizarra, fibro-cemento, tejas cobre, zinc. — **ESTRUCTURAS** de techos en madera y hierro. — **TECHADOS ASFALTICOS** con materiales importados y del país. — **AISLACIONES** en corcho, madera y fibra aislante, etc — **CIELORRASOS y TABIQUES** en materiales aislantes.



Que en 1944 se inicie una era
en la que todos los pueblos del
mundo solucionen sus problemas
en ambientes de amor y de paz.

"Apeles"
FABRICA DE PINTURAS BARNICES y COLORES
SOCIEDAD ANONIMA

E. Ortelli y Cía.

*Desea los mejores votos de
Felicidad y Prosperidad a
todos los profesionales de
la construcción y amigos
que durante 1943 le han dis-
tinguido con su confianza.*

HOLMBERG 3257

U. T. 51 - 0304

Sucesión de FRANCISCO CTIBOR

FABRICA de LADRILLOS
MACIZOS y HUECOS
en Ringuelet, (F. C. S.)
U. T. 890, La Plata

Escritorio: Av. de MAYO 878, 1^{er}. piso
U. T. 34, Defensa 8550

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658



La Galería de Muebles Antiguos de Maple - a la que pertenece la pieza ilustrada - no tiene paralelo en América. Recorrerla, examinarla, es motivo de deleite para las personas de buen gusto. Apreciaremos su visita.

LA MUEBLERIA MAS GRANDE DEL MUNDO

LA MAS CALIFICADA SELECCION de especialidades para la construcción

*En defensa de sus intereses
consúltenos antes de preparar
los presupuestos o decidir sus
adquisiciones*



LO MEJOR
que se importa y
se produce en el
país lo hallará en:

AGAR. CROSS & CO Ltd
BUENOS AIRES - ROSARIO - B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

AGAR, CROSS & Co. Ltd.
le ofrece en incomparables
condiciones de precio y calidad:

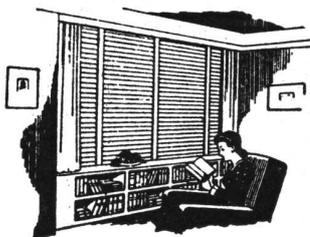
Mosaicos "Tudor" - Azulejos y
Mayólicas ingleses - Bombas de
todas clases - Artefactos sanitarios
- Ascensores eléctricos - Materia-
les "Eternit" de asbesto cemento -
Techados "Agartech" - Materiales
aislantes "Treetex" - Acondiciona-
miento de aire "York" - Refrige-
ración comercial "York" a Freón -
Maquinaria frigorífica - Pistas de
patinaje sobre hielo - Calefacción
central "Ideal" - Máquinas "Em-
pire" para lavado mecánico de
ropa, motores eléctricos, etc., etc.

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección
a la Veneciana
**SISTEMA
AUTOMATICO**

"8 en 1"



**PERJANAS
PLEGADIZAS**

**"AMERICANA
VENTILUX"**

EXPOSICION Y VENTAS:

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655



SEÑOR ARQUITECTO:

Antes de iniciar una obra, solicite nues-
tros servicios luminotécnicos. De ma-
nera **gratuita** y rápida resolveremos
cualquier problema de iluminación, desde
su planteamiento primitivo hasta la con-
fección de los planos finales, con todos
los detalles constructivos y cálculos de
rendimiento, consumo y eficiencia.

CONSULTORIO LUMINOTECNICO

LACO
SOCIEDAD ANONIMA

U. T. 33, Av. 8271

BUENOS AIRES

EXPOSICION PERMANENTE - PASEO COLON 532

Fieles en su rendimiento



ALTA CALIDAD y FIEL RENDIMIENTO
son las características que han impues-
to a nuestros accesorios cromados o
niquelados para cuartos de baño.

SON ARTICULOS NOBLES
INDUSTRIA ARGENTINA

Venta en todas las casas del ramo.



SALAS PUBL.

Establecimientos Metalúrgicos
PIAZZA HNOS
S. R. L^{da} CAPITAL \$ 1.680.000.000

ADMINISTRACION Y VENTAS EXPOSICION
ARRIOLA 158 • BELGRANO 502
TALLERES
ARRIOLA 154

CONTRA
HUMEDAD
HIDROFUGO
ZONDA

Fragüe Normal, Rápido y Ultra Rápido
para Tanques, Fuel Oil, Gas, Oil, Aceites,
Acidos, etc.

TRATAMIENTO ASFALTICO IMPERMEABLE ZONDA,
para azoteas nuevas y viejas. Económico
Garantía 10 años

INDEPENDENCIA 2531

U. T. 45 (Loria), 6122

BUENOS AIRES

*Abora
más que nunca
es necesaria su
cooperación*



En la capital federal y subúrbios se registra un promedio diario de 500 teléfonos cuyos receptores permanecen descolgados, algunos deliberadamente y otros por lamentable descuido.

Al quedar descolgado el receptor de su teléfono, *usted es el primer perjudicado*, pues se aísla prácticamente de sus amigos y relaciones; además, paraliza complicados equipos de las centrales automáticas y provoca un consumo inútil de energía eléctrica.

La Unión Telefónica solicita su cooperación en el uso cuidadoso de su teléfono ahora más que nunca

UNION TELEFONICA

LA CHAPA DE PLOMO PARA LA CONSTRUCCION

LA CHAPA DE PLOMO EN LA CONSTRUCCION

LA CONSTRUCCION DE TECHOS DE PLOMO

Solicitenos ESTOS FOLLETOS. LOS ENVIAMOS GRATIS A LOS INTERESADOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION.

NATIONAL LEAD COMPANY, S. A.

PRODUCTOS DUTCH BOY BUENOS AIRES - U.T. 45 - 1944

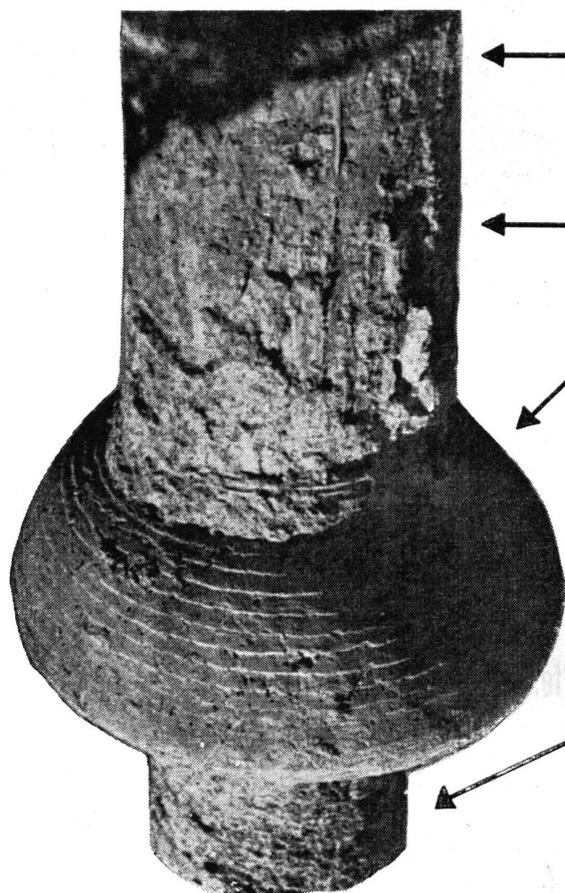
NATIONAL LEAD COMPANY, S. A.

Fabricantes de los Productos "DUTCH BOY"
Av. Pto. R. SAENZ PEÑA 567 - U. T. 33, 3924 al 29 - BUENOS AIRES



UNA REVELACION TECNICA PILOTE FORUM

CON BASE ENSANCHADA PATENTE ARGENTINA
N° 54888
MILLARES DE PILOTES EJECUTADOS



← **Diámetro variable de 30 a 60 cms.**

← **Fuste armado - enérgicamente apisonado con paredes muy rugosas.**

← **Superficie hemisférica.**

← **Base de 95 cms. diámetro (rigurosamente controlado).**

← **Apoyo tronconico.**

← **Anclaje en terreno firme**

SOLICITEN REFERENCIAS

PILOTES FRANKI

ARGENTINA S. R. L.

CAPITAL \$ 500.000.00

Diagonal R. Sáenz Peña 788

Buenos Aires

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS

(S. A.)

TIRANTES P. N.

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado

METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para

HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

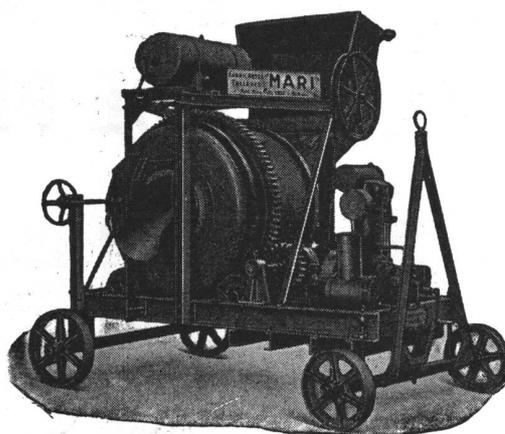
Sucursales en:

ROSARIO
CORDOBA
BAHIA BLANCA
SANTA FE

Depósitos en:

MENDOZA
TUCUMAN
RAFAELA
Sgo. DEL ESTERO
SALTA

Hormigoneras "MARI"



Toda Máquina para la
Construcción



TALLERES
MARI

Soc. de Resp. Ltda.

Capital: \$ 160.000 m/n.

Pte. Luis Sáenz Peña 1835 - Buenos Aires

E. G. Gibelli y Cia.

Proteger la Industria Nacional es aumentar la riqueza colectiva,
proporcionar trabajo a nuestra población y abaratar el costo de producción.

MEXICO 3241

U. T. 45, LORIA 0309

BUENOS AIRES

Lo Más Sensacional en Pintura

EL NUEVO PRODUCTO



Pintura Mate y
¡Lavable!

Kem-Tone

SHERWIN-WILLIAMS

El Acabado Moderno para Interiores

KEM - TONE - EL ACABADO MODERNO PARA INTERIORES, MATE Y ¡LAVABLE! es especialmente indicado para hoteles, casas de renta, negocios, hospitales, hogares y en toda obra donde la brevedad del tiempo es un factor importante.

Esta pintura única — prodigio y fruto de la técnica más moderna — ofrece reunidas estas características:

1 - CUBRE CON UNA SOLA MANO la mayoría de las superficies interiores... Incluso las paredes empapeladas.

2 - FACIL DE APLICAR... Es tan rápida y fácil de aplicar que es una verdadera economía en tiempo.

3 - NO TIENE OLOR DESAGRADABLE. KEM-TONE no es una pintura común.

4 - SECA OFRECIENDO UN ACABADO MATE PERFECTO.

5 - SECA EN UNA HORA. Los muebles de la habitación recién pintada pueden volver a su lugar en el mismo día.

6 - NO REQUIERE MANO DE SELLADOR ni de fondo.

7 - SE DILUYE CON AGUA COMUN. No hace falta ni aguarrás ni diluyente especial alguno.

8 - ES LAVABLE. Las paredes pintadas con KEM-TONE pueden lavarse con agua y jabón.

9 - LOS PINCELES SE LIMPIAN FACILMENTE; basta lavarlos con agua y jabón después de usarlos.

10 - KEM-TONE SE OFRECE EN LOS MAS NUEVOS Y ELEGANTES COLORES creados por los Estudios de Decoración de Sherwin-Williams.

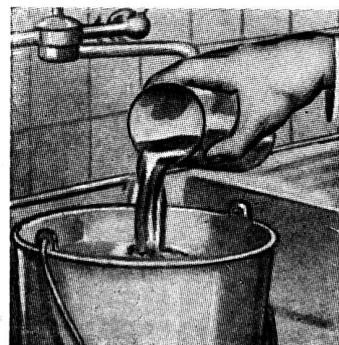
11 - ECONOMICA. Un litro de KEM-TONE diluido con agua proporciona hasta 1 1/2 litros de pintura.

Considere
esta maravilla!

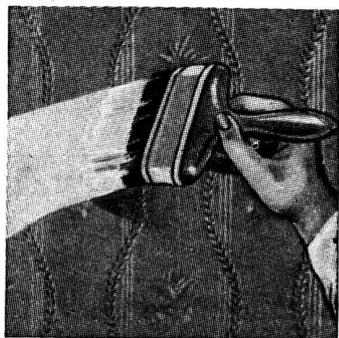


Pintar
una habitación
por la mañana
y tener
los muebles en
su sitio

esa misma tarde!



Se mezcla con agua común.



Se aplica fácilmente y seca en una hora!



Solicite Kem-Tone a nuestros Concesionarios en toda la República. Si no hubiera un Concesionario en su localidad, sírvase consultarnos directamente.



SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.

Oficina de Ventas: Corrientes 222 - Buenos Aires - U. T. 32 - 3045

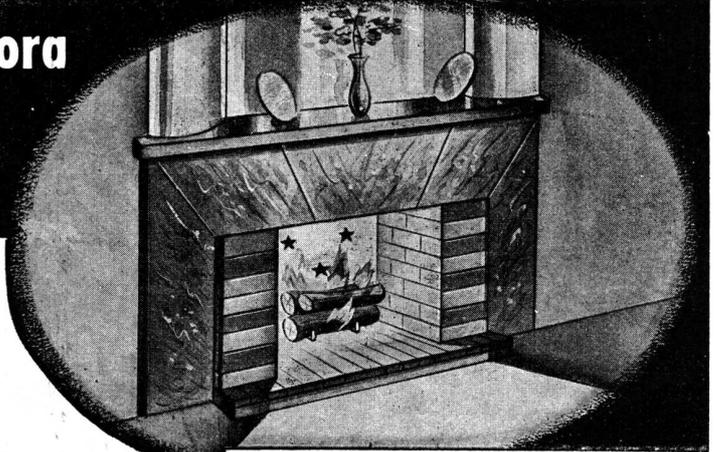
simplex

SIN HUMO NI HOLLIN!..

MEJOR CALEFACCION Y MEJOR AERACION

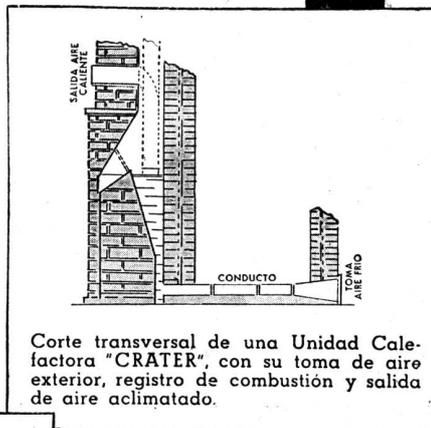
Con Unidad Calefactora **CRATER**

Pat. N° 54935

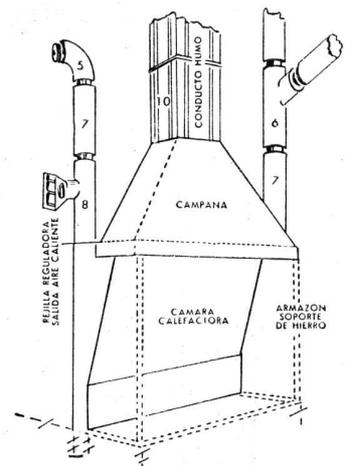


- Unidad Calefactora CRATER llena todas las necesidades de calefacción y aereación modernas.
- Unidad Calefactora CRATER evita los inconvenientes del humo y hollín que despiden las comunes estufas de hogares abiertos, el enrarecimiento del ambiente y las temidas corrientes de aire frío, causantes de tantos males.
- Unidad Calefactora CRATER convierte las estufas de pared, en artefactos útiles, prácticos, higiénicos, económicos y confortables.
- Unidad Calefactora CRATER es de sencillísima aplicación y se adapta a cualquier tipo de estufa de hogar abierto.
- Unidad Calefactora CRATER brinda verdadero calor de hogar!

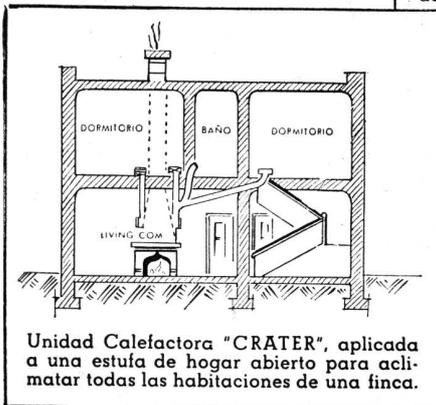
PIDA FOLLETO EXPLICATIVO



Corte transversal de una Unidad Calefactora "CRATER", con su toma de aire exterior, registro de combustión y salida de aire aclimatado.



Unidad "CRATER" antes de ser revestida, compuesta por cámara de calefacción, campana de gases, chimenea y caños de gres refractarios vitrificados, para aclimatar varios ambientes.



Unidad Calefactora "CRATER", aplicada a una estufa de hogar abierto para aclimatar todas las habitaciones de una finca.



CRATER

Un producto de Cerámica Benedetto S. A. Ind. y Com.

Avda. Roque Sáenz Peña 760 - 1er. piso - U. T. 34 - Def. 7529

DISTRIBUIDORES:

Hierromat S. A. - Alsina 659-665 - U. T. 33 - AVENIDA 4052-4057
O. Guglielmoni - Avenida de Mayo 634 - U. T. 34-DEFENSA 2792/93
Buenos Aires

B. Palm - O'Connor (Fte. al galpón CITA) Tel. 88 - Bariloche
El Fanal - Maipú 72-74 - U. T. 99397 - CORDOBA

ENTREGA INMEDIATA



WILL L. SMITH, S. A.

DEPARTAMENTO INDUSTRIAL

IMPORTACION DE MATERIALES Y EQUIPOS PARA
INDUSTRIAS, DE MARCAS MUNDIALMENTE FAMOSAS

COMBUSTION

Materiales Refractarios	HARBISON WALKER-QUIGLEY
Quemadores de Petróleo	CARBORUNDUM-FORTEX
Calentadores de Petróleo	TODD-HAUCK
Medidores de Combustión	H A Y S
Materiales Aislantes	_____
Arcos Refractarios Suspendidos ..	D E T R I C K

VAPOR

Trampas de Vapor	ARMSTRONG
Bombas para la Alimentación de Calderas	AMERICAN MARSH
Reguladores y Reductores de Presión	F O S T E R
Válvulas de Seguridad	C R O S B Y
Medición	C O C H R A N E

CIRCULACION DE FLUIDOS

Válvulas y Accesorios para Cañerías	CRANE Y WILLSA
Limpiadores de Cañerías	A I R E T O O L
Bombas	AMERICAN MARSH
Medidores de Caudal	COCHRANE-EMPIRE-WILLSA

CONTROL DE PROCESOS INDUSTRIALES

Instrumentos para la indicación, registro y control automático de temperatura, presión, niveles de líquidos y caudal	TAYLOR-COCHRANE
Empaquetaduras	A L L P A X
Pinturas Industriales	D E G R A C O Y W I L L S A

Servicio Técnico Especializado

443 - LUIS SAENZ PEÑA - 451 • BUENOS AIRES • U. T. 38 - 9057



El revestimiento de su baño debe ser higiénico y también lujoso como el que ilustra la fotografía.

Con cualquiera de los tres revestimientos de vidrio

Vitrax - Vitron - Erax

se consiguen los efectos de suntuosidad, colorido y armonía.

Antes de decidir sobre los revestimientos de baño u otras dependencias, consúltenos

Ervico

Cía. Ind. y Com., S. R. L. - Cap. \$ m/n. 250.000.-

PERU 375 Buenos Aires Tel. 33-7241



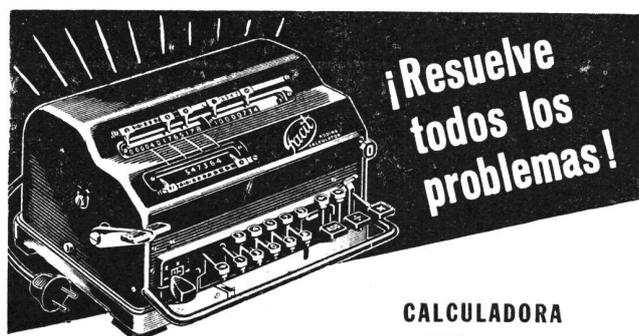
- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

LOMA NEGRA S. A.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 636

U. T. 33, Avenida 1533 BUENOS AIRES

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA



¡Resuelve todos los problemas!

CALCULADORA AUTOMÁTICA

"FACIT"

DE FABRICACION SUECA



La más perfecta construida hasta la fecha. Sistema exclusivo de 10 teclas. Modelos electroautomáticos, eléctricos y manuales.

PIDA UNA DEMOSTRACION GRATIS REPRESENTANTES EN TODA LA REPUBLICA

STANLEY V. COATES

Encargado de los intereses de AKTIEBOLAGET FACIT-ADDO-HALDA EN LA REPUBLICA ARGENTINA

DEPOSITARIOS Y DISTRIBUIDORES DE REPUESTOS PARA CENTRO Y SUD AMERICA

U. T. 31-2906

Reconquista 314

Buenos Aires

PIZARRAS NATURALES para TECHOS

PROCEDENCIA PORTUGUESA

Medidas } 0.225 x 0.35 m.
 } 0.25 x 0.50 m.

ANGEL E. ANGELI

BRASIL 118

U. T. 26, Garay 4430

BUENOS AIRES

MATERIALES KREG-O PARA TODAS LAS OBRAS

EDIFICIO SUDAMERICANO
INGENIERO CIVIL ARQUITECTO
MORON 1000

KREG-O-LIT Revestimiento de vidrio en colores	ETERNIT - KREGLINGER Asbesto cemento Chapas acanaladas y lisas, caños de construcción y canalización, moldeados.	KREG-O-FALT RUBEROID Fielros y techos asfálticos
KREG-O-PARK Parquets	TRATAMIENTOS ACUSTICOS AISLACIONES TERMICAS	KREG-O-TEX Revestimientos y cielorrasos
Artefactos Sanitarios y azulejos	Granulado volcánico	HARDBOARD Tabiques Puertas Mostradores
		Andamios tubulares

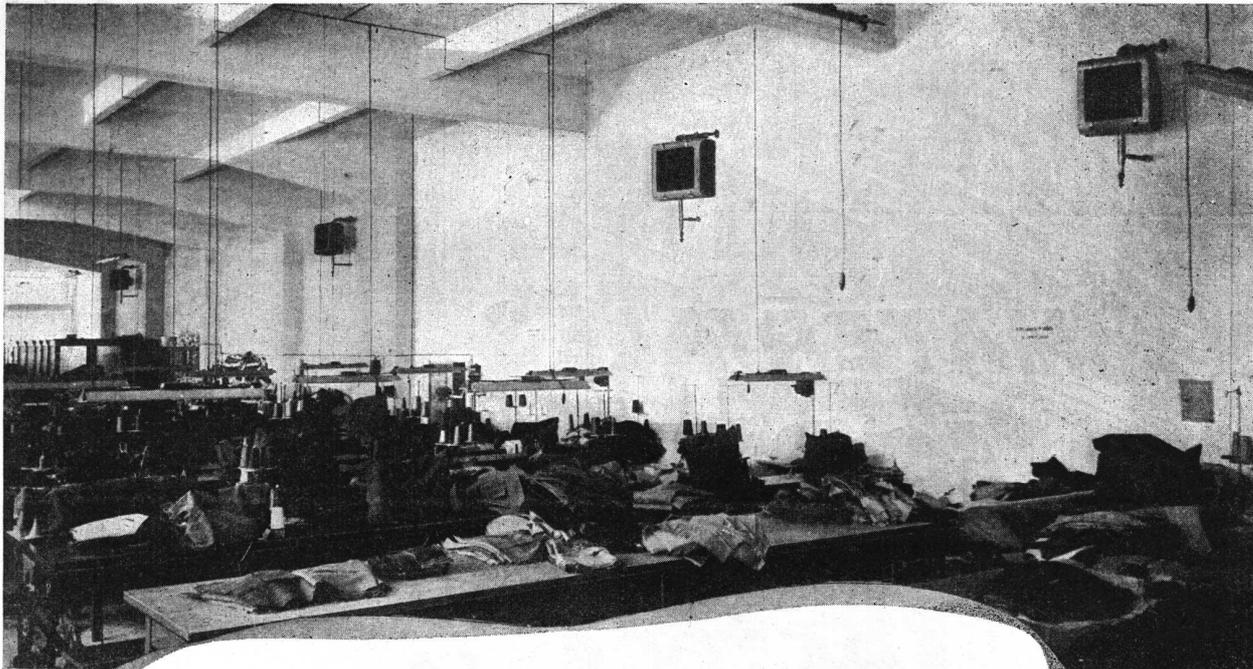
KREGLINGER LTDA.

Cia. Sudamericana S.A.

BELGRANO 836

U.T. 33-2001 - BS. AS.





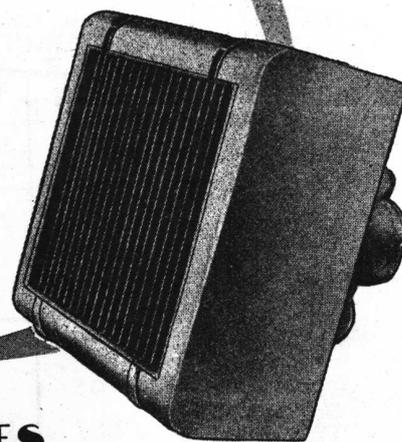
Vista de un interior tomado en la Casa M. Kleinman y Cia. Moreno 1231 - Bs. As.

EL SISTEMA MAS MODERNO DE CALEFACCION...

... para talleres, fábricas, oficinas públicas, restaurants, confiterías, salas de espectáculos, etc., lo representan los Caloventiladores RADIARENT, que son sencillos en la instalación y sencillos en el uso.

Con Caloventiladores RADIARENT se obtiene un calor uniforme, y no necesitan ser puestos en marcha con mucha anticipación!

SOLICITE DETALLES Y PRECIOS.



CALOVENTILADORES Radiavent

THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC CO. LTD.

Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA
MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

ADMINISTRACION:
PASEO COLON 669
BUENOS AIRES

VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 865

G.E.C.

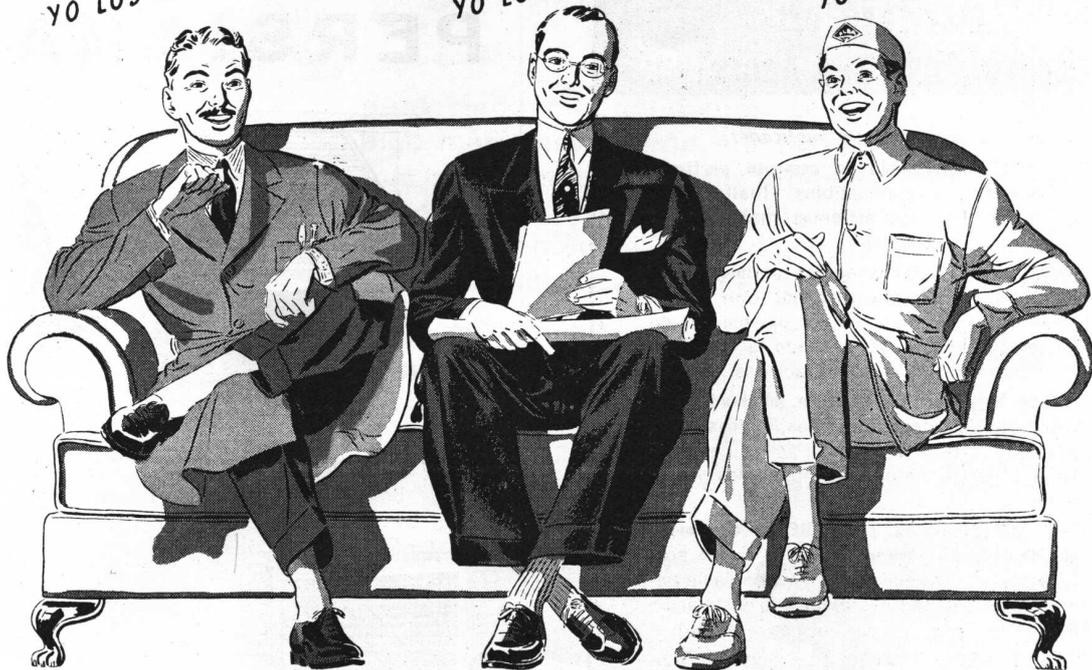
U. T. 34, DEFENSA 3071
(LAS LINEAS Y 65 INTERNOS)
CASILLA CORREO 300



YO LOS RECOMIENDO...

YO LOS ESPECIFICO...

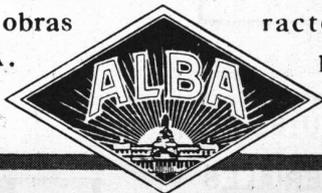
YO LOS APLICO...



Tres amigos de la casa...

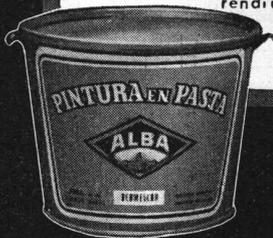
Es usted, señor comerciante, que aconseja el empleo de productos ALBA... Ud., señor arquitecto, que los especifica y Ud. también, señor pintor, que ejecuta las obras con productos ALBA.

Pinturas en pasta ALBA, barnices ALBA, aceite de lino ALBA... He aquí tres amigos que le harán quedar bien. Entérese de las características de estos tres productos ALBA.



PINTURAS EN PASTA ALBA

De finísima molienda, alta concentración en sus pigmentos y gran firmeza de tonos. Se preparan con aceite de lino puro y largamente estacionado. Son pinturas de alto poder cubritivo y rendimiento.



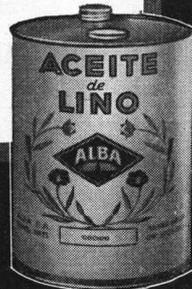
BARNICES ALBA

De calidad constantemente mejorada. De gran brillo, rendimiento y duración. Son barnices de cuerpo, envejecidos en amplias "Bodegas".



ACEITE DE LINO ALBA

Crudo o doble cocido. El cocido se efectúa en instalaciones modernísimas para no afectar su coloración. Se somete a un estacionamiento de muchos meses a fin de hacerle adquirir limpidez, brillo, elasticidad, rapidez en el secado y duración.



ALBA S. A. - CENTENERA 2790 - BUENOS AIRES

REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

DICIEMBRE 1943 — 378

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

Folleto recientemente publicados:

ENTREPISOS de hormigón de cemento pórtland. Económicos. Incombustibles. Inalterables. Un estudio de los sistemas modernos de construcción. (N° 23)

CONSERVACION DE JUNTAS en los pavimentos de hormigón de cemento pórtland. Con gastos mínimos se puede tener los pavimentos en perfectas condiciones, evitando la ejecución de costosas e inútiles reparaciones. (N° 24)

POSTES de hormigón de cemento pórtland. Elemento básico de alambrados, cercas, etc., aplicable a usos diversos. Fáciles de construir, indestructibles, incombustibles y económicos. (N° 25)

TANQUES AUSTRALIANOS Y BEBEDEROS de hormigón de cemento pórtland. Construcciones económicas y racionales para elementos indispensables. Pueden dar lugar a la instalación de prósperas industrias locales. (N° 26)

LA CASA DE SUELO CEMENTO. Una solución económica de la vivienda popular, en base a las mezclas de tierra y cemento pórtland.

Los señores profesionales que deseen recibir las publicaciones del Instituto, pueden solicitar su inscripción en nuestro fichero, manteniendo al día su dirección.

SEDE CENTRAL: Calle San Martín 1137 - BUENOS AIRES

Seccionales:

CORDOBA: R. Indarte 170 MENDOZA: P. Mendocinas 1071

LA PLATA: Calle 50N°610 ROSARIO: Sarmiento 784

TUCUMAN: Muñecas 110

LAS OBRAS MODERNAS REQUIEREN
EL CONCURSO DE NUEVOS MATERIALES

"LITHOPOMEX"

(GRANULADO Y POLVO DE PIEDRA POMEZ)

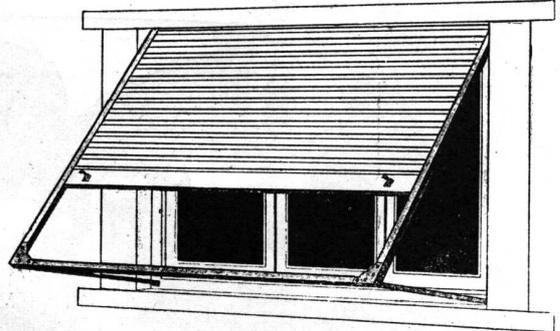
—
AISLANTE - LIVIANO - ANTISONORO - INCOMBUSTIBLE
—

POR DATOS E INFORMES DIRIGIRSE A:

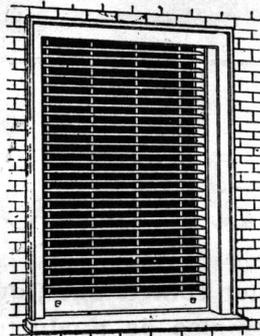
TIERRAS BLANCAS, S. A.

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 1110 - 35 - 0045 - 46 - BUENOS AIRES

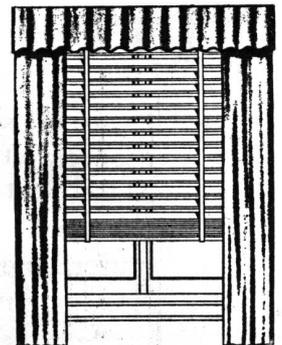
PERSIANAS



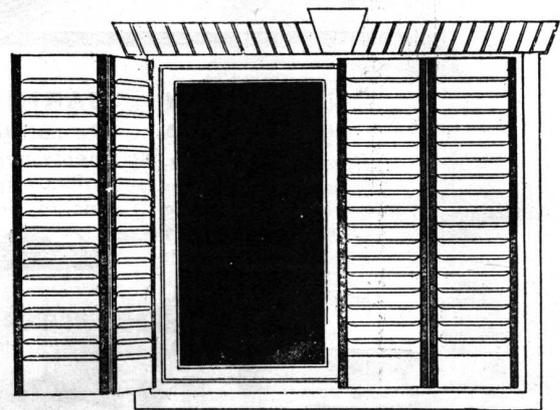
CORTINA DE MADERA DE ENROLLAR
PROYECCION AUTOMATICA SESAMO



PERSIANA DE ENROLLAR
REGULABLE BARRIOS



PERSIANA INTERIOR
AIRFLO



CELOSIAS MIXTAS BURDIN ZUR

M. A. IRIARTE

Av. MONTES de OCA 1461

BUENOS AIRES

RENDIMIENTO

La cal común cuesta menos, pero rinde mucho menos. La CAL MALAGUEÑO cuesta algo más, pero... rinde mucho más! Los 2m³ 800 de pasta que se obtienen con una tonelada de CAL MALAGUEÑO, producen mayor cantidad de mezcla porque admiten más arena. Además, su calidad inigualable es reconocida por todos los técnicos y entendidos.

Sucesores del Dr. Martín Ferreyra propietarios de las Canteras de Malagueño F.C.C.A. y únicos fabricantes de la

CAL MALAGUEÑO

LA DE MAYOR PRECIO POR TONELADA, PERO LA MAS BARATA POR SU RENDIMIENTO.



FÁBRICA de BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS y LADRILLOS PENSADOS y HUECOS

PROYECTADA con MEDALLA de ORO en la EXPOSICION INTERNACIONAL en CENTENARIO 1910



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22936

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

EMPLEE EN SUS OBRAS

TEJAS Y BALDOSAS

"ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

ADMINISTRACION: SANTA FE 882 — U. T. 22936 — ROSARIO

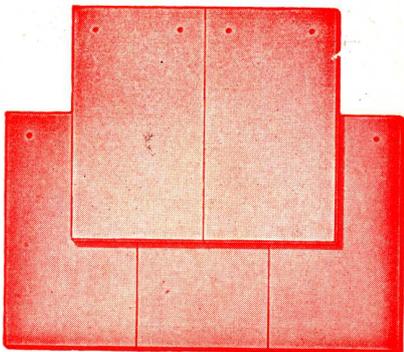
REPRESENTANTE EN BUENOS AIRES: O. GUGLIELMONI

Av. DE MAYO 634 — U. T. 34 - 2792-2793



Ladrillo 15 x 15
para vereda

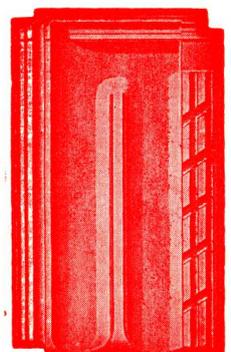
EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



Tejas
Normandas



Teja
Colonial

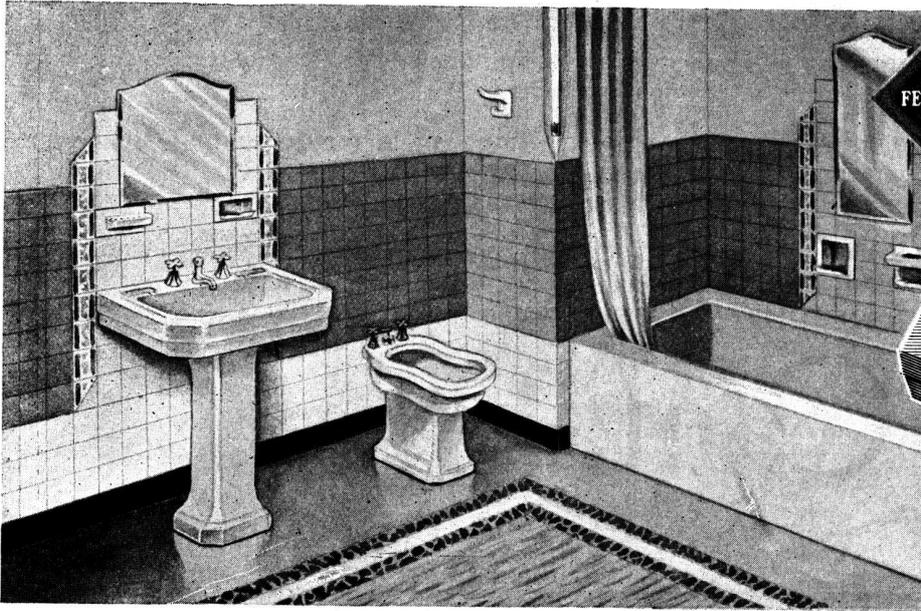


Teja
Tipo Francesa

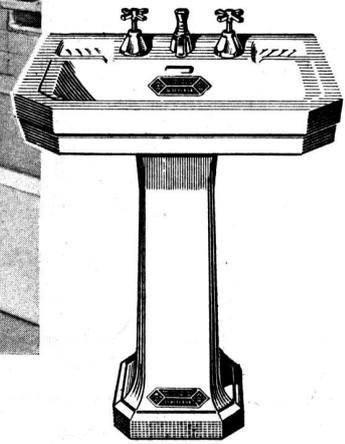
simplex

DURCELANA

más higiene y mayor duración

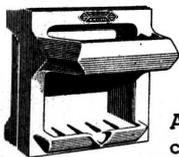


PORCELANA VITRIFICADA
INDUSTRIA ARGENTINA
FERRUM
DURCELANA
FERRUM



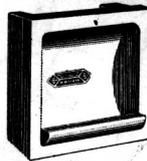
LRT3B - Lavatorio a pedestal
"RETIRO"

Los grandes beneficios de la **DURCELANA - porcelana vitrificada** - ya han sido unánimemente apreciados por sus extraordinarias virtudes: máxima tenacidad, notable blancura y mínima porosidad, cualidades que garantizan una mejor higiene y mayor duración!

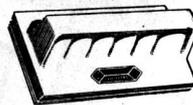


AB01 Jabonera con agarradera

AS01
Porta - esponja



AP21
Percha doble



AC06
Porta - cepillo



BJ44B - Bidet
"JACHAL"

UN PRODUCTO DE

FERRUM

INDUSTRIA ARGENTINA DE METALES S. A.

Administración y Fábrica:
ESPAÑA 402-600
Avellaneda

Exposición:
CHACABUCO 259 ALSINA
Buenos Aires

Y también:

- Inodoro "ATUEL"
- Inodoro "LIMAY"
- Lavatorio "CABALLITO"
- Lavatorio "COLEGIALES"
- Lavatorio "CIUDADELA"
- Lavatorio a pedestal "CONSTITUCION"
- Inodoro "ESQUEL"
- Mingitorio "TRIA"

SOLICITE CATALOGO

A LOS SEÑORES INGENIEROS, ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES



HIERRO A UTILIZAR EN ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO

Al comprar hierro para estructuras de hormigón armado, asegúrese que haya sido elaborado por fábricas que en la producción de aceros siguen los métodos de fundición que exige la técnica moderna.

Las medidas de racionamiento y el precio imponen la mayor economía en el uso del acero. Es oportuno recordar, pues, que sólo los aceros elaborados por procesos de fusión ofrecen la seguridad de resistir las tensiones calculadas.

Los aceros producidos por LA CANTABRICA, por el sistema Siemens Martin, como también los elaborados en hornos eléctricos y convertidores, son homogéneos, de resistencia uniforme y constituyen, por eso mismo, una alta garantía.

La Cantábrica

S. A. M. I. y C.

MORENO 755

BUENOS AIRES

UN SIMBOLO
DE CALIDAD

CONTRA HUMEDAD
CERESITA

EL ÚNICO HIDRÓFUGO

RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA, Soc. Resp. Ltda.

Capital \$ 750.000

AZOPARDO 920
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV
U T 33-6707 AV



PRODUCTOS
Eternit
DE ASBESTO CEMENTO
(fibro cemento)

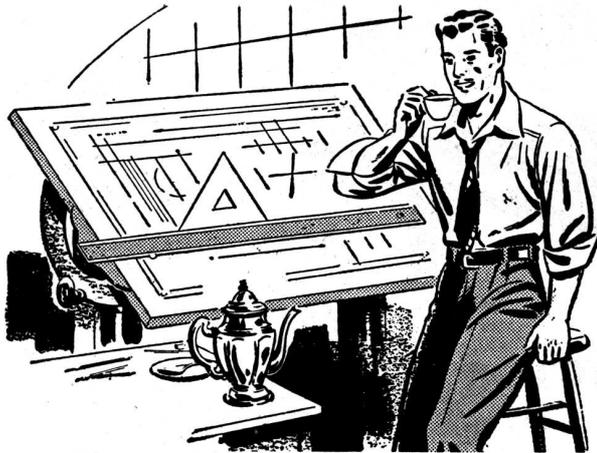
"ETERNIT" es reconocido como el material ideal para la fabricación de caños, tanto para obras domiciliarias como para conducción de agua y otros líquidos bajo presión, chapas lisas y acanaladas, canaletas e ilimitada variedad de piezas moldeadas. Los materiales "ETERNIT" son de gran resistencia, peso liviano, aisladores del frío y del calor. No se corroen, no precisan ningún gasto de conservación, son prácticamente eternos, se pueden serrar, taladrar, limar etc. "ETERNIT" se utiliza en todo el mundo, en la industria, en la ganadería, en la agricultura, en el hogar y en la construcción. Disfrute usted también de los adelantos de la técnica. Perfeccione su obra empleando siempre productos **Eternit**

CAÑOS APROBADOS POR O.S.N.

Cia Sud-Americana
Kreglinger Ltda. (S.A.)
Belgrano 836
Capital Federal

Para más datos y precios,
consulte a los distribuidores:

AGAR.CROSS & CO^{Ltd}
Bs. Aires - Rosario - B. Blanca
Mendoza - Tucumán



Café y Arquitectos

Cuando hacemos café para tomarlo usamos agua pero hasta entonces el problema está en buscar la manera de que el café no toque para nada el agua ni siquiera lugares húmedos. Sisalkraft sirve este objeto desde la plantación al muelle o punto de embarque ya que se usa en los países productores de café en la cura, secado, tostado y embalaje de café.



Dicho de otro modo; cuando el café se cura y seca al sol extiéndese sobre mantas de Sisalkraft previamente tendidas sobre el suelo y luego por la noche cuando el café se pone en pilas o montones estos cúbranse bien con otras mantas de Sisalkraft para que la humedad o rocío de la noche no deshaga lo que ha hecho el sol durante el día.



Cuando el café pasa al almacén o bodega los sacos amontonanse sobre Sisalkraft previamente tendido sobre el suelo para evitar que la humedad que surge del piso o de la tierra no eche a perder los sacos del fondo de la pila o pilas.



Y, finalmente, cuando el café se habilita para exportarlo o mandarlo a puntos lejanos un forro de Sisalkraft acondiciona las cajas, sacos, o lo que sea, para que el café llegue al funto final de destino sin la menor señal de haber sufrido en tránsito.

Si usted es un arquitecto o contratista de obras lo más probable es que se le ocurra preguntar: ¿qué tengo yo que ver con esto de café? La respuesta es que hablamos de café como demostración de lo que Sisalkraft puede hacer y de hecho hace contra los efectos de la humedad. Sisalkraft es, pues, el material de construcción que contrstistas y arquitectos usan en la cura o fraguación de concreto y hormigón, como forro debajo de tejas, debajo de tablados de pisos y de muchas otras maneras incluso como protección de maquinaria y materiales alrededor de obras en construcción. Más detalles serán gustosamente enviados a solicitud.



Sisalkraft es un material de reconocida utilidad en los esfuerzos que las Naciones Unidas están haciendo para ganar la guerra y debido a la escasez de barcos y otros medios de transporte puede ocurrir que no podamos servir todos los pedidos en el acto pero hacemos todo lo posible para que no falte en su país.

THE SISALKRAFT CO.
205 WEST WACKER DRIVE · CHICAGO, E. U. A.
LONDRES, INGLATERRA · SYDNEY, AUSTRALIA

OTIS

EMBLEMA SUPREMO

EN ASCENSORES

CAJAS

para

AMURALLAR

BASH

B. MITRE 472



LO MAS PRACTICO

PARA CASAS DE FAMILIA

de **ARTEFACTOS SANITARIOS DE CALIDAD**
AVERSA
 y Enlozados



UN MODELO PARA
CADA AMBIENTE

53 TIPOS
DE ARTEFACTOS

¡No hay problemas de roturas en las obras!
SON DE HIERRO FUNDIDO Y ENLOZADOS a alta temperatura.
 Indestructibles, duración infinita debido a las materias primas
 seleccionadas que se emplean en su fabricación.
 Cuando sus clientes le exijan Baños o Lavatorios, ofrézcale la
 marca "AVERSA", son de HIERRO FUNDIDO ENLOZADO.

En venta en todas las buenas casas del ramo

INDUSTRIA DE METALES ESMALTADOS
GENARO AVERSA
 SOC. RESP. LDA. - CAPITAL \$ 370.000 m/n. c/l.
 FABRICANTES



ADMINISTRACION Y FABRICA:
MADARIAGA 1301
 TELEF. 22, AVELL. 9538 y 3216
 DIRECCION POSTAL:
 CASILLA DE CORREO No. 18 - AVELLANEDA

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Oficina Técnica: MORENO 574 • BUENOS AIRES

TELEFONO: AVENIDA 8391 (Con 7 líneas) • TELEGRAMAS: FISCHBACH, BUENOS AIRES

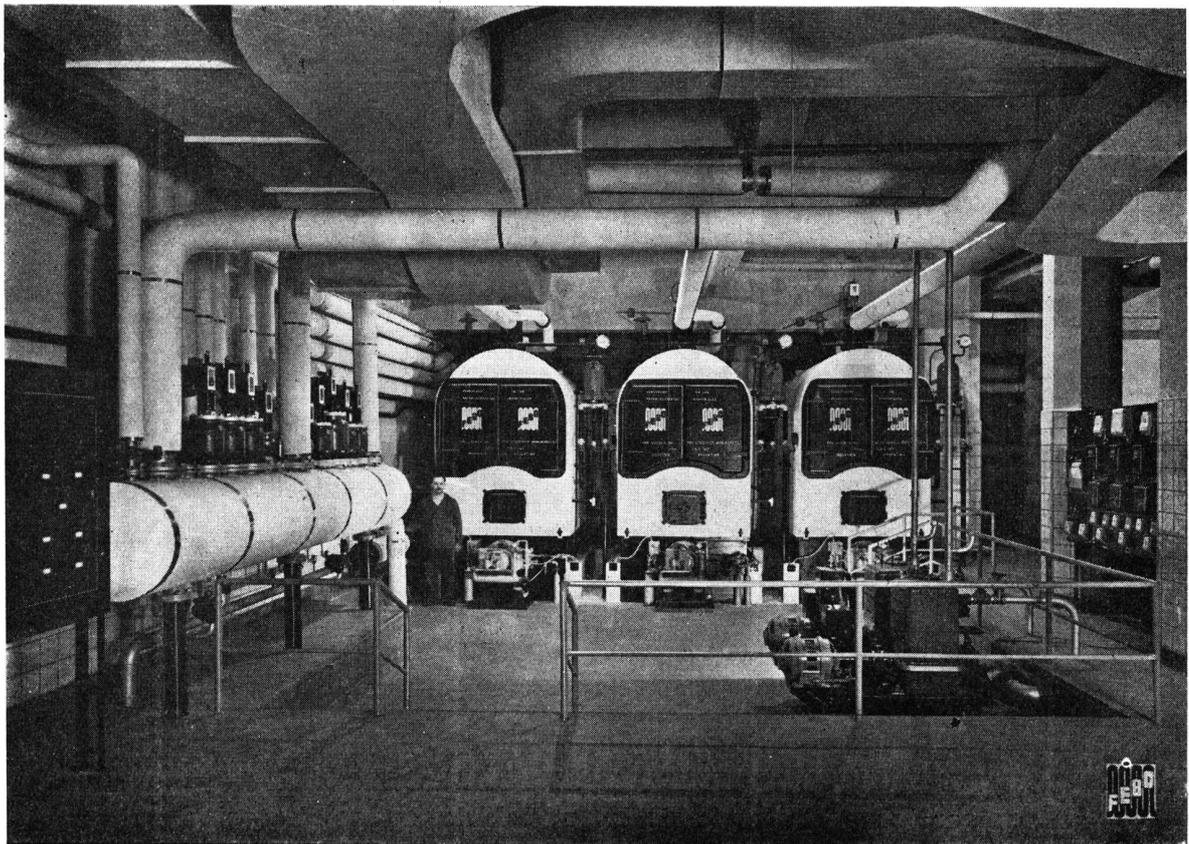


UNA ORGANIZACION TECNICA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA

Construcción de Aparatos y Máquinas.

Calefacción Central, por sistema "CRITTALL" y por radiadores.

Especializados en SOLDADURA ELECTRICA.



Vista general de la sala de calderas en el Edificio Y. P. F., Av. Sáenz Peña 777 Buenos Aires, con tres calderas a vapor "Aceropetrol" con sus correspondientes quemadores "RAY". A la izquierda el colector general de vapor con nueve válvulas motorizadas. La calefacción en todo el edificio se hace por convectores "Thermolizer".

Toda la instalación fué ejecutada y montada por "FEBO".

I N D U S T R I A A R G E N T I N A

387 — DICIEMBRE 1943 — REVISTA DE ARQUITECTURA
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

CALIDAD • SERVICIO • COOPERACION



INDUSTRIA ARGENTINA

SEGURIDAD CONSTANTE

Caracterizado a través de los años por su calidad uniforme, en la cual confían los profesionales para realizar obras sólidas, seguras y permanentes, el cemento "SAN MARTIN" se halla íntimamente vinculado con el progreso y desarrollo constructivo del país. Millares de importantes

obras, tanto públicas como privadas construidas con "SAN MARTIN", confirman su prestigio de cemento portland de alta calidad uniforme.

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

Reconquista 46, Buenos Aires • Sarmiento 991, Rosario

Con un cemento de alta calidad



...obtiene mejor hormigón

CE - 163

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

PARAGUAY 1535 * U. T. 44, 3986 * BUENOS AIRES

Fundada el 18 de Marzo de 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1943-45)

Presidente

RAUL LISSARRAGUE

Vice-Presidente 1º
ARNOLD L. JACOBS

Vice-Presidente 2º
PABLO E. MORENO

Secretario General
VICTORIO M. LAVARELLO

Prosecretario
JORGE A. CHUTE

Tesorero
RAUL J. MENDEZ

Protesorero
ALFREDO O'TOOLE

Vocal 1º, ANTONIO J. R. VARELA — Vocal 2º, JUAN JOSE DE ELIZALDE — Vocal 3º, EDMUNDO P. FAVERIO—Vocal 4º ROBERTO J. LEIVA — Vocal 5º, MARCELO A. GONZALEZ PONDAL — Vocal Suplente 1º, PEDRO P. LANZ — Vocal Suplente 2º, OSVALDO FORNARI — Vocal Suplente 3º, RICARDO U. ALGIER — Vocal Aspirante Titular, JORGE ORTIZ — Vocal Aspirante Suplente, VICENTE HIPOLITO CANTO.

Delegado de la División Provincia de Córdoba:

JAIME ROCA

Delegado de la División Provincia de Santa Fe:

ERMETE DE LORENZI

Director de la Oficina de Asistencia Jurídica:

Doctor AVELINO QUIRNO LAVALLE

Bibliotecario: CARLOS F. KRAG

DIVISION PROVINCIA DE CORDOBA

Presidente

JAIME ROCA

Vice-Presidente
RAUL BOTTARO

Secretario
RODOLFO AVILA GUEVARA

Tesorero
ARGENTINO VE ZINI

Vocal 1º
HORACIO MOYANO NAVARRO
Vocal Suplente 1º
EDUARDO CICERI
Vocal Aspirante Tit.
RENE BARZOLA

Vocal 2º
NELIDA A. de CIMA
Vocal Suplente 2º
ERNESTO SCHUSTER
Vocal Aspirante Supl.
ROLANDO CARRANZA

DIVISION PROVINCIA DE SANTA FE

Presidente

ERMETE DE LORENZI

Vice-Presidente
VICTOR E. RECAGNO

Secretario
JUAN C. DE LA RIESTRA

Tesorero
ERNESTO R. ROULLON ECHESORTU

Vocal 1º
PEDRO SINOPOLI

Vocal 2º
DOMINGO RZZOTTO

Vocal Suplente
MANUEL E. PINEDA

Vocal Asp. Tit.
CARLOS ESQUERRE

Vocal Asp. Supl.
M. A. MENDOZA CASACUBERTA

Asesor Letrado
Dr. JUAN ALIAU

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso * U. T. 33, 2439 * BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1943-44)

Presidente

RICARDO SIMON

Vice-Presidente

CARLOS A. JAUREGUIBER

Secretario General

ENRIQUE H. MATHARAN

Secretario de Actas

ALBERTO G. LICHTER

Tesorero

FERNANDO E. LANUS

VOCALES:

Por 8º Año: ELIO H. VIVALDI — Por 5º Año: CARLOS A. TRONCOSO MAZA — Por 4º Año: CARLOS M. MIGUENS — Por 3º Año: HUGO BOURDIEU — Por 2º Año: AGUSTIN P. BIANCHI — Por 1º Año: RAFAEL E. MANZANARES.

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XXVIII Diciembre, 1943 No. 276

PORTADA

Por el pintor
MELGAREJO MUÑOZ

EL NIDO DE HORNERO, que fuera el símbolo de la Exposición Panamericana de la Vivienda Popular celebrada en Buenos Aires el año 1939, es la expresión poética y criolla por excelencia del HOGAR, base de nuestra estructura social y tema N° 1 para el Arquitecto.

Director

Federico de Achával

Secretarios

Mario Oscar Cappagli
Rodoifo E. Moller

Colaboradores

Pedro P. Lanz
Julio V. Otaola
Isabel Padilla y de Borbón
José M. F. Pastor
Alberto Prebisch
Federico Ruiz Guñazú

Delegado de la División Provincia de Córdoba

Horacio Moyano Navarro

Delegado de la División Provincia de Santa Fe

Ernesto R. Rouillón
Echesortu

Delegados del Centro Estudiantes

Ricardo Simón
Bernardo Frumkin

Dirección y Redacción:

Sede de la Sociedad Central de Arquitectos,
calle Paraguay 1535, U. T. 44-3986

Editor: Alberto E. Terrot

Subscripciones y Avisos: Administración, calle Lavalle
N° 310, U. T. 31-2199

LA DIRECCION NO SE RESPONSABILIZA POR LAS OPINIONES EMITIDAS EN LOS ARTICULOS FIRMADOS

Revista de Arquitectura, órgano de la Sociedad Central de Arquitectos y del Centro Estudiantes de Arquitectura de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires, es publicada mensualmente. Subscripciones: Para la República Argentina, 12 \$ por año, 6 \$ por semestre; para el exterior 15 \$ por año.

Queda hecho el depósito de acuerdo con la ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad Científica, Literaria y Artística bajo el N° 025774.

LAS PRIMICIAS del Arquitecto corresponden a "REVISTA DE ARQUITECTURA"

S U M A R I O

- CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE: por el Arquitecto Federico de Achával.
- Vº SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA: Editorial.
- DEL PRESIDENTE DE LA COMISION NACIONAL DE CULTURA. Doctor CARLOS IBARGUREN: palabras para Revista de Arquitectura.
- INAUGURACION DEL Vº SALON: Discurso del Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arq. Raúl Lissarrague.
- DESARROLLO DEL Vº SALON: Bases del Certámen, Labor del Jurado Asesor, y Adjudicación de los premios.
- TRABAJOS PREMIADOS publicados en este número:
 - 1 — GRAN PREMIO Y DIPLOMA DE HONOR: por los Arquitectos Jorge P. Cazenave, Luis E. Bianchetti y Jorge J. de Mattos. "ESTUDIO SOBRE LA AVENIDA 9 DE JULIO".
 - 2 — PRIMER PREMIO: por los Arquitectos Alfredo C. Casares y Alberto González Gandolfi "BARRIO VIVIENDA PARA CLASE MEDIA".
 - 3 — SEGUNDO PREMIO: por el Arquitecto Luis María Bianchi en colaboración con el señor Luis Vitores—"AEROPUERTO DE BUENOS AIRES".
 - 4 — TERCER PREMIO: por los Arquitectos José L. Bacigalupo, Alfredo L. Comastri, Alfredo L. Guidali y Jorge Osvaldo Riospedre, "UN CENTRO DE TURISMO PARA LA CLASE MEDIA".
 - 5 — MENCIONES HONORIFICAS A REPARTICIONES OFICIALES. EN EL PROXIMO NUMERO DE ENERO: Menciones especiales a los Arquitectos David D. Patané y Héctor Ugarte "ESCUELA TECNICA" y Arquitectos Prats y Pastor "CENTROS JUVENILES DE RECREACION".

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE

Creemos prudente advertir, y por eso advertimos, que para saber de lo que en el título se trata debe leerse también el tratamiento. Hecho ésto, si no se ha entendido ya no advertimos, aconsejamos: leer de nuevo y más despacio.

Señor :

Tengo en mis manos su atenta nota por la que me comunica mi designación. Reciba Usted muchas gracias de mi parte, que ellas le van en pago de su graciosa bondad de juicio sobre mis capacidades y merecimientos, pues sólo en ella, y no es poco, puedo acertar con la sinrazón de las razones que le habrá sugerido mi nombre.

Con esto mi noble amigo aprieta Vd. mi gratitud; obliga mi voluntad a la colaboración que me solicita y trata de exprimir mis secas entendederas. También me pide unas breves líneas en que le exponga la orientación que he de dar a Revista de Arquitectura. Bien, a eso nos ponemos dando fin a tan finos cumplidos y rodeos, para seguir con lo que sigue que es a mi juicio, discreto rumbo de orientación :

En palabras corto

En obras largo.

Cuentan los que lo han observado, que las cosas entran por los ojos, también dicen los revisteros que las revistas salen por la tapa; por tanto, y dando fe de que si eso es verdad debe ser tenido en cuenta, hemos de procurar que en el salir por la tapa y en el entrar por los ojos se le aumenten al Editor las entradas y a la Revista las salidas, que ha de ser bueno para todos, por lo mucho que hace falta se divulgue y se explique que es Arquitectura: arte o cosa, para no pocos, que se confunde, con cualquier cosa o artes sin arte. Entendemos además, que el verdadero camino para el conocimiento del arte es el arte mismo y no la polémica ni la dialéctica sobre él, que a lo que llevan es a ahondar discrepancias, y acorralar argumentos.

Pretendemos despertar en el mayor número el amor a lo bello, que es el verdadero amor de nuestro arte, enseñando a gustar de él, pregonando que la casa — nuestras casas — deben ser abrigo acogedor y hogareño y no dormitorio de pájaros sin nido, sin amor

y sin patria. Queremos decir a los obreros y patrones que con sus manos y recursos levantan rascacielos y cabañas, que éstos son canto al trabajo cuando la justicia y la mansa artesanía reemplazan el salario escaso y la mano de obra destemplada. Todo eso nos preocupa, y hemos de sacarlo a la calle, a esas calles por donde andan y chocan las ideas envueltas en verdad o en mentira; que arte social y de calle es el nuestro, por que sociales son sus problemas, sociales son sus recursos, sociales son sus proyecciones en el tiempo y el espacio.

Hemos hablado de Arquitectura y aquí nos plantamos con un: **¡No Ingeniería!**, concediendo la recíproca, que con ello damos buen fin y mejor remate a nuestra profesión. Proclamamos que somos lo que somos, y nada más, y muy contentos! ¿y ésto por qué lo decimos? Pues lo decimos por que ahora entramos a hablar y dejamos de callar, y hablar como hoy se habla, que no lo haremos para informar y deleitar solamente sino para despanzurrar mentiras y enhebrar verdades. Con lo dicho no se crea que renunciemos a lo ameno ni que posamos de valentón como aquel que "pretendía de bravo y sino era poner huevo no le faltaba otra cosa para ser gallina"... Muy al contrario y a lo nuestro, nuestro arte-ciencia en Revista de Arquitectura, que es así como lo entendemos: Revista del arte y de la ciencia de la Arquitectura.

Nos viene ahora a la memoria, y es buen tiempo, el recuerdo de nuestros lectores, y a todos ellos los tenemos bien presentes, y para que se vea que de ninguno nos olvidamos los apuntamos en los que nos leen y que no nos leen, es decir los que miran las fotografías únicamente. Procuraremos complacer a todos, tentando además a algunos a leer y a otros a mirar, que así debe ser nuestro público: de lectores mirones y no de lectores y de mirones.

Si lo conseguimos, nadie lo dude, quedaremos satisfechos y el lector mejor informado.

Ya se ve con lo dicho lo mucho que haremos, y permítaseme aclarar, que lo haremos si algunos otros lo hacen, por que muy pobre Director sería el director que hace y no dirige; por lo cual, y en atención al tiempo de que disponemos y a la afición de los colaboradores, resolvemos que el hacer el trabajar y el sudar le tcca a éstos, y a mí el dirigir, que es lo mismo que volar. ¡Los que van que vuela son los motores! y uno, va tan volando como si volara...

Mi querido Presidente :

Con lo expuesto, se despide de Vd. algo esperanzado y con muchos respetos.

Federico de Achával.

Vº SALON NACIONAL

Los Salones Nacionales de Arquitectura que auspicia la Comisión Nacional de Cultura y que organiza la Sociedad Central de Arquitectos van cobrando — después del colapso de cuatro años transcurridos entre el IIIº y IVº Salones — una importancia "in crescendo" tanto del punto de vista de la presentación como de la envergadura de los temas elegidos por los participantes.

No puede decirse todavía, en rigor de verdad, que el certamen es la máxima expresión de la arquitectura argentina pues la no concurrencia de muchos profesionales calificados impide el asegurarlo categóricamente; no obstante, aunque no por los trabajos en sí, por los temas dominantes, es posible afirmar que los últimos Salones realizados trasuntan un nuevo concepto de la Arquitectura que va cobrando cuerpo entre los profesionales del país; ya no se esfuerzan éstos en desarrollar temas individuales, aislados, sino que se remontan preferentemente hacia vastos problemas arquitectónicos de orden social. En las listas de estos certámenes dejan poco a poco de verse aquellos temas tradicionales tan gratos a principios del siglo: "Una municipalidad", "Un palacio Legislativo", "Un monumento funerario"... y así por el estilo, para ser substituidos por estudios de alto vuelo arquitectónico, por planes de conjunto en que interesa mucho menos la solución particular de tal o cual detalle que la idea general y su aplicación a la realidad nacional de nuestra época. Se echa de menos quizás la gran presentación, el romántico lavado y el dibujo artístico de otrora, pero en cambio se ha ganado en enjundia e investigación; en ese sentido es posible que alguien critique a los arquitectos de este Salón Nacional el que sus trabajos se alejen un tanto del arte para adentrarse en los dominios de las ciencias sociales; pensando en ello cabe advertir el peligro que existe de caer en la excesiva tecnificación del arquitecto, por lo que es oportuno recordar que la misión de éste dentro del núcleo social en que vive debe asumir una jerarquía tal que la Ciencia y la Técnica no lleguen nunca a ser otra cosa que los medios de información y de expresión de lo que su espíritu y mente sean capaces de imaginar; el arquitecto, ante todo, **es un creador de formas, un imaginador de volúmenes, un coordinador del espacio tridimensional**; recién después de crear, estudia y construye, es decir realiza, para lo cual se vale de los conocimientos que las ciencias le ofrecen y de los recursos que la técnica pone en sus manos.

La Arquitectura es una especulación del espíritu y mente humanos de una incalculable importancia que desgraciadamente en nuestro medio social contemporáneo no se aprecia en todo su valor. **Arquitectura es el arte que se afana por crear, con formas bellas, expresivas, lógicas y armoniosas, el medio ambiental en que el Hombre habrá de vivir feliz**; en este pensamiento coinciden todas las definiciones que hayan formulado tanto los inmutables maestros de la antigüedad clásica como los más vehementes líderes de la arquitectura moderna. Es la solución que tiende a satisfacer simultáneamente un cúmulo de necesidades espirituales y materiales de la sociedad, empezando por el problema inmediato del albergue para acabar con la formación del medio en que aquélla pueda desarrollar las más altas especulaciones mentales y psicológicas: el Templo, la Escuela, el Teatro, el Monumento. Aún más, en su expresión urbanística, **Arquitectura es el arte que procura regular la vida humana sobre el pla-**

DE ARQUITECTURA

neta y en este aspecto no hay actividad de que sea protagonista el Hombre, hasta la más insignificante, que no suscite directa o indirectamente un problema arquitectónico de cuya correcta solución depende en gran parte el cumplimiento de dicha actividad en el seno del conglomerado humano.

De ahí que el arquitecto debe considerar que la misión que le está reservada no es la del mero constructor, o la del técnico especializado, ni la del científico que se encuentra atado por la rigidez de sus cánones y fórmulas matemáticas; debe considerar que su labor tiene un profundo significado social y que en cualquier faceta de su profesión, por utilitaria que parezca, sus aptitudes creadoras deben sobreponerse a todas las demás. Debe percatarse de que la humanidad entera necesita organizar y coordinar su vida sobre el suelo que habita, que gran parte del caos mundial tiene su origen en la desordenada distribución de lo que ha dado en llamarse el "espacio vital", en la irracional forma de vida de grandes grupos humanos que habitan malas viviendas, que se alimentan precariamente, que trabajan en condiciones indignas y que se recrean deficientemente, a pesar de que la arquitectura contemporánea haría posible una vida feliz para todos los hombres teniendo, como tiene, a su servicio los recursos de una técnica prodigiosa.

Al ver el Gran Premio de Honor de 1943 quizás algunos colegas meneen la cabeza añorando aquellas espectaculares presentaciones de antaño a la manera de los "Grand Prix de Rome"; de los demás trabajos laureados, comparados con los "Concours" de la vieja tradición, dirán, es posible, que son más "affichescos" que artísticos, pero ¿Qué más da una presentación grandiosa capaz de ser apreciada por una minoría, que la divulgación clara, elegantemente concisa, accesible a todo el mundo? ¿El desarrollo de temas ya trillados, por magníficamente dibujados que estén, o el aporte de ideas arquitectónicas que promuevan nuevas inquietudes, aunque su presentación se resienta un tanto?

No es de negar ni una ni otra alternativa, pues resulta evidente que el ideal estriba en la conjunción de ambas; el ingrediente técnico-científico debe estar proporcionalmente diluido dentro del artístico para que la creación arquitectónica alcance una jerarquía que la acerque a la perfección sin alejarla de la realidad.

Siguiendo la marcha de los tres últimos Salones Nacionales de Arquitectura puede, sin embargo, afirmarse del que comentamos, que acusa un mejoramiento no sólo en temas de indudable interés social, sino en presentaciones de mayor calidad que los anteriores: ello da pie para pensar que los futuros han de continuar esa trayectoria ascendente hasta llegar a constituir la expresión genuina de nuestro concepto nacional de la Arquitectura, así como los "Grand Prix de Rome" lo fueron, en su época, respecto de la arquitectura francesa.

El Salón Nacional de Arquitectura es la más trascendental oportunidad que tienen todos los arquitectos de reafirmar el concepto de lo que debe ser la profesión, razón por la cual es de esperar que en los futuros certámenes acrezca la concurrencia de profesionales que los prestigien con sus proyectos y sus obras, no desperdiciando así uno de los medios más eficaces de llegar a la opinión pública.



**Del Presidente de la Comisión Nacional de Cultura
Dr. Carlos Ibarguren, para "REVISTA DE ARQUITECTURA"**

En mi carácter de Presidente de la Comisión Nacional de Cultura felicito a los organizadores del Salón de Arquitectura por el éxito de esta exposición que pone de manifiesto no solo la competencia técnica y la visión artística de los expositores, sino también el sentido social que ha inspirado a muchos de los notables proyectos y que revela en sus autores el noble afán de servir a la Patria.

Carlos Ibarguren

INAUGURACION DEL SALON

El 18 de noviembre próximo pasado, se efectuó el acto con el que quedó inaugurada la muestra del Vº Salón Nacional de Arquitectura.

Asistieron las siguientes autoridades: el Excelentísimo Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. Gustavo Martínez Zuviría, el Edecán de S. E. el Señor Presidente de la Nación, Teniente Coronel Don Augusto Rodríguez, el representante de S. E. el Señor Ministro de Obras Públicas y Director General de Arquitectura de la Nación, Ingeniero Don Alejandro Figueroa, el Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires General de División Don Basilio B. Pertiné, el Presidente de la Comisión Nacional de Cultura, entidad auspiciante del Salón, Dr. Don Carlos Ibaruren, y el Secretario de la misma, Don Homero Guglielmini.

Al declarar abierto el acto, el arquitecto Don Raúl Lissarrague, Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos organizadora del Salón, lo hizo pronunciando las siguientes palabras:

"Se inaugura el Vº Salón Nacional de Arquitectura bajo los auspicios de la Comisión Nacional de Cultura y hago uso de la palabra en nombre de la Sociedad Central de Arquitectos que presido, por corresponder a ella el honor de organizarlo.

No cabría cumplir el acto formal, sin la grata circunstancia de destacar el singularmente elevado concierto de valores espirituales y esfuerzo técnico que este Salón refleja.

Desde luego es la nuestra y por excelencia, una profesión que tiene que desenvolver sus actividades con profundo sentido social.

No debe malograrse el esfuerzo que significa una obra, desvinculándola de su época y ambiente. Y consultando ese aspecto esencial como sentido de nuestra actividad profesional, esta muestra presenta la expresión de todos los recursos tendientes al cumplimiento de un programa social de palpitante interés argentino.

La inquietud de nuestros profesionales jóvenes alcanza una expresión de alta cultura en la concepción de soluciones para la política estatal: desde la solución del problema de los aeropuertos, que será a breve término una realidad de impostergable realización, a la contemplación de construcciones de barrios sociales, con el claro concepto de una vida integral, partiendo de la familia como elemento vital de la sociedad.

El plan de desarrollo urbanístico de todo esto,

creando con facultades ampliamente abiertas el ámbito de grandeza de nuestro país, lo impulsa al cumplimiento de su destino inmenso, desde la percepción — con una sensibilidad abierta a la grandeza — de preparar al obrero argentino en escuelas y talleres de orientación y especialización técnica, para las tareas que las transformaciones aceleradas de la vida industrial ya le reclaman y esa otra que completa la vida y sin la cual la existencia carece de sentido, anarquizando el espíritu de unidad de la Nación.

Me refiero a la presentación de los trabajos de colonias de vacaciones para familias de obreros y empleados, en cuyo estudio el confort se consulta para el descanso y logra por tan muelle inspiración, la inculcación de una cultura de vida que se encamina a tocar el sentimiento de armonía social y de disciplina.

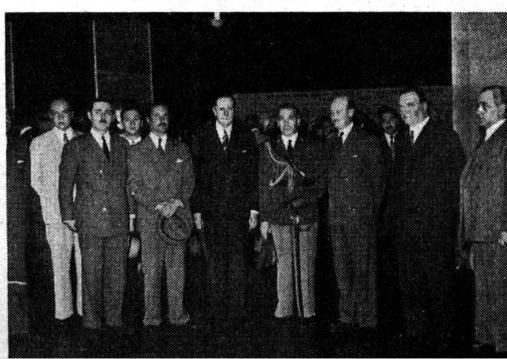
O aquella otra concepción de instituto de maternidad que contempla a la madre desde su gravidez y atiende la lactancia infantil, como si todo fuera fruto de un plan coordinado, para que de allí pasara a generarse el tipo urbano de mañana, con una espiritualidad netamente argentina, en medio de una metrópoli poblada por tantas razas y abierta a la influencia de heterogéneas formaciones espirituales. Como vemos, en un momento de la vida nacional en que se suscita la inquietud constructiva, los arquitectos argentinos, aportan con la fecundidad silenciosa de la ciencia y de su vocación artística, la contribución eficiente al progreso que alienta el espíritu argentino, la grandeza de la Nación. Antes de terminar exaltando los valores de nuestro Vº Salón, quiero evocar dos nombres de grato recuerdo: nuestros viejos maestros Ernesto de la Cárcova y René Villemínot a cuya iniciativa se debe la creación de los Salones de Arquitectura. Y por último el aplauso de la Sociedad Central de Arquitectos al esfuerzo cumplido en esta jornada, con su voto íntimo, que quiere ser estimulante, para que nuestros arquitectos sigan en su noble afán de jerarquizar la profesión, como hoy, alentados por el soplo expansivo de la grandeza de nuestra patria".

La muestra se clausuró el 30 de noviembre después de haber sido visitada por apreciable cantidad de público y de haber suscitado sus trabajos comentarios periodísticos de los más importantes órganos de la prensa nacional.

Discurso del Presidente de la S. C. de A. Arq. Raúl Lissarrague

El Edecán de S. E. el Sr. Presidente de la Nación Teniente Coronel Augusto Rodríguez y demás autoridades

Autoridades de la Nación oyendo a uno de los autores del proyecto laureado con el Gran Premio



DESARROLLO DEL V.º SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA

BASES DEL CERTAMEN

En ellas se establecían las condiciones a que debían responder los participantes, entre las cuales entresacamos las fundamentales:

* "Podrán intervenir en el Salón Nacional de Arquitectura, los arquitectos argentinos diplomados en las Universidades Nacionales y los arquitectos naturalizados, con diplomas nacionales" (art. 2º).

* La Comisión Nacional de Cultura actuará como jurado para la asignación de los premios.... y designará la Comisión Asesora compuesta de seis miembros, elegidos entre los componentes del Colegio de Jurados de la Sociedad Central de Arquitectos". (Art. 5º).

* "La Comisión Asesora está facultada para rechazar las obras que no se ajusten a las condiciones de admisión y los proyectos que no se ajusten a un principio de verdad arquitectónica". (art. 9º).

* "Cada proyecto deberá ser estudiado para ser emplazado en un lugar determinado, con especi-

ficación de la zona y con la posibilidad de que sea factible su realización" (art. 17º).

* "Los premios pueden ser declarados desiertos y no se acordarán sino a ciudadanos argentinos o naturalizados. Los naturalizados deberán tener por lo menos cinco años de ejercicio de la ciudadanía". (art. 20º).

* "La Comisión Nacional de Cultura delega en la Sociedad Central de Arquitectos la organización del Salón la que a su vez nombrará una Comisión "ad hoc" compuesta de tres miembros y a propuesta de la Comisión Nacional de Cultura". (art. 21º).

* "Sección 1ª—Concurso: la elección del tema queda librado al juicio del participante. Puede ser un trabajo **arquitectónico** o bien un trabajo **urbanístico**. En cualquiera de los dos casos es condición primordial el aporte del **Arquitecto** a la resolución de un problema de carácter **social y nacional**". (art. 25º).

LABOR DEL JURADO ASESOR

La Comisión Nacional de Cultura designó oportunamente el jurado que habría de recomendar la adjudicación de las recompensas; integraron esa Comisión Asesora los siguientes Arquitectos: D. Roberto J. Leiva, D. Bartolomé M. Repetto, D. Antonio J. R. Varela, D. Alfredo Villalonga y D. Alfredo Williams.

El día 10 de noviembre se recibieron los siguientes trabajos:

- PROYECTO Nº 1. «Urbanismo» Avenida Norte-Sur. Arquitectos: Cazenave, Bianchetti y de Mattos.
- PROYECTO Nº 2. Estación y Hotel para pasajeros de Ultramar: Arquitecto Manuel Iachini.
- PROYECTO Nº 3. Aeropuerto de Buenos Aires: Arquitecto Luis M. Bianchi.
- PROYECTO Nº 4. Aeropuerto de la Ciudad de Buenos Aires: Arquitecto Rafael De Palo.
- PROYECTO Nº 5. Escuela Técnica: Arquitectos David D. Patamé y Héctor Ugarte.
- PROYECTO Nº 6. Barrio de Viviendas Económicas: Arquitecto Carlos F. Krag.
- PROYECTO Nº 7. Barrio de Viviendas para Clase Media: Arquitectos Alfredo C. Casares y A. González Gandolfi.
- PROYECTO Nº 8. Construcciones Antisísmicas (25 Escuelas para la Precordillera Argentina, Prov. de San Juan), Arquitecta Stella E. Genovese e Ingeniera Civil Elisa B. Bachofen.
- PROYECTO Nº 9. Un Centro de Turismo para la Clase Media: Arquitectos Bacigalupo, Comastri, Guidali y Riopedre.
- PROYECTO Nº 10. Urbanización del Barrio de Pescadores en Mar del Plata: Arquitecto Delfín E. Conway.
- PROYECTO Nº 11. Una Biblioteca Nacional: Arquitectos Oscar García Belmonte y G. Zelasco.
- PROYECTO Nº 12. Un Establecimiento Metalúrgico: Arquitectos Carreño y Orbáiz.

PROYECTO Nº 13. Centros Juveniles de Recreación: Arquitectos Prats y Pastor.

PROYECTO Nº 14. Un Aeropuerto para la Ciudad de Rosario: Arquitecto Luis Armando Rébora.

PROYECTO Nº 15. Hacia una Arquitectura. Arquitectos E. F. Catalano, C. Coire y H. Caminos.

PROYECTO Nº 16. Instituto Ginecológico Infantil para la Asistencia Integral de la Mujer y del Niño: Arquitecto Carlos Quiroz.

De inmediato la Comisión Asesora resuelve:

Aceptar para su ulterior estudio los proyectos números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 16.

Rechazar el proyecto Nº 8 de la señora Arquitecta Stella E. Genovese en colaboración con la Ingeniera Civil, señorita Elisa B. Bachofen, por apartarse de las disposiciones del artículo 2º del Reglamento, y por tratarse de un trabajo de escaso interés arquitectónico ya que estudia esencialmente un problema técnico, concretándose la labor del arquitecto a colaborar con una simple aplicación de la técnica estudiada; y el proyecto Nº 15, de los Arquitectos E. F. Catalano, C. Coire y H. Caminos, por apartarse de las especificaciones del artículo 17º del Reglamento.

En sucesivas reuniones celebradas en los días: Viernes 12, de 14 a 21 horas; Sábados 13, de 14 a 21 horas; Lunes 15, de 14 a 21, horas; Martes 16, en horas de la mañana y de la tarde, y Miércoles 17, de 18 a 21 horas, con asistencia de todos los miembros de la Comisión Asesora, se realizó en conjunto un prolijo estudio de cada uno de los proyectos, al cabo de cuya tarea, por unanimidad, se resuelve aconsejar a la Comisión Nacional de Cultura se otorguen los siguientes premios:

GRAN PREMIO Y DIPLOMA DE HONOR: al proyecto Nº 1 —«Urbanismo» Avenida Norte-Sur. Arquitectos Cazenave, Bianchetti y de Mattos.

Conclusiones: Valioso aporte para el estudio de la Solución de la Avenida Norte a Sur.

El partido de la vía a alto nivel en el centro, con amplios jardines laterales a nivel de la calzada, y aprovechamiento de la superficie cubierta es acertado, si bien origina problemas de difícil solución arquitectónica no resueltos en este trabajo (cruces Av. P. R. Sáenz Peña, calle Corrientes, etc.)

De feliz trazado el extremo Sur, no así el Norte, y acertada la idea de construir el Centro Municipal en la intersección con la Avenida de Mayo, pese a las dificultades arquitectónicas que esta solución plantea.

Las circulaciones de vehículos y peatones son claras en ambos niveles y los inevitables conflictos de tránsito han de ser fácilmente resueltos en el estudio del detalle.

Constituye, indiscutiblemente, un trabajo meritorio, bien documentado, ampliamente meditado, de expresión gráfica clara, y cuya realización es factible a través del estudio financiero que lo complementa.

PRIMER PREMIO: al proyecto N° 7 — Barrio Vivienda para Clase Media. Arquitectos: Alfredo C. Casares y A. González Gandolfi.

Conclusiones: Estudia con vistas al futuro el problema del alojamiento colectivo de la clase media.

Acertada ubicación por cuanto urbaniza una zona de la ciudad bien emplazada con fáciles vías de comunicación y proximidad de amplios espacios verdes.

Partido franco: objetables los grandes blocks laterales que cierran el conjunto privándole de perspectiva y cuya supresión no malograría el partido adoptado.

Muy estudiado el detalle, especialmente el correspondiente a la centralización de los servicios generales de atención doméstica, aunque no adaptable a las actuales posibilidades de nuestra clase media.

Ingeniosa la forma en que se ha ensamblado los departamentos con ambientes de simple y cómo altura, resultando reducida para nuestro clima la de 2,50 m. para los dormitorios.

Presentación, clara y precisa.

SEGUNDO PREMIO: al proyecto N° 3 — Aeropuerto de Buenos Aires — Arquitecto Luis M. Bianchi.

Conclusiones: Tema muy importante si bien su ubicación y construcción ya ha sido resuelta.

Son conocidos los reparos técnicos a la ubicación elegida, de los que el autor se hace eco en su documentada memoria descriptiva.

Partido claro y franco, acertadas las etapas en que se divide su larga ejecución, objetable la orientación de los hangares con grandes aberturas frente a los vientos dominantes y escasa la superficie destinada a las instalaciones técnicas.

Estudio de valor, su presentación significa un esfuerzo ponderable.

TERCER PREMIO: al proyecto N° 9 — Un Centro de Turismo para la Clase Media — Arquitectos Bacigalupo, Comastri, Guidali y Riopedre.

Conclusiones: Tema que contribuye a solucionar un problema, aún no resuelto, para la clase media.

El Partido adoptado destaca el emplazamiento del Hotel, ubicándolo en la cota máxima y en el centro de la composición. Correcta la ubicación de las viviendas individuales.

Reducidas las dimensiones del Teatro al aire libre e inconveniente su proximidad con los servicios generales. Desproporcionado el pabellón-vestuario de la pileta.

La fachada del Hotel de aspecto agradable y en carácter, aunque adolece de falta de unidad en algunas de sus partes. No se contempla en la planta baja la protección necesaria para los rigores del clima, factor que ha sido tenido en cuenta en las casas individuales que están bien estudiadas; son de fácil construcción y de aspecto pintoresco.

Muy agradable su presentación.

MENCION: al proyecto N° 5 — Escuela Técnica — Arquitectos David D. Patané y Héctor Ugarte.

Conclusiones: Tema novedoso, estudia la solución de un problema que urgentemente reclama el progreso industrial del país.

Partido claro, de secciones bien diferenciadas. Bien estudiado el conjunto y en particular la parte técnica. Carece de originalidad en su concepción plástica.

Objetables: las circulaciones excesivamente prolongadas, la incorrecta ubicación de la Administración y la Sala de Actos desvinculada del conjunto.

Merece destacarse su presentación.

MENCION: al proyecto N° 13 — Centros Juveniles de Recreación — Arquitectos Prats y Pastor.

Conclusiones: Tema de verdadero valor social, que analiza y destaca con amplio conocimiento su meditada memoria descriptiva.

Las soluciones adoptadas para la Ciudad de Buenos Aires están bien emplazadas. En el plan integral, como consecuencia de un excesivo aprovechamiento de la superficie, se ha llegado a construcciones muy compactas y de compleja interdependencia. Los planes medio y mínimo están resueltos más francamente.

El día 17 de noviembre tiene lugar la recepción de los trabajos correspondientes a Obras Públicas y Particulares, a saber:

OBRAS PUBLICAS.

COMISION ASESORA DE ASILOS y HOSPITALES REGIONALES
Colonia Neuropsiquiátrica—Rosario de Tala.

» » —Oliva—Córdoba.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA:

Obra en Villa Ángela — (Chaco).

Obra en San Carlos de Bariloche — (Río Negro).

Obra en Esquel (Chubut).

MINISTERIO DE MARINA: (Dirección General del Material, División de Ingeniería).

Base para Submarinos.

Sastrería Naval.

Talleres de Óptica y Control de Tiro.

OBRAS PARTICULARES.

ARQUITECTOS: BARZOLA y FERREYRA:

Casa de Renta.

ARQUITECTO: NICOLAS DELLEPIANE:

Obra Estación Barrancas.

Obra Rufino de Elizalde — Barrio Parque.

ARQUITECTOS: DE LORENZI, OTAOLA y ROCCA.

Boceto para el Monumento al General Don José de San Martín en la Ciudad de Quilmes (Maqueta).

Acto seguido la Comisión Asesora, entra a considerar los trabajos presentados por las Reparticiones Oficiales, excusán, dose el miembro Arquitecto Don Roberto J. Leiva, de actuar en esta Sección, por colaborar en una de las Instituciones concurrentes.

Corresponde señalar que las disposiciones establecidas en el Reglamento de presentación de trabajos al limitar por falta de espacio a tres el número de ellos, le ha restado en parte, la importancia que lógicamente debiera tener esta Sección.

Analizando el conjunto presentado por las mencionadas Reparticiones Oficiales, la Comisión Asesora estima conveniente recomendar se declaren desiertos los premios establecidos.

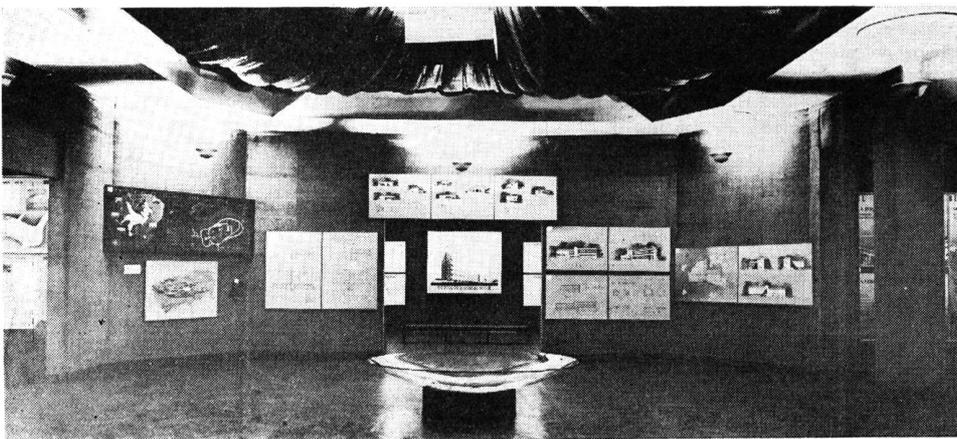
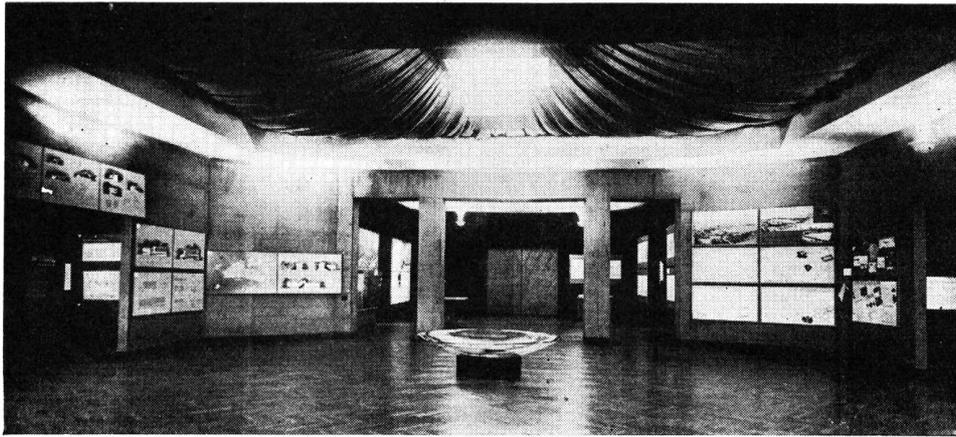
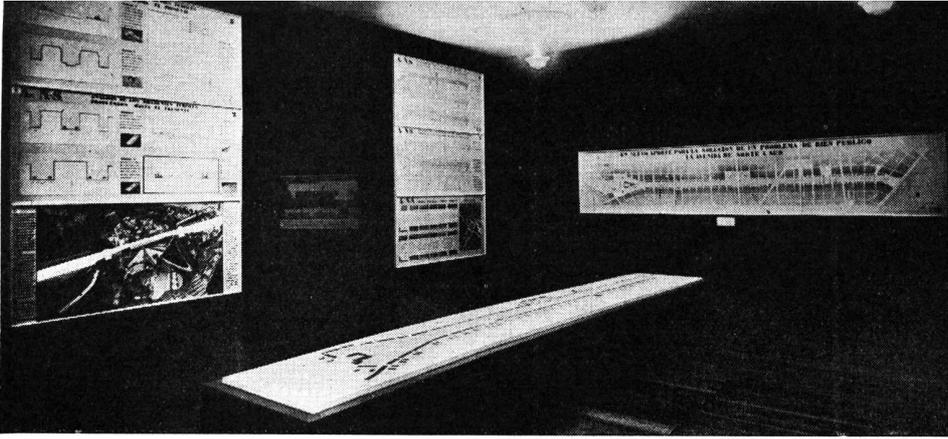
Sin embargo, debe destacar la colaboración que han prestado, con ponderable presentación, la Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales y la Oficina de Arquitectura del Banco de la Nación Argentina.

Con referencia a la Sección correspondiente a «Obras Privadas» la Comisión Asesora recomienda, igualmente, declarar desiertos los premios establecidos.

LA ADJUDICACION DE LOS PREMIOS

Posteriormente la Comisión Nacional de Cultura confirmó los premios aconsejados por la Comisión Asesora, resolviendo además, al margen del fallo, recompensar con menciones honoríficas a la Comisión Asesora

de Asilos y Hospitales Regionales, al Ministerio de Marina (Dirección General del Material, División de Ingeniería) y al Banco de la Nación Argentina (Oficina de Arquitectura).



DISTINTAS VISTAS DEL SALON EXPOSICION



La mayoría de las presentaciones se caracterizó por la sobriedad y claridad de exposición de los temas desarrollados: método el más indicado para acercar los problemas de índole arquitectónica a la comprensión del Hombre de la Calle y despertar su interés por ellos.

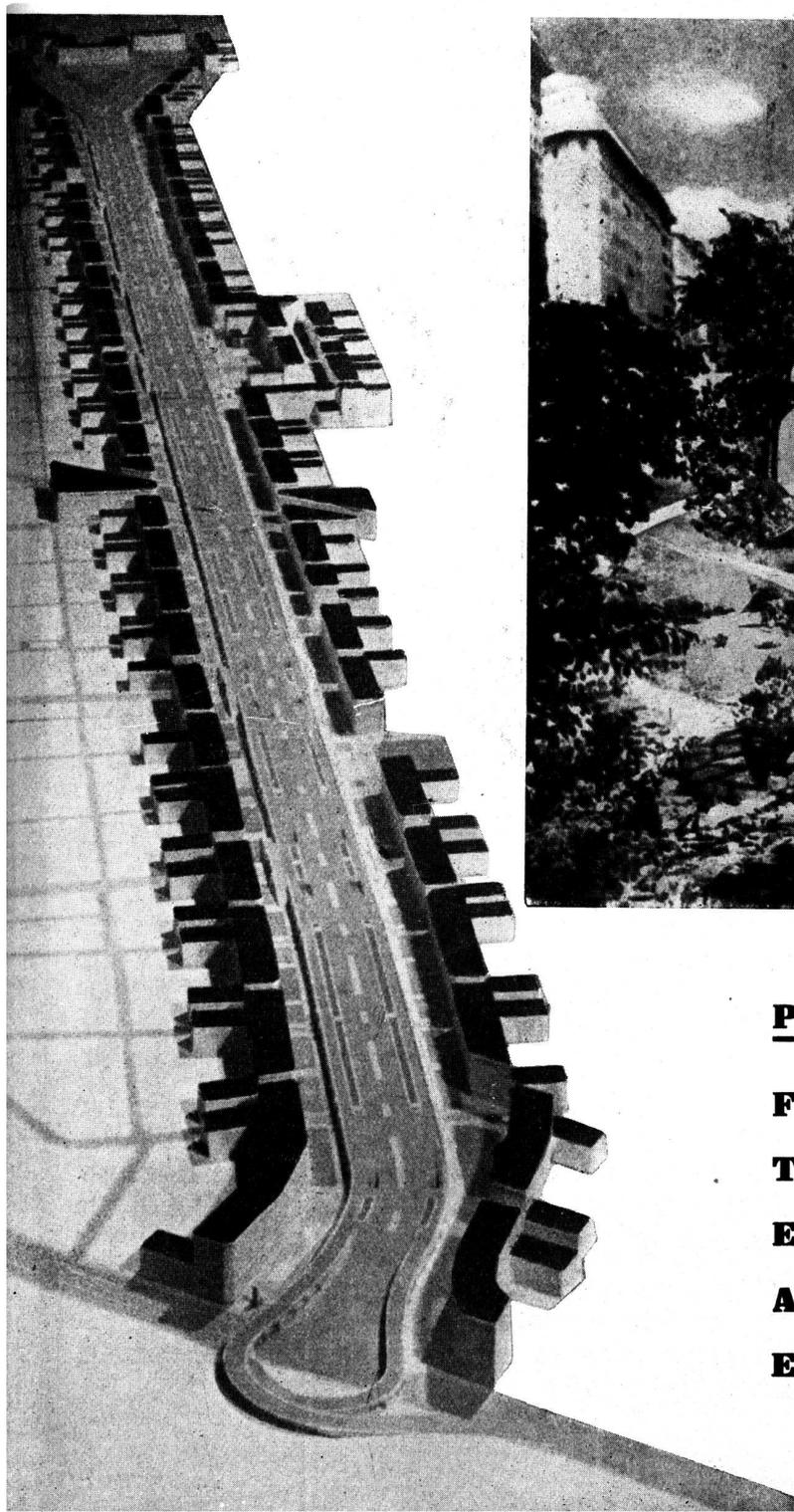
V.º SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA

AUSPICIADO POR LA COMISION NACIONAL DE CULTURA

GRAN PREMIO DE HONOR Y DIPLOMA DE HONOR

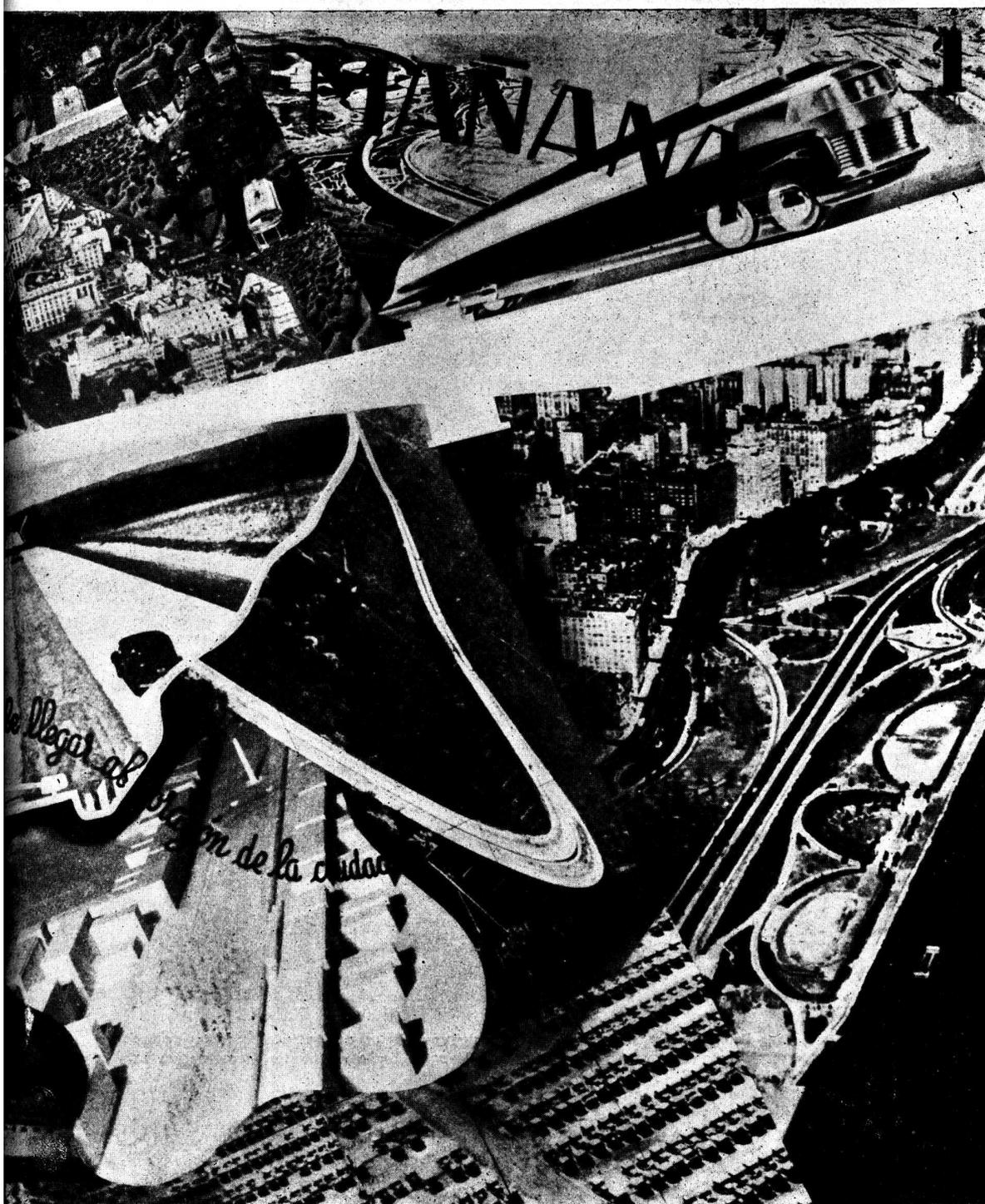
Arquitectos: JORGE P. CAZENAVE, LUIS E. BIANCHETTI y JORGE J. de MATTOS

ESTUDIO SOBRE LA AVENIDA 9 DE JULIO



PROGRAMA CONTEMPLADO

- FINANCIACION ●
- TRANSITO ●
- ESPACIOS VERDES ●
- ANCHO TOTAL ●
- ESTACIONAMIENTO ●



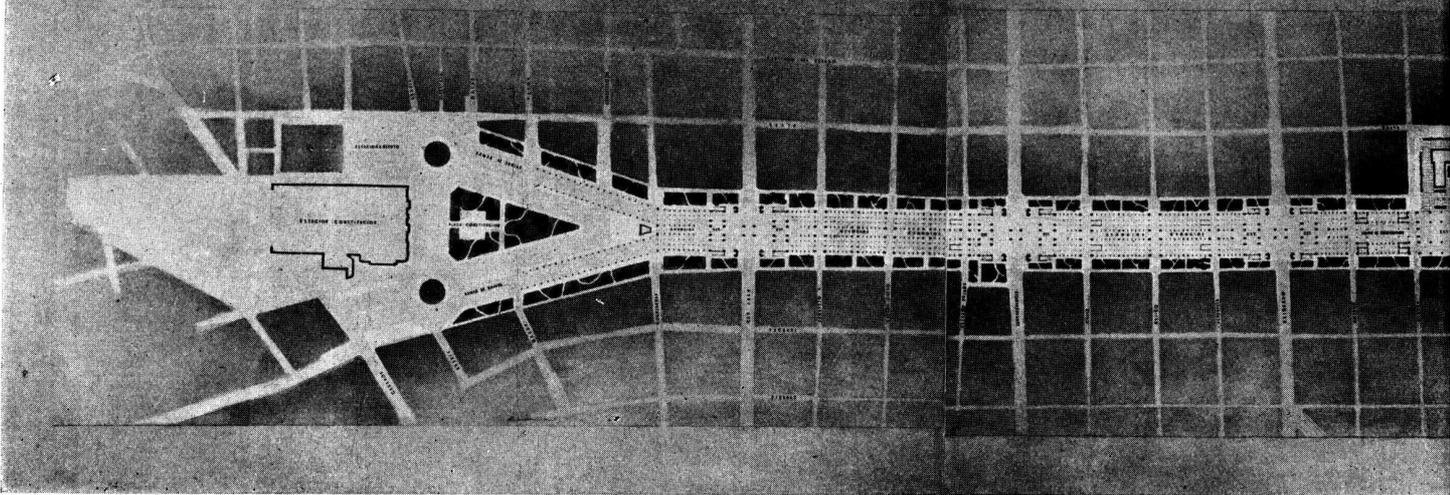
El correr de los años, y la humanidad que avanza, plantean de continuo nuevos problemas. De ahí que toda obra pública deba ser realizada, con los ojos puestos en el porvenir y no con la urgencia que siempre nos acompaña.

La Av. de Norte a Sur, constituye para nosotros el eje vital que ha de atravesar el corazón de nuestra ciudad, cambiando su fisonomía y dándole su carácter.

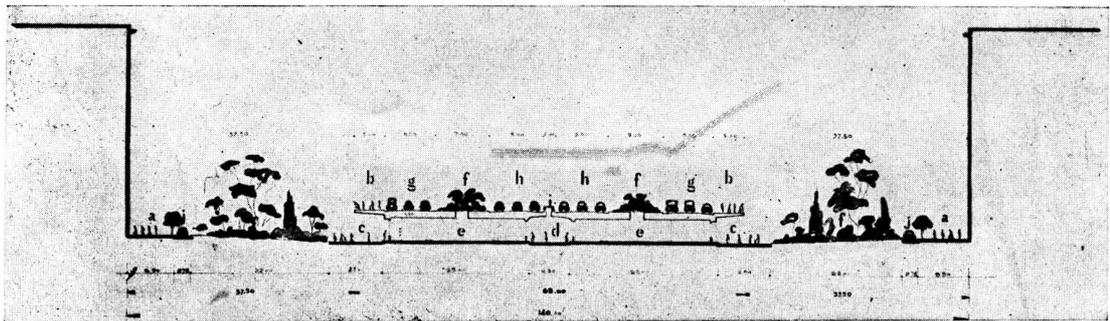
Los problemas del tránsito se acumulan en la misma, sin solución; la edificación, sin orden, invade los cielos y cierra las calles; los espacios verdes se pierden en los baldíos, ahogados entre las casas o entre masas de ladrillos.

A solucionar en parte dichos problemas, tiende el presente proyecto; véanse en él: deseo de obra útil y anhelo de bien cumplido.

UN NUEVO APORTE PARA LA SOLUCIÓN DE LA AVENIDA DE NORTE A SUR



PLANTA GENERAL A NIVEL NORMAL. Puede apreciarse en planta baja la ubicación de los negocios, salones para exposiciones, centros culturales, confiterías, etc. Las dos manzanas laterales, en los cruces con Avenidas transversales, destinadas a estacionamiento de vehículos y rampas de acceso. Las fajas laterales para jardines, terrazas y ramblas de paseo.



Galerías laterales alternando en las distintas cuadras, darían un aspecto variado al conjunto total. Las veredas de paseo sobre el nivel superior y el aprovechamiento de los niveles de desagüe hacia el interior, favorecerían la libre visual sobre el ancho total de la avenida.

MEMORIA DESCRIPTIVA

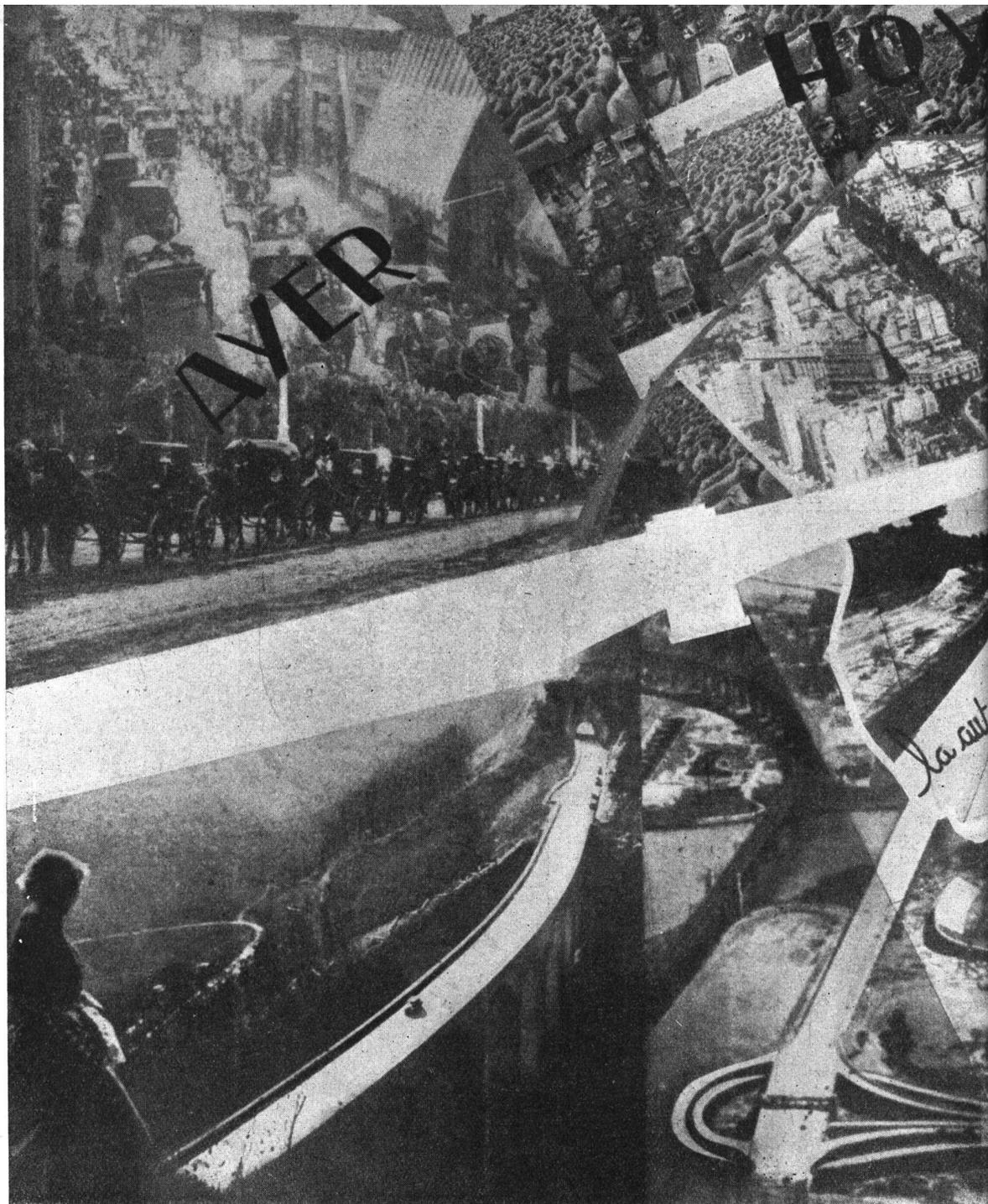
El presente estudio ha sido realizado basándose en la necesidad apremiante de hallar una solución que resuelva el problema planteado por una avenida que, ya expropiada en más de una tercera parte de su extensión total, no tiene aún solución financiera, ni funcional: la Avenida de Norte a Sur.

Se inicia la historia de la Avenida de Norte a Sur con la Ley 8855 sancionada por el Congreso de la Nación el 12 de Enero de 1912, por la cual se dispone la apertura de una avenida que partiendo del lado Sur de la zona céntrica, ha de atravesar el corazón de la misma, uniendo las zonas suburbanas del Sud con las zonas suburbanas del Norte.

Recién a partir del año 1930, comienzan a suscitarse los problemas urbanísticos que hacen ver la necesidad de adaptar el perfil propuesto para la avenida, a la realidad del presente, acondicionando su ancho a las exigencias del tránsito, y sus funciones a las de Avenida-jardín, por medio de espacios verdes, que contribuyesen a crear un verdadero pulmón en pleno centro de la ciudad.

Desde entonces se han dado a conocer una serie de proyectos tendientes a resolver los problemas planteados por la citada avenida.

Con el propósito de contribuir con un nuevo aporte a solucionar el problema, es que se ha realizado el presente estudio, y, como labor previa, el análisis de los proyectos actualmen-

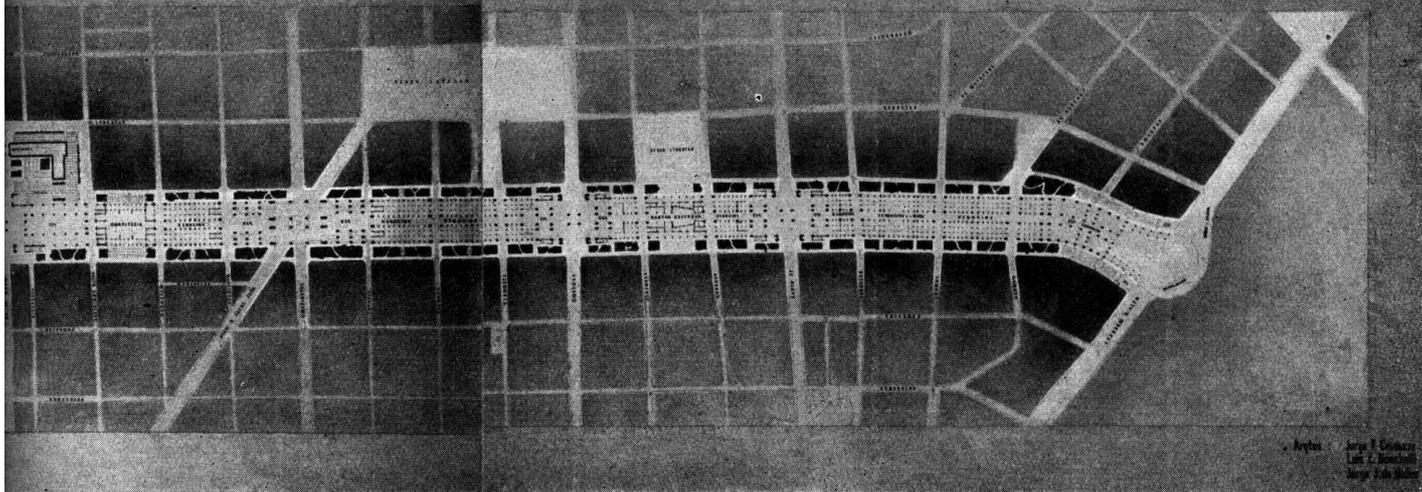


Llegado el año 1854 cuando el prefecto del Sena, Barón Haussmann, inicia la extraordinaria obra de transformación de París, cortando con sus avenidas inmundos pasajes, barrios infectos y centros donde no llega el azul, nadie ve más allá de sus días, ni contempla el futuro de la Ciudad Luz.

Y mientras en un período de 17 años se forjan entre escombros: la Rue Rivoli, la Av. del Bois de Boulogne, el Boulevard Sebastopol, la Av. de la Opera, la Av. de los Campos Elíseos, el Boulevard Saint Michel o el Boulevard Malesherbes; sus contemporáneos sólo ven en sus planes: avenidas en campos rasos o dineros públicos idos.

Hoy la realidad justifica su obra, y su visión ennoblece su trabajo, pues doble mérito tiene la labor realizada al presente, para bien de los hombres del mañana.

DE UN PROBLEMA DE BIEN PUBLICO NORTE A SUR



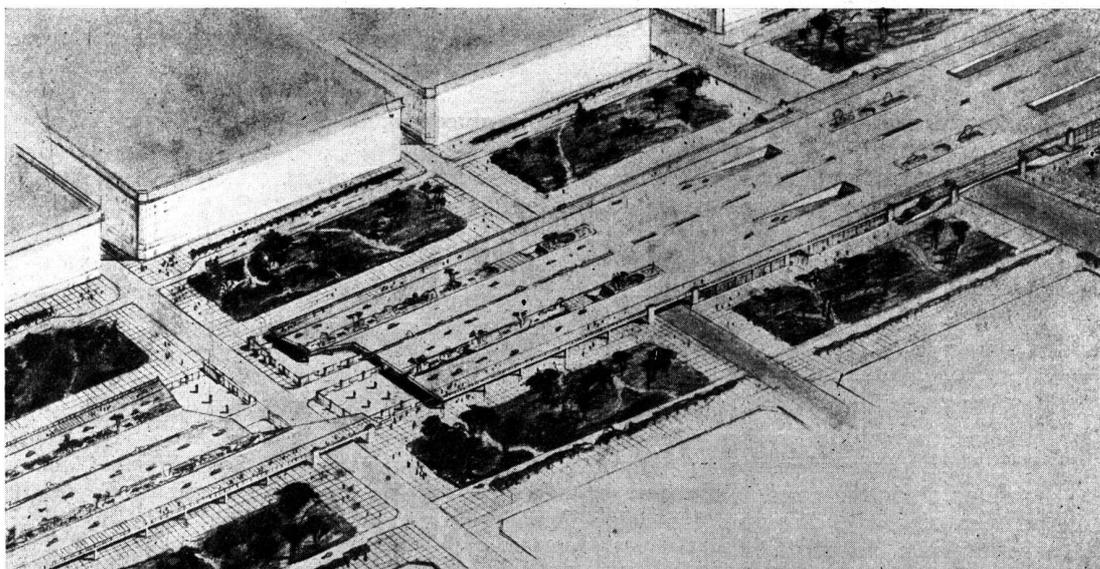
te conocidos, con el fin de establecer claramente, por comparación, cuales son los problemas que el nuevo estudio tiende a resolver; a saber :

- a) **Solución del tránsito sin cruces en pleno centro de la ciudad.**
- b) **Solución por medio de espacios verdes, contemplados desde el punto de vista sanitario y estético.**
- c) **Solución de unión entre los pueblos suburbanos del Norte y del Sud.**
- d) **Solución financiera, con rendimiento futuro, e ingresos destinados a obras de urbanismo.**
- e) **Estacionamiento.**

A) TRANSITO

Puede apreciarse que en ninguno de los proyectos anteriores se ha conseguido la eliminación total de conflictos de tránsito, y, en algunos casos, el trazado propuesto, no modifica los actuales, sino por el contrario, los aumenta (véanse paneles 3 y 4).

(Se han numerado los proyectos analizados, para dejar establecido el carácter del estudio que se plantea: análisis constructivo y no crítica destructiva).



Vista aérea mostrando una sección de la avenida; negocios con galerías transversales y longitudinales; accesos de vehículos en un cruce típico con avenida transversal y jardines con ramblas de paseo; calzadas laterales auxiliares para uso exclusivo de las propiedades con frente a la Avenida.

B) ESPACIOS VERDES

Puede apreciarse que tanto el primer perfil propuesto (Ley 8855 del año 1912) como el último conocido (Solución N° 5), carecen totalmente de espacios verdes, y tanto en estas soluciones como en la N° 3 y en parte en la Solución N°4, el aspecto monumental de la avenida, se pierde en verdaderas calles angostas, sin jardines y sin perspectiva (números 1, 5 y 3). **Las soluciones que plantean la reventa de lotes, anulan la condición básica: espacio libre y cielo abierto.**

Debe hacerse notar que, de llevarse a cabo la Solución N° 1 (Ley de hace treinta años), Carlos Pellegrini se transformaría en una nueva calle Victoria; la Avenida 9 de Julio en una nueva Avenida de Mayo, y Cerrito en un duplicado de la calle Rivadavia. Piénsese por lo tanto, en el tiempo que tarda un vehículo en atravesar hoy día las tres arterias antes citadas y sáquese la conclusión correspondiente.

La Solución N° 5 (última conocida) presentaría el caso de dos avenidas de caudal de tránsito aproximado al de la actual Avenida Corrientes. Insuficientes en el futuro, las dos arterias dejan sin solucionar los conflictos producidos por sus dobles cruces en cada una de las esquinas.

C) UNION ENTRE EL NORTE Y EL SUD

Puede establecerse como regla de tránsito, que no existe unión entre dos extremos, cuando innumerables paradas intermedias alargan el tiempo y cierran el trayecto.

Resuelto el problema en forma antieconómica (bajo nivel) en las soluciones Nos. 2 y 4, no se resuelve en la N° 3, por su caudal de tránsito insuficiente. Las soluciones N° 1-5 y solución actual (tramo ya realizado) no contemplan este problema.

D) SOLUCION FINANCIERA

El problema más grave que desgraciadamente prima para la ejecución de la Avenida 9 de Julio, es el problema financiero.

Dicho problema ha sido contemplado desde los orígenes de la Ley, bajo dos criterios. Uno, que tiende a conseguir el reintegro total de expropiaciones y costo, por medio de reventa de los lotes expropiados, con nuevo trazado y nuevos precios. El otro, por medio de impuestos al mayor valor, salva solo en mínima parte los gastos ocasionados, siendo difícil y poco justa en muchos casos su aplicación práctica.

En el primer caso, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires pierde los terrenos expropiados, siendo imposible cualquier obra de ampliación o cambio, que en el futuro fuera necesario realizar; anulando por otra parte, con edificación compacta, las ventajas que se desean conseguir al dotar a la ciudad de un verdadero desahogo para el tránsito y para el público.

En el segundo caso, el impuesto al mayor valor es de difícil apreciación si se impone antes de la terminación total de las obras, y cuando aún no han comenzado a sentirse los beneficios de un embellecimiento futuro.

Desechando dichos criterios financieros, es que se ha contemplado la posibilidad de dotar a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, de una fuente de recursos que permita no sólo financiar una obra pública de la magnitud de la que se plantea, sino que también en el futuro, constituya (una vez pagada la Avenida en su totalidad) un **fondo público, destinado exclusivamente a la realización y amortización de nuevas obras de urbanismo y estética edilicia.**

Tales son, (aclarados por apreciación comparativa) los conceptos que han guiado el presente estudio; pasemos pues, al análisis del mismo.

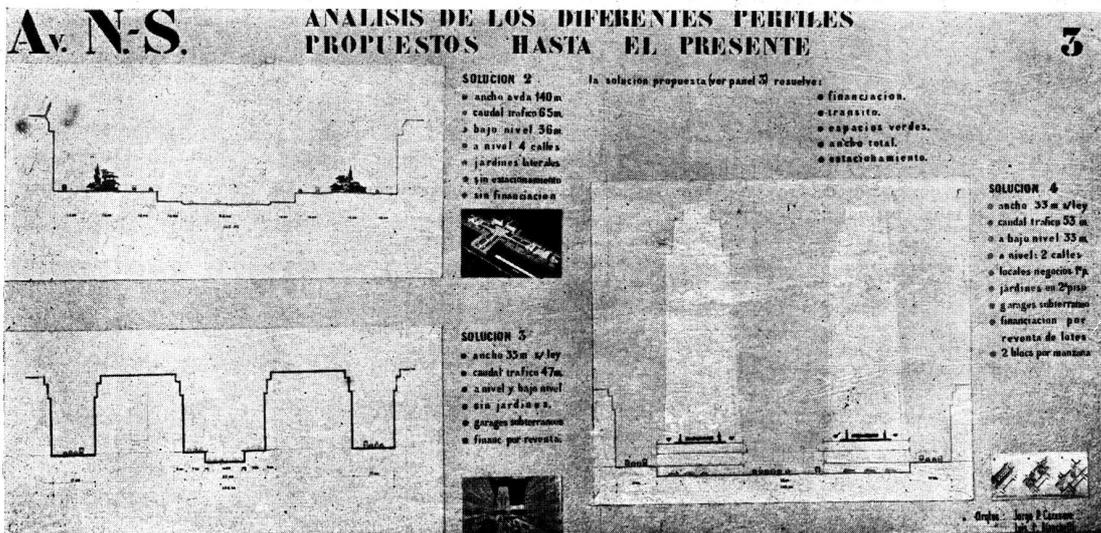
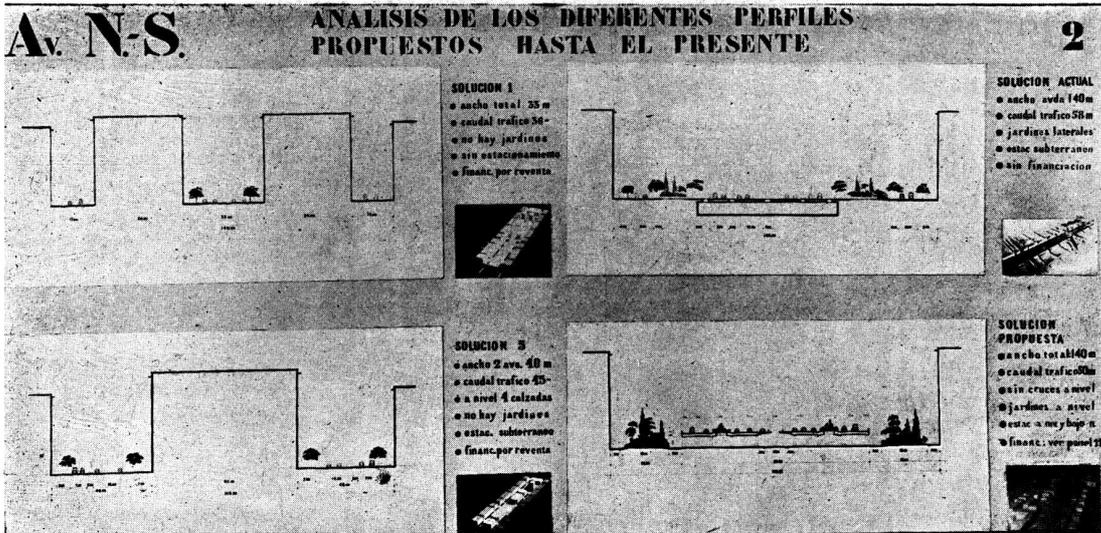
ANALISIS DEL PROYECTO

En primer lugar, en el panel N° 1, se precisa en síntesis gráfica, el lema principal que guía y domina a la solución presentada: "La autovía debe llegar al corazón de la ciudad". Dicho principio ha sido resuelto ya en forma práctica en todas las ciudades que viven para el porvenir.

La necesidad de adaptar las carreteras a la velocidad de los vehículos, ha llevado a muchos pueblos de Europa y América a crear verdaderas vías de tránsito para solucionar los problemas planteados por sus comunicaciones interurbanas. Dichas arterias, que unen las grandes ciudades entre sí, **carecen en toda su extensión de cruces o puntos de conflictos,** que podrían afectar o disminuir las velocidades requeridas por la economía del tiempo y el aprovechamiento del material.

Es así que en algunas de ellas, New York, por ejemplo, se ha tratado ya, de que los beneficios de la autovía se extiendan hasta el pleno centro de la ciudad, evitándose así, los cruces y las dificultades inherentes, propias de toda aglomeración urbana.

Queda asentado pues, como principio base:



COMPARACION ANALITICA DE P-S PERFILES PROPUESTOS HASTA EL PRESENTE

"LA AUTOVIA DEBE LLEGAR AL CORAZON DE LA CIUDAD"

Este propósito, se conseguiría por una avenida al alto nivel, con repartición adecuada del tránsito de vehículos en dos corrientes centrales de tránsito rápido y dos laterales de tránsito lento. La avenida tendría accesos cada cuatro cuadras, obteniéndose la separación de las diversas corrientes de vehículos, por medio de jardines y canchales de césped.

Se ha dado a la faja a alto nivel un ancho de ochenta metros, (de posible ajuste) previendo el caudal enorme de automotores que la avenida ha de encauzar en un futuro. Véase el gráfico del panel N° 6,— Año 1910: 2.100 vehículos: Año 1943: 91.900 vehículos.

Las fajas a nivel normal, (30 metros por lado) serían destinadas a ramblas de paseo, en las cuales el peatón estaría alejado del torbellino del tránsito. Dichas fajas podrían constituir un motivo de embellecimiento para el centro de la ciudad, al formar en plena urbe un conjunto de amplios jardines que le darían belleza y color, con aprovechamiento de desniveles en forma de terrazas jardín.

En la variante propuesta: 65 mts. de ancho, se busca aumentar la capacidad de las veredas de paseo a alto nivel, con el objeto de permitir un alejamiento mayor de los vehículos hacia el interior de la faja, y un máximo aprovechamiento de jardines (41.75 mts.).

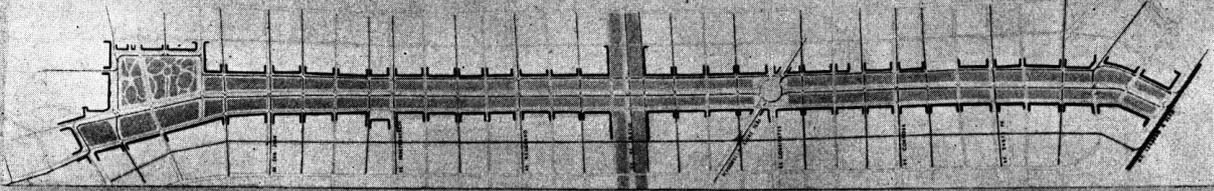
Los niveles para desagües (nivel normal), se solucionarían hacia el interior para conseguir así, una visual más amplia desde los costados laterales.

Bajo la faja correspondiente a la autovía, se extenderían una serie de locales con amplias vidrieras. Dichas vidrieras darían a las ramblas y a galerías cubiertas, formándose así verdaderos centros comerciales de características adecuadas a cada una de las zonas que la avenida atraviesa.

Av. N-S.

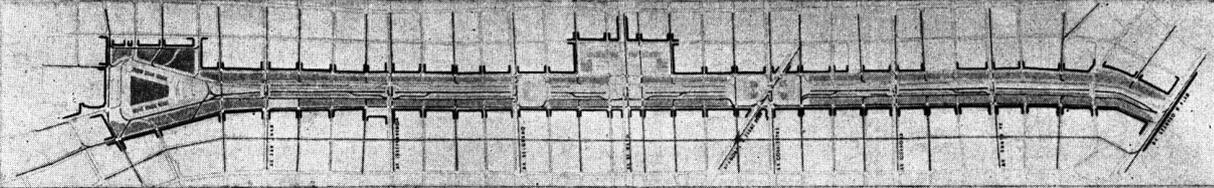
ANÁLISIS DE LOS CONFLICTOS DE TRÁFICO EN LOS PROYECTOS ESTUDIADOS HASTA EL PRESENTE

4



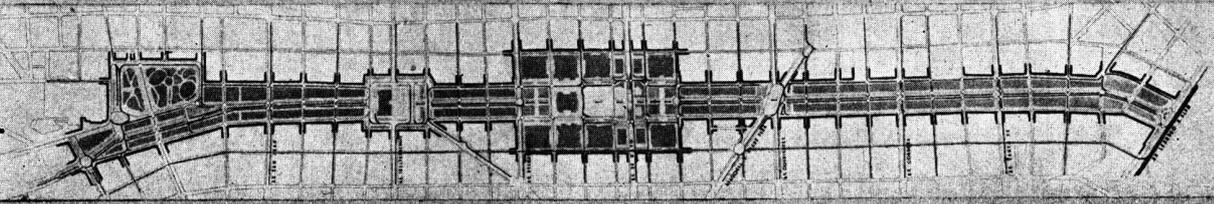
SOLUCION 1

- ley 8855 enero 1912
- en un solo nivel normal
- 4 calles en el ancho total
- puntos de conflicto: 210



SOLUCION 2

- resuelto en 2 niveles
- avda central bajo nivel
- nivel normal: 4 calles
- puntos de conflicto: 166



SOLUCION 3

- resuelto en 2 niveles
- avda central bajo nivel
- nivel normal: 4 calles
- puntos de conflicto: 116

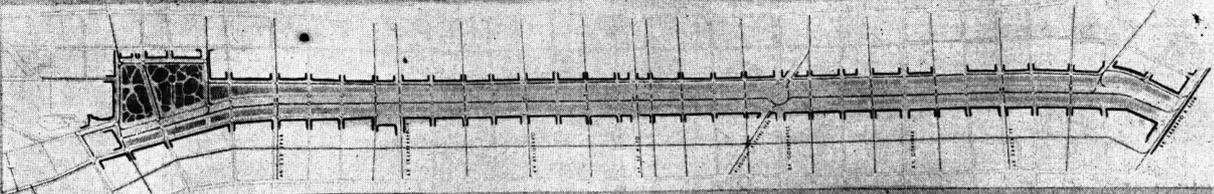
• Dpto. de Obras P. y C. de la Ciudad de Buenos Aires

Indicados con un punto blanco, se presentan los conflictos que se producen en los distintos proyectos, por el cruce de dos o más corrientes de tránsito.

Av. N-S

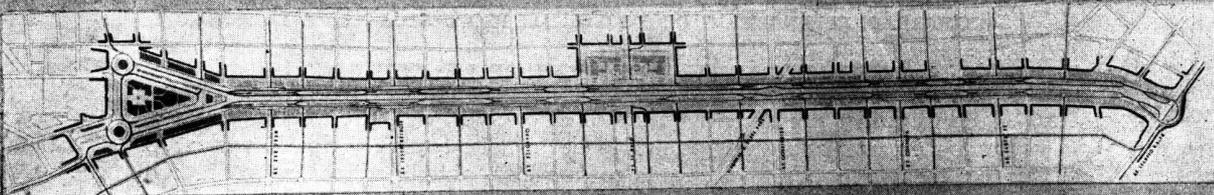
ANÁLISIS DE LOS CONFLICTOS DE TRÁFICO EN LOS PROYECTOS ESTUDIADOS HASTA EL PRESENTE

5



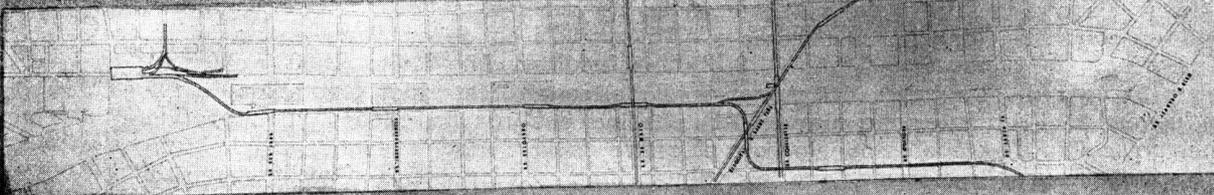
SOLUCION ACTUAL

- avda. a un solo nivel
- 4 calles en el ancho total
- puntos de conflicto: 182



SOLUCION PROPUESTA

- tráfico de vehículos rápido y lento por alto nivel
- no hay puntos de conflicto
- mayor cantidad de jardines
- tráfico rápido de E. a O. en tramos de tres cuadras



SUBTERRANEOS

- puentes-gangas subterráneas en un futuro
- líneas subterráneas existentes - se las afecta la avenida propuesta

Mientras que en los casos anteriores se producen: 210, 166, 116 y 182 puntos de conflicto, en el proyecto presentado se anulan los mismos en su totalidad, descongestionándose además, las calles transversales, que tendrían así, tramos de tres cuadras sin cruces de ninguna clase.

La ventilación de los negocios y de los pasajes correspondientes a las calles que corren de Este a Oeste, se efectuaría por las fajas de separación del tránsito a alto nivel: la central de seis metros y las dos laterales de nueve metros cada una.

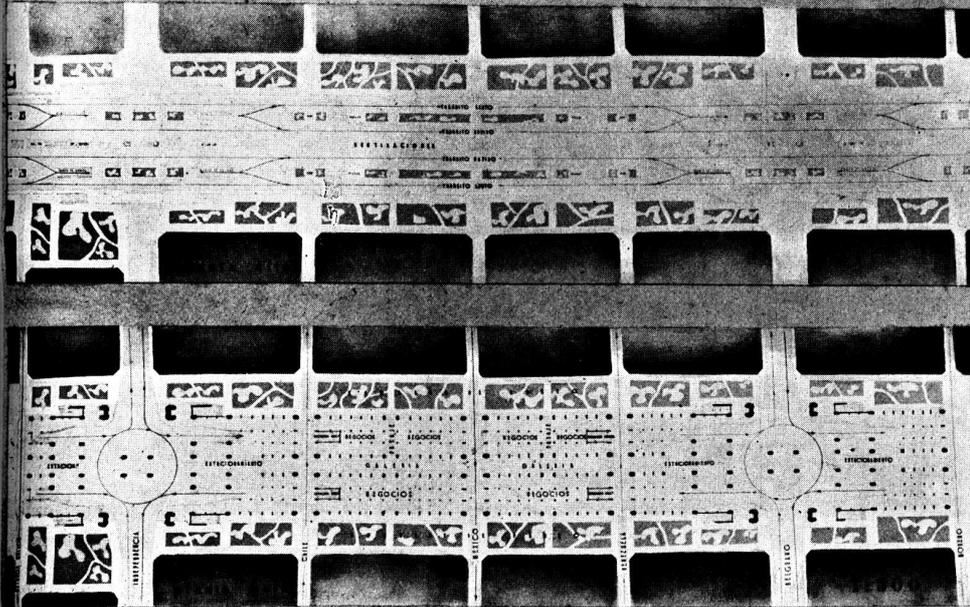
Es de hacer notar que las **calles de Este a Oeste tendrían**, adoptándose la solución propuesta, **un tramo de tres cuadras sin interrupción de ninguna índole**, lo que favorecería la descongestión total del tránsito en la zona céntrica.

Alternadamente con los negocios, se ubicarían salones de exposición, centros cultu-

Av. N-S. TRAMO ESTADOS UNIDOS - MORENO

1910 - 1943

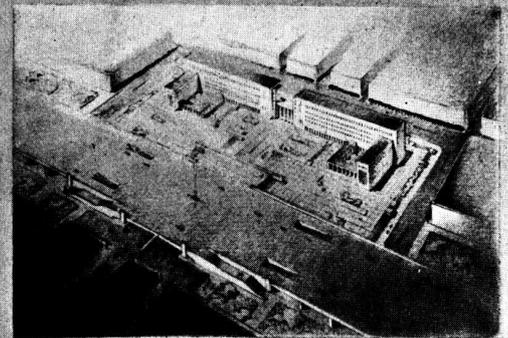
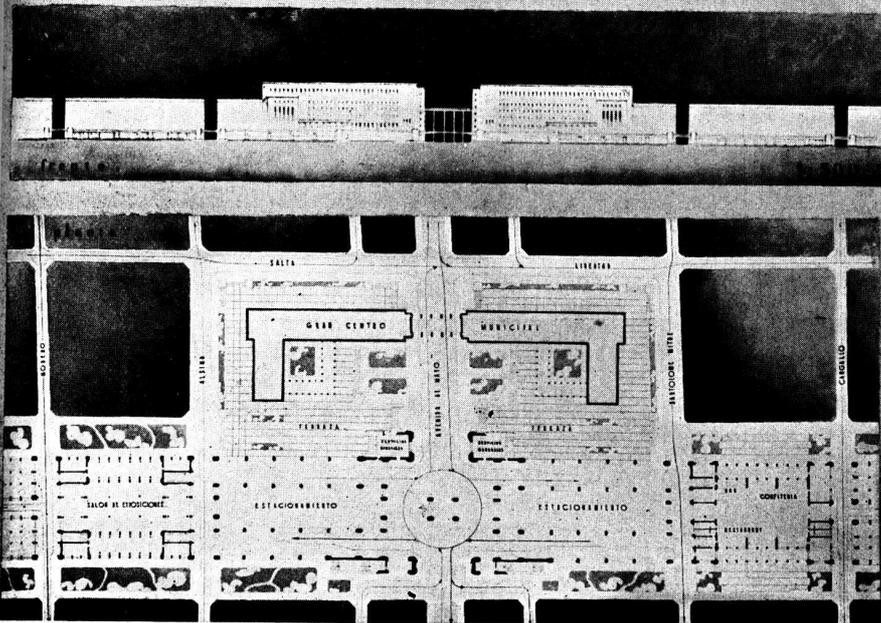
6



Tramo entre dos avenidas. En planta baja: circulación de vehículos sobre circuito cerrado; rampas de subida y bajada de vehículos sobre las mismas y accesos de peatones al tránsito lento cada dos cuadras.

Av. N-S. TRAMO AVENIDA DE MAYO

CENTRO MUNICIPAL UBICADO EN LUGAR DE HONOR SOBRE LA FUTURA GRAN ARTERIA.



El gráfico lateral muestra el aumento de automotores, desde que se hizo la ley que ordena la apertura de la Avenida hasta el presente: de 2.100 a 91.900.

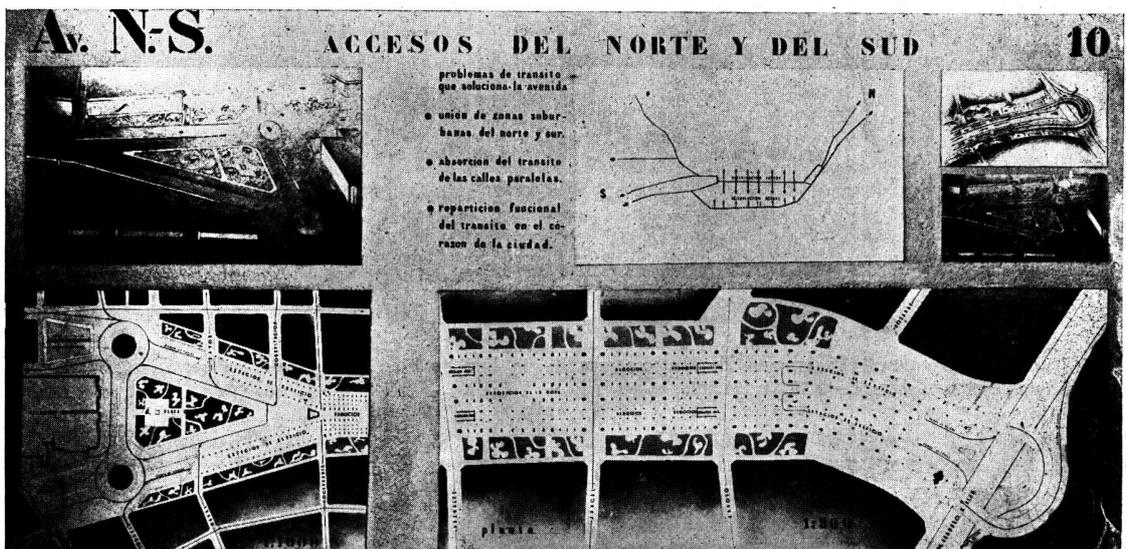
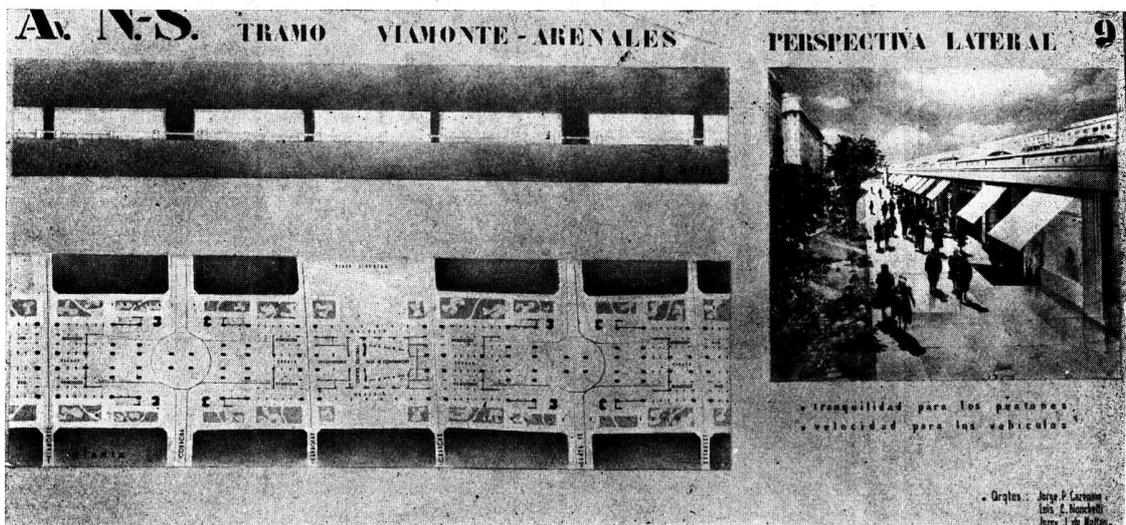
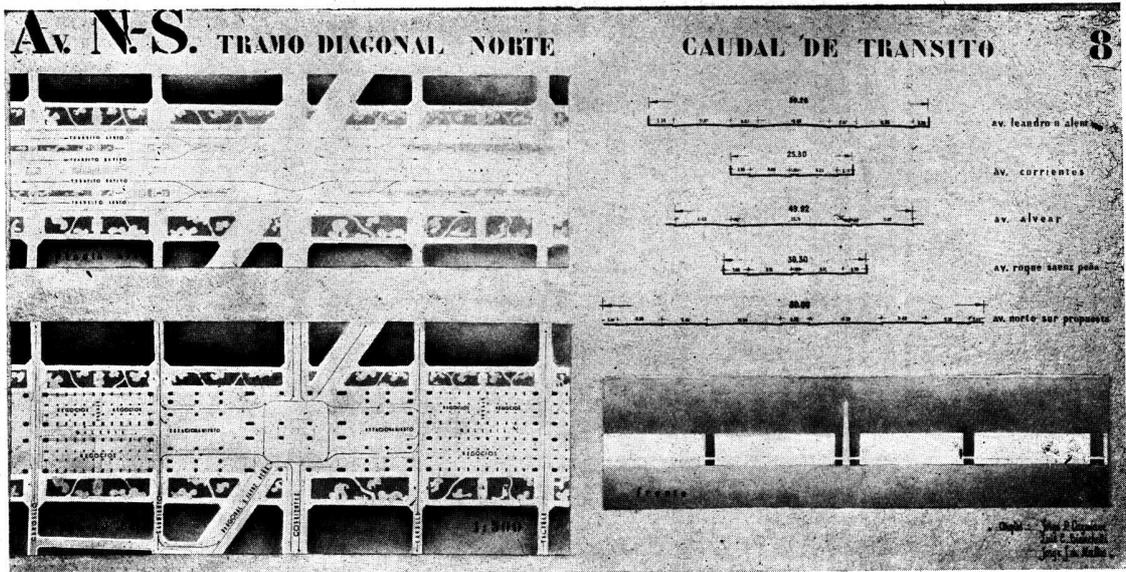
rales, confiterías, etc., que adecuadamente distribuidas en la superficie total, crearían un motivo de distracción, cultura y paseo.

Sobre las avenidas de Este a Oeste y a ambos lados de las mismas, se ubicarían **espacios para estacionamiento**, pudiéndose agregar con el tiempo, a medida que las necesidades lo requiriesen, nuevos estacionamientos subterráneos en esos mismos lugares.

Los actuales subterráneos, las cañerías de luz, teléfonos, instalaciones de obras sanitarias, etc., no afectarían en forma alguna, la solución estudiada.

Calzadas laterales **de servicio**, se ubicarían para uso exclusivo de las propiedades con frentes a la Avenida.

Tal es en síntesis el proyecto propuesto.



Estudio de diversos tramos; perfiles comparativos de varias avenidas actuales; perspectiva desde una faja lateral a nivel normal y accesos desde el norte y el sur. En ambas entradas principales, se ubicarían garages y estaciones de servicio.

Además, considerando que corresponde romper la uniformidad de la avenida, con la creación de una amplia perspectiva lateral en su parte media, se presenta una variante para ubicación del futuro edificio de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, en lugar de honor y emplazamiento adecuado. En este caso, se ha mantenido el criterio sustentado por el proyecto N° 2 en el año 1932.

Detalles de otra naturaleza pueden apreciarse en los planos que acompañan la presente memoria.

Para la financiación se han tomado con respecto a las expropiaciones, los valores correspondientes a los fijados por Contribución Territorial, con aumento total del 30 %, pues se entiende que la promulgación de una ley que estableciera la forma de llevarse a cabo las obras públicas de beneficio común, no podría fijar valores que excediesen bajo ningún concepto los así consignados.

La valuación rentística asignada a los locales, está muy por debajo de la renta producida en la actualidad, por los locales de los negocios existentes **en las manzanas cuya remodelación se proyecta**. Se han sacado los valores promedios en varias de ellas, de acuerdo a datos rentísticos de la Oficina de Valuaciones de la Dirección de Rentas de la Municipalidad. Se entiende que dichos valores irán, por lógica, en paulatino aumento en los futuros años, gracias a la obra urbanística que produciría un cambio radical en toda la zona.

De acuerdo a los cálculos presentados en planillas (Ver pág. siguiente) **la Avenida se paga íntegramente en un plazo de treinta y tres años**, pudiendo producir los locales de propiedad municipal, una renta permanente para realizar obras públicas y de bien común.

Por otra parte, **quedando el terreno correspondiente a la faja de 140 m., de propiedad municipal, sería posible en el futuro, hacer cualquier modificación a la avenida de acuerdo a las necesidades del porvenir**, sin tener que abonar la comuna la inmensa suma que involucraría la paulatina valorización del terreno, caso que se produciría si se vendiese hoy, parte de las superficies expropiadas, (ver planes 2 y 3, soluciones 1, 3, 4 y 5).

No se ha tenido en cuenta el impuesto al mayor valor, pues se considera que el mismo debería ser aplicado recién a los treinta y tres años y durante un período prudencial, constituyendo así un nuevo aporte de quienes, beneficiados por una generación, se solidarizan con su obra y contribuyen para el bien de otra generación futura.

En el presente proyecto se ha contemplado la posibilidad de trasladar el edificio del Ministerio de Obras Públicas a lugar más adecuado, pues el mismo, por su exigua capacidad, no llena en la actualidad sus funciones, siendo su costo (cuatro millones setecientos mil pesos) valer mínimo con relación al capital total (ciento setenta millones de pesos moneda nacional) que han de invertirse en una obra, que cambiará en un futuro, la fisonomía de nuestra gran Ciudad de Buenos Aires.

Por otra parte, y en caso de no llegar a materializarse el proyectado centro Municipal, bien podrían ocupar su emplazamiento, Ministerios Públicos que formasen el marco complementario que la Avenida 9 de Julio requiere.

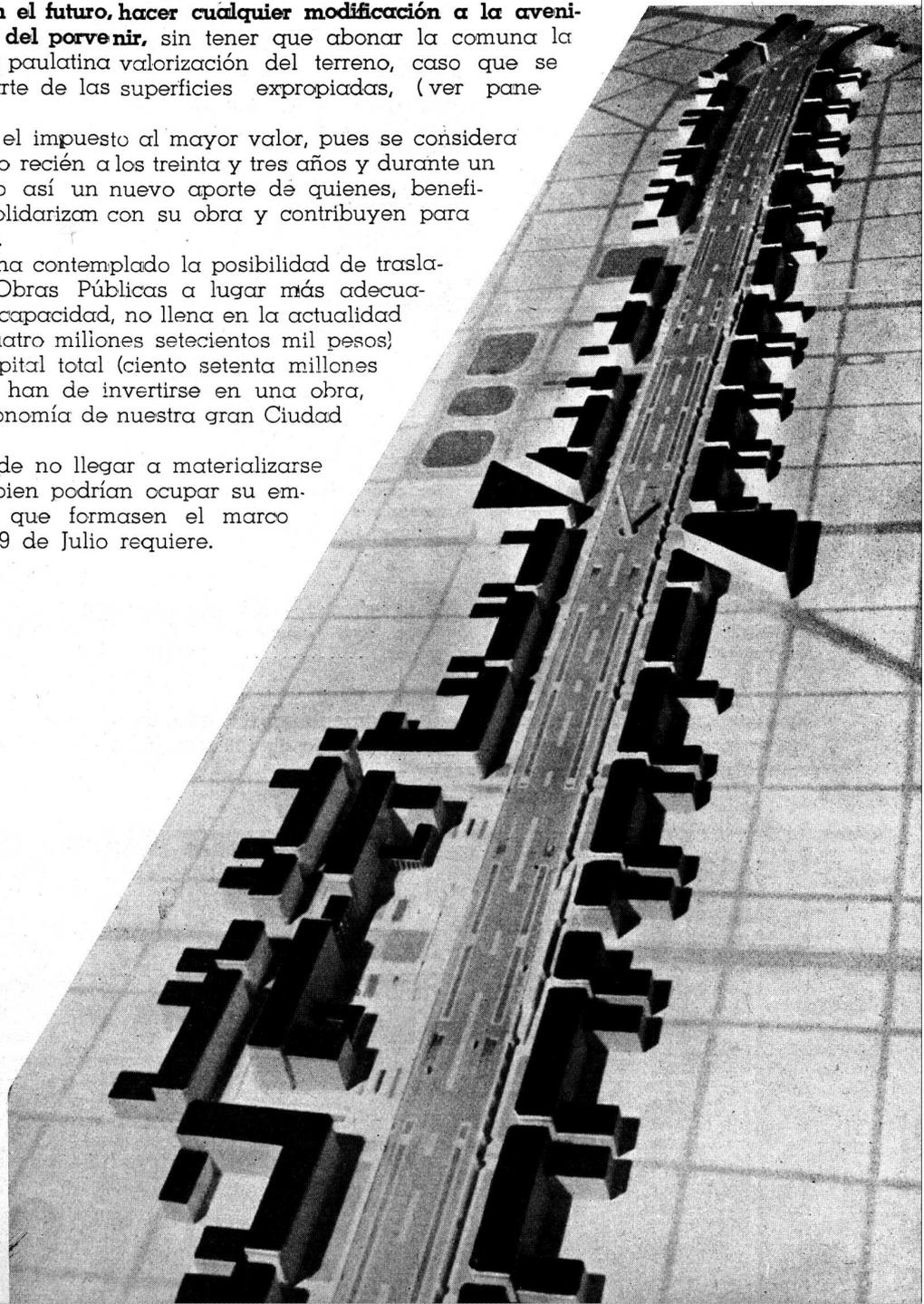
Arqts. Jorge P. Cazenave.

Luis E. Bianchetti.

Jorge J. de Mattos.

**VISTA GENERAL DE LA
AVENIDA Y CENTRO
MUNICIPAL EN EL CRUCE
CON Avda. DE MAYO**

(Véase en la página siguiente el estudio total de financiación)



FINANCIACION

En la ejecución de una obra pública de urbanismo se encaran tres problemas de importancia capital para su realización práctica.

- a) EXPROPIACION.
- b) ESTUDIO DE COSTE.
- c) FINANCIACION.

a) EXPROPIACION.

Cálculo estimativo del coste de las expropiaciones por manzana, en base, a una ley que establezca normas definitivas.

Manzana	1	\$ 5.922.800.—
»	2	» 5.102.500.—
»	3	» 3.163.500.—
»	4	» 2.585.050.—
»	5	» 681.850.—
»	6	» 3.038.100.—
»	7	» 3.136.900.—
»	8	» 2.791.100.—
»	9	» 3.335.150.—
»	10	» 949.000.—
»	11	» 3.184.740.—
»	12	» 3.870.100.—
»	13	» 1.478.100.—
»	14	» 2.262.650.—
»	26	» 6.340.100.—
»	27	» 5.331.300.—
»	28	» 4.880.850.—
»	29	» 5.255.900.—
»	30	» 7.044.700.—
»	31	» 3.665.350.—
»	32	» 7.191.600.—
»	33	» 6.501.300.—
»	34	» 4.900.350.—
»	35	» 2.274.350.—
»	36	» 3.974.750.—
		<hr/>
		\$ 98.862.090.—

Total de expropiaciones: **noventa y ocho millones ochocientos sesenta y dos mil noventa pesos moneda nacional de curso legal.**

b) ESTUDIO DE COSTE.

Superficie cubierta a construir considerando la zona comprendida bajo la calzada a alto nivel, total de 80 mts. (sin descontar los espacios libres centrales y laterales de iluminación).

Son..... 321.700 mts.

Valor unitario promedio de construcción incluyendo estructuras, rellenos, pavimentos, veredas, instalaciones, etc. pesos 220.— p/mt². cubierto.

1) Valor total de ejecución.
321.700 mts². x 220.00. \$ 70.774.000.—

2) Ejecución de pavimentos en las calles a nivel y rectificación de las existentes, global. » 1.000.000.—

3) Arreglo de jardines .. » 500.000.—

Costo total de ejecución \$ 72.274.000.—

Son setenta y dos millones, doscientos setenta y cuatro mil pesos moneda nacional de curso legal.

c) FINANCIACION.

Emisión de un empréstito encarando la ejecución total o parcial de la obra, amortizable en 33 años, en base a un rédito del 5 % (interés 4 %, amortización 1 %).

Costo de expropiaciones. \$ 98.862.090.—

» construcción .. » 72.274.000.—

Total \$ 171.136.090.—

Valor demoliciones global » 8.000.000.—

Inversión total \$ 163.136.090.—

Son ciento sesenta y tres millones ciento treinta y seis mil noventa pesos moneda nacional de c/legal.

Interés y amortización anual:

163.136.090.— x 5 % \$ 8.156.804.50

Renta total anual s/cálculo \$ 8.237.110.—

1º—ANTECEDENTES.—Cálculo de renta para la fijación de los valores base. Se han considerado precios promedio por unidad de superficie, de los alquileres que se pagan actualmente en la franja a expropiarse.

Ejemplo: ver croquis.

Manzana 20: Rivadavia, valor máximo p/m² \$ 34.—
Cerrito, C. Pellegrini y » promedio » » 14.60
Bmé. Mitre. » mínimo » » 3.—

IIº—Resúmen de renta por manzana.

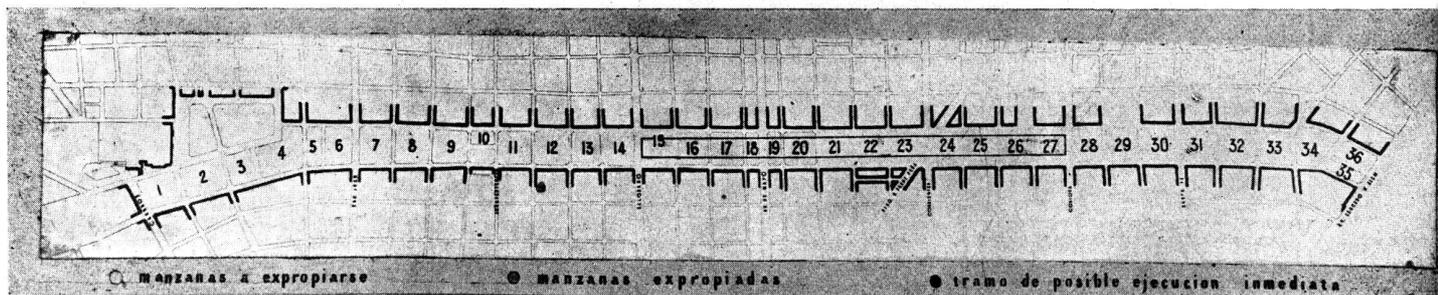
Manzana	5 y 6	15.000 m ² a \$	2.—	\$	30.000.—	
»	7	1.746 » » »	8.—	»	13.968.—	
»	8	5.130 » » »	5.—	»	25.650.—	
»	9	5.256 » » »	5.—	»	26.280.—	
»	10	720 » » »	5.—	»	3.600.—	
»	11	1.620 » » »	8.—	»	12.960.—	
»	12	4.968 » » »	8.—	»	39.744.—	
»	13	4.032 » » »	8.—	»	32.256.—	
»	14	1.620 » » »	10.—	»	16.201.—	
»	15	1.944 » » »	12.—	»	23.328.—	
»	16	global	»	»	20.000.—	
»	17, 18, 19 y 20	—	—	—	—	
»	21	global	»	»	15.000.—	
»	22	4.716 » » »	25.—	»	117.900.—	
»	23, 24	4.200 » » »	2.—	»	8.400.—	
»	25	4.824 » » »	15.—	»	72.360.—	
»	26	5.022 » » »	15.—	»	75.330.—	
»	27	1.858 » » »	15.—	»	27.870.—	
»	28	1.471 » » »	15.—	»	22.065.—	
»	29	global	»	»	8.000.—	
»	30	3.247 » » »	18.—	»	58.446.—	
»	31	1.349 » » »	15.—	»	20.235.—	
»	32	6.528 » » »	12.—	»	78.336.—	
»	33	4.983 » » »	10.—	»	49.830.—	
»	34, 35, 36	1.944 » » »	8.—	»	15.552.—	
				10.400 » » »	1.—	10.400.—
					<hr/>	
					\$ 823.711.—	

Renta anual neta, con exención de los impuestos durante el período de amortización, reservando dos meses de alquileres para gastos de mantenimiento y administración:

\$ 823.711. x 10 meses = \$ 8.237.110.—

Son ocho millones doscientos treinta y siete mil ciento diez pesos m/nacional de c/legal.

En consecuencia: La avenida queda totalmente amortizada, en un plazo de treinta y tres años, consiguiéndose uno de los propósitos fundamentales: conservar la faja de 140 mts. de ancho de propiedad de la Comuna, para cualquier nuevo plan que depare el porvenir.



corolario :

POR LOS CAMINOS DEL MUNDO
Automóvil volante

En la postguerra los transportes dependían en gran parte según opinión de W. B. Stout, del "aerocar" particular, del "aerocar" de rodar por carreteras, combinados con tres, y del "helicab" de helicóptero. Stout, un jefe de una oficina de investigación técnica muy importante, está lista para proveerlas máquinas, y asegura que el "aerocar" es un modelo familiar para tres pasajeros, vuelos de "week-end" o de vacaciones. Pesa 680 kilogramos — la mitad de peso de un automóvil — y es, en primer lugar, excelente coche y, además, un aeroplano capaz de desarrollar una velocidad de 112 kilómetros por hora en carretera, y de 180 kilómetros horarios en vuelo. Consume gasolina del tipo de guerra. Su radio de acción es de 400 kilómetros. Su para transformar automóvil en avión, se abren las alas y la cola, se enganchan, y ya está. El "avión ca" rretero" es, un primer lugar, un buen lugar, luego pesa una buena cantidad, puede recorrer una distancia de 640 kilómetros en tierra. Su velocidad es de 132 kilómetros por hora en el aire, pero apenas de 58 en el automóvil, se aterriza y se plegan las alas. Estos modelos se recomiendan para las zonas rurales en que la población no es muy densa. En las comarcas más congestionadas, se utilizará el "helicab", la cosa más parecida a un par de alas individuales para transportar a hasta ahora para el hombre. Es un aparato proyectado para transportar a cinco personas como máximo. Mr. Stout prevé que medio millón de helicópteros se emplearán y a Nueva York por la mañana y conductores por la tarde de regreso a sus hogares suburbanos.

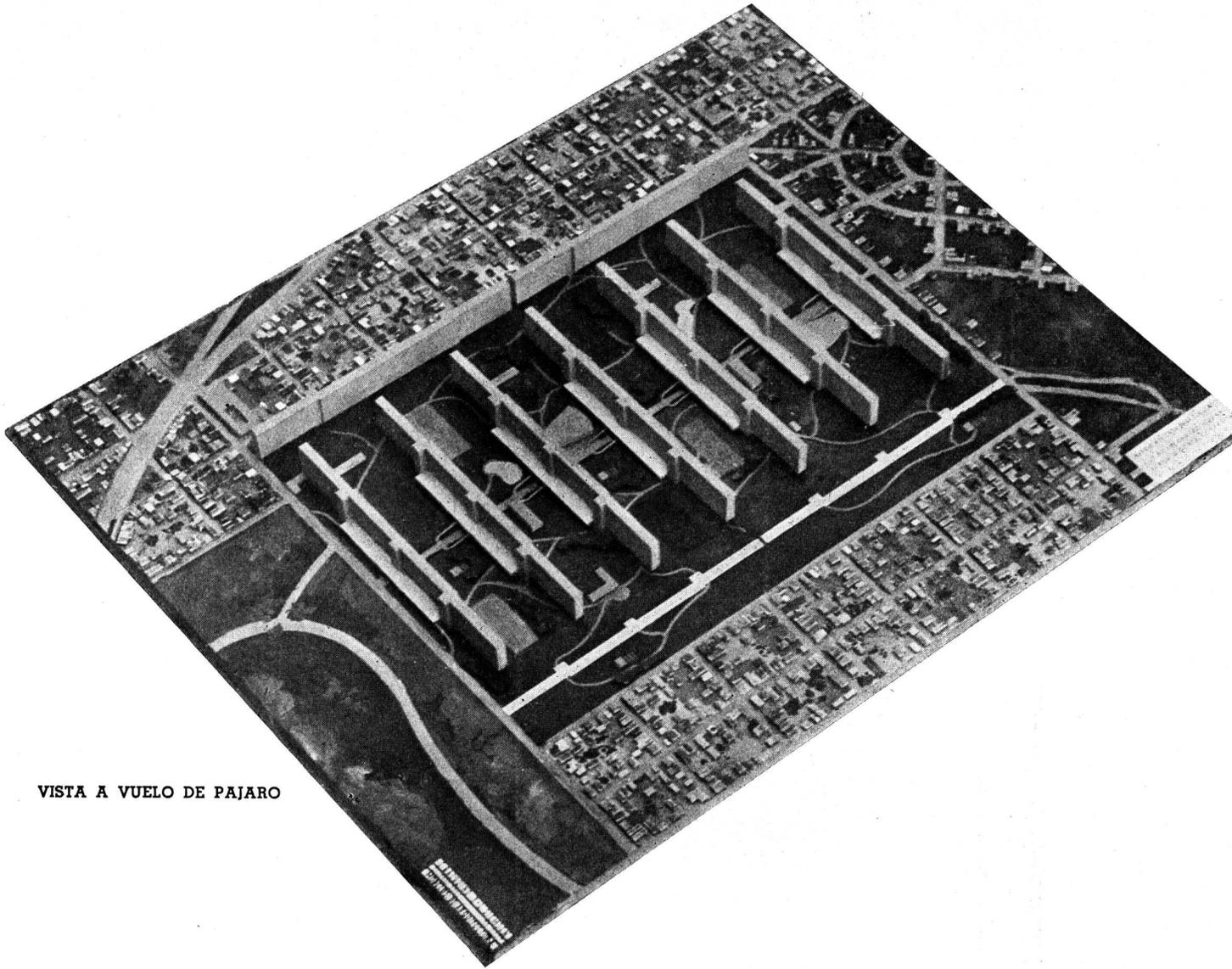
« LA NACION »

así se presenta
el porvenir de postguerra;
cumple a los hombres de hoy
alcanzar ese porvenir.

Buenos Aires, 30 de Octubre de 1943.

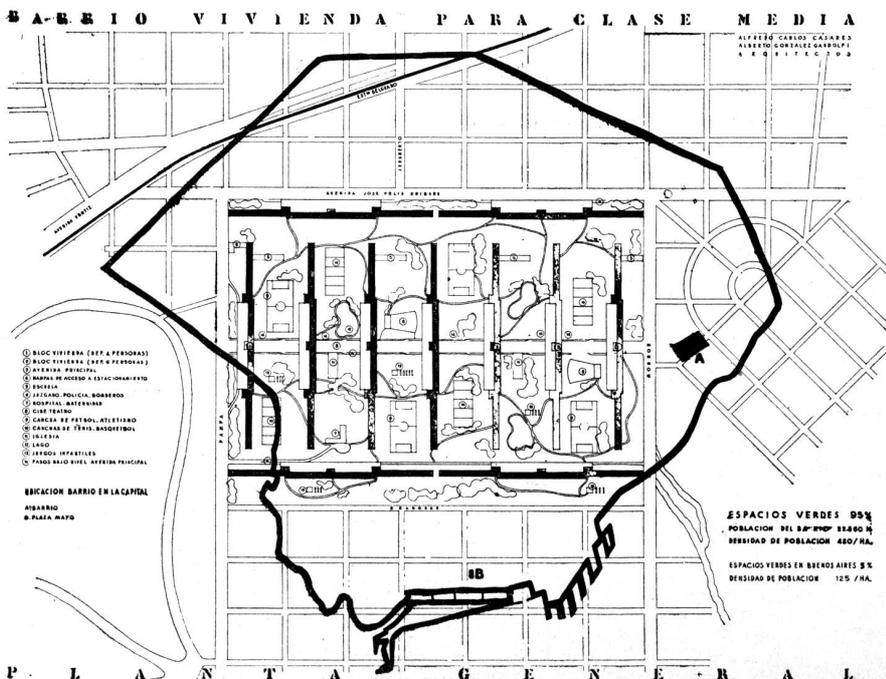
PRIMER PREMIO

Por los Arquitectos Alfredo C. Casares y Alberto González Gandolfi



VISTA A VUELO DE PAJARO

BARRIO DE VIVIENDA PARA CLASE MEDIA



MEMORIA DESCRIPTIVA

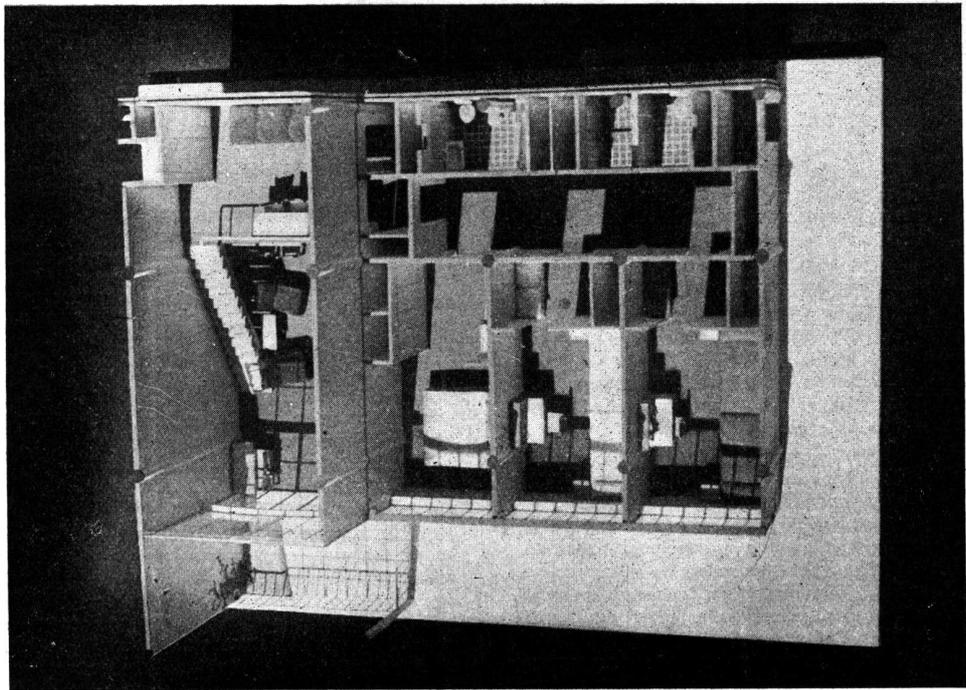
Al elegir este tema, se ha tratado de encarar un problema importante y que no ha sido de mayor estudio aún, en nuestro país.

La condición intelectual de un importante núcleo de nuestra población, le obliga a llevar una vida onerosa, aún cuando muchas veces sus entradas, sean inferiores a las del obrero especializado.

Es por eso, que sin desconocer la urgencia del problema de la clase obrera y su vivienda, hemos querido encarar el proyecto del gran barrio que pasamos a describir.

UBICACION. Se ha buscado ubicar el barrio en un punto de la ciudad que reuniera las siguientes características:

- 1º No muy alejado del centro, a efectos de evitar los transportes caros y largos.
- 2º Donde el precio de la tierra y por ende de la expropiación, asegure el éxito financiero-económico de la obra.



MAQUETTE DE DEPARTAMENTO TIPO PARA 6 PERSONAS

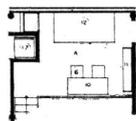


PLANTA GENERAL

1. GUARDIA DE SERVICIO 2. VACIO SALA DE ESTAR 3. BOPA BANCIA
4. INCIENSAROS DE BASINOS 5. ROPIERIA 6. PASADIZOS PRINCIPALES

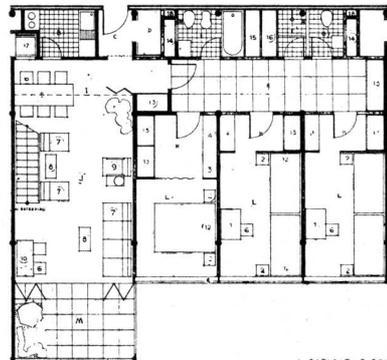
15 PISOS POR BLOC.

DEPARTAMENTO PARA 6 PERSONAS



TOTAL POR PISO 25 .
TOTAL POR BLOC 375 .

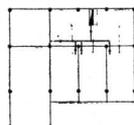
E.C. N. 10



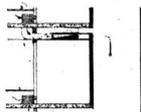
DEPARTAMENTO PARA 4 PERSONAS.



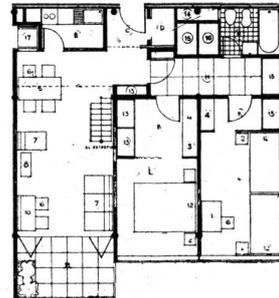
TOTAL POR PISO 33 .
TOTAL POR BLOC 495 .



ESQUEMA DE LA ESTEREA COMPRESA
POR SERVICIO DE PASAJE Y CIRCULACION
EN UNO DE LOS CUERPOS PRINCIPALES
PARALELO PASADIZOS



CORTES - PASADIZO DE ACCESO AL PASADIZO
Y ESTEREA
BARRIO M.
EL ALFI DE BARRIO NO SE RECUBRERA



A. ESTUDIO. B. COCINA. C. ENTRADA. D. DEPOSITO. E. BAÑO. F. DUCHA. G. TOILETTE. H. AM.
TECAMARA. I. COMEDOR. J. SALA. K. VESTIR. L. DORMITORIO. M. BALCON. TERRAZA.

1. ESTEREA. 2. BIBLIOTECA. 3. MESA DE LEE. 4. TOLCADOR. 5. BANGUETA. 6. MESA. 7. SILLAS. 8. RESITA. 9. SOPA.
10. PAPIRE. 11. BIBLIOTECA. 12. CAMARA. 13. BOPRO. 14. TABLO ESTIVACION. 15. RESTORIO DE AIRE ACONDICIONADO. 16. ALBA
TACION AIRE ACONDICIONADO. 17. MORTAPLADOS. 18. CONSTRUCION.

DEPARTAMENTO Y PLANTA TIPO

3º Al borde de una vía férrea, considerando que es éste un medio de transporte difícil de crear, no así los otros: subterráneo, ómnibus, colectivos, que se crearían y estarían en función de tan importante núcleo de población. 4º Vecino a grandes espacios verdes, de modo a aumentarlos, y no dentro de los ya existentes para disminuirlos.

Así pues, el sitio elegido responde a las premisas enunciadas, ofreciendo además la ventaja del saneamiento de un barrio de « studs » de caballos de carrera, de condición higiénica muy precaria.

PARTIDO. La distribución de los blocks de vivienda ha respondido al criterio de obtener grandes jardines de verdadero beneficio higiénico y que permitan la práctica de toda clase de deportes, de modo a incitar a los habitantes a hacer una vida en pleno contacto con el aire, el sol y el deporte.

Se han distanciado los blocks, de una dimensión tal, que permitan a los departamentos en peores condiciones gozar de los beneficios del sol, como mínimo dos horas y media el día 21 de Junio (ver gráfico de asoleamiento).

ORIENTACION. Aprovechando la forma del terreno, se han orientado los blocks al NE. y al NO., explicando el punto suficientemente la lámina de asoleamiento.

BLOCK - VIVIENDA. Libre de muros la planta baja, permite una continuidad en el paisaje, destruyendo el efecto psicológico que las grandes moles podrían producir. Además se aleja la planta del primer piso (verdadera planta baja) del suelo, evitando los inconvenientes que su vecindad acarrea.

Tres entradas con su batería de ascensores, permiten un fácil control y una racional distribución de la gente, creando así en los pisos superiores verdaderas calles interiores, libres de automóviles, de tierra, de lluvia, etc. Se evitan así múltiples entradas difíciles de guardar. Estas calles interiores reemplazando a las exteriores, han debido ser independizadas, debido a su natural bullicio, de la parte de vivienda de los departamentos, con la interposición de elementos o locales secundarios que tienen una importante función de aislante acústico.

Para la descripción del block vivienda, hemos de diferenciar las siguientes partes:

a—**Departamentos.** En orden al problema de conjunto se ha tratado de dar al departamento, la menor dimensión en frente posible, para así obtener el mayor número de departamentos por piso. En cuanto a la altura, se han diferenciado dos partes: la parte de dormitorios y la parte de estar, tendiendo a dar todo su valor a la función de « sala de estar », creando un gran ambiente que invite a permanecer en él, y restando importancia como ambiente al dormitorio. Así pues se ha adoptado 5.10 m. para la sala de estar y terraza y 2.50 m. para los dormitorios. Teniendo instalación de aire acondicionado para verano e invierno, el concepto de cubaje pierde importancia en los dormitorios, los cuales gozan ampliamente de los beneficios de los rayos solares (infrarrojos y ultravioletas), beneficio que no tiene por qué alcanzar a la antecámara y baños. Esta diferencia de alturas se coordina perfectamente al acoplar las unidades departamento, en la forma indicada en el esquema de fachada.

La altura adoptada de 2.50 m. para los pisos, permite aumentar el número de los mismos, y por ende de departamentos, dentro de una altura de cincuenta metros aproximadamente fijada como máximo.

Haciendo una somera descripción de los locales que componen la unidad departamento, podemos señalar:

1º La división de los dormitorios, en parte de reposo y parte de vestir.

2º La división de los servicios sanitarios, en orden a la mayor independencia de los miembros de la familia (el caso de departamento para seis personas), en: baño completo, ducha y toilette.

3º Amplitud de la sala de estar, buscando dar en ella un lugar tranquilo para cada miembro de la familia. En ella encontramos dos escritorios, en el entresuelo, estudio-biblioteca, otros dos y uno en cada dormitorio de los hijos.

4º La supresión de los dormitorios de servicio, creando en cambio servicios centrales de mucamas y simplificando así al máximo la tarea de la dueña de casa.

Guardias de servicio instaladas en los pisos, permiten en cualquier momento efectuar tareas extraordinarias.

5º La supresión práctica de la cocina, creando servicios centrales y manteniendo un pequeño local a efectos puramente eventuales.

La dueña de casa servirá a sus familiares desde el montaplatos estratégicamente ubicado y para días especiales podrá recurrir para el servicio de mesa a la guardia de servicio, solucionando el problema del extra con un pequeño taxímetro colocado en el hall de entrada.

b—**Hotel.** Contemplando el problema del hombre o la mujer solas, empleados o estudiantes, obligados a vivir en pensiones no siempre higiénicas, se ha previsto un hotel con capacidad para ochenta personas aproximadamente, asignando sólo un sexo por block.

El criterio seguido al proyectar el departamento del hotel ha sido el mismo que rigiera al departamento tipo del block: separación entre parte de reposo y parte de vestir. Se ha dado a los dormitorios del hotel 3 m. de alto, llevando hasta 5 m. la altura en la parte de recepción.

Completan esta sección: salones de baile, de lectura, bar, etc.

c—**Cocina.** Dos han sido los problemas a solucionar: la proveeduría y la expedición o el abastecimiento de comida a los departamentos.

El primer punto se ha solucionado fraccionando la cocina en dos partes: a) proveeduría y cocina sucia y b) cocina propiamente dicha.

a) Proveeduría y cocina sucia. La ubicación de esta parte en primer piso, a un mismo nivel con el garage y la playa de estacionamiento, permite un fácil aprovisionamiento y descongestiona la cocina propiamente dicha.

En esta parte se produce la primera preparación de alimentos, con gran eliminación de residuos (cocina sucia). Los alimentos llegan así al piso 18º (cocina propiamente dicha), semipreparados.

b) Cocina propiamente dicha. A efectos de evitar cruces de circulaciones de función totalmente distinta, se ha previsto la llegada de los alimentos semipreparados a distinto nivel, descendiendo por una rampa al local de elaboración, sobre el cual suministra detalles precisos el plano respectivo.

El segundo problema se ha solucionado disponiendo todo el último piso para circulación de comida lista, encargándose cintas transportadoras de evitar el tráfico prolongado y confuso de los mozos.

Un mozo colocado en una batería de monta platos, recibe los pedidos telefónicamente, pasándolos en igual forma a la cocina, donde son despachados sobre la cinta transportadora, dentro de fuentes cerradas, a las que se les coloca una tarjeta con el número y piso del departamento para el que van destinadas. Atento el mozo al movimiento de la cinta y a la espera del plato pedido, lo retira en el momento de pasar, y, junto con la vajilla necesaria lo envía por el montaplatos al departamento de destino.

Igual procedimiento se ha adoptado para el abastecimiento del office del hotel, más teniendo en cuenta su movimiento mucho más activo, se ha ubicado su batería de montaplatos en el centro de la cocina, de modo a evitar trayectos largos por las cintas transportadoras.

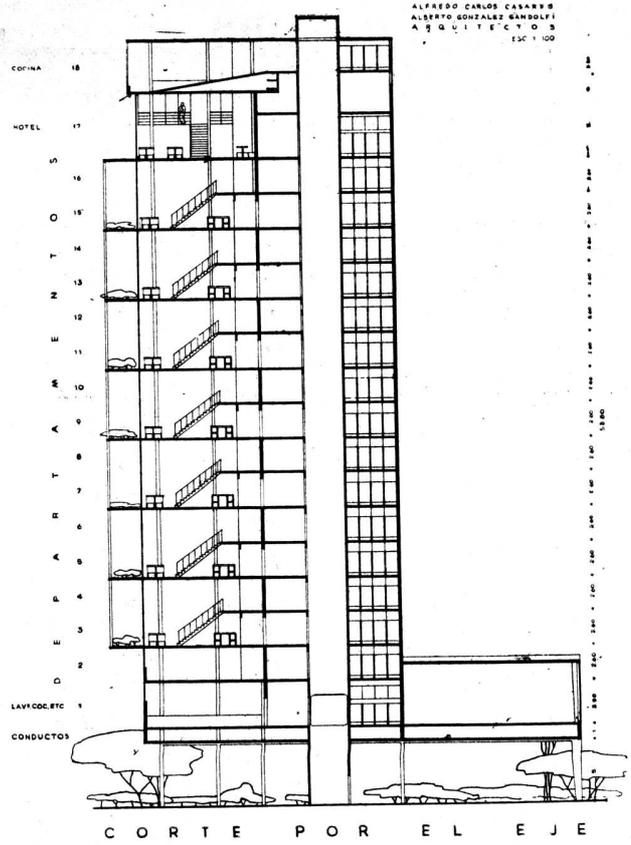
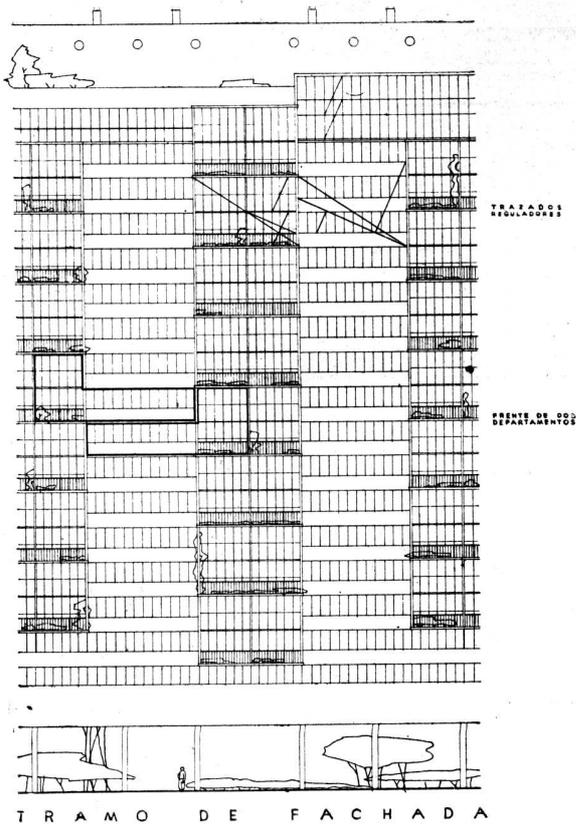
El plano muestra la disposición adoptada y los locales subsidiarios.

d—**Lavadero.** Este servicio general responde a la siguiente organización:

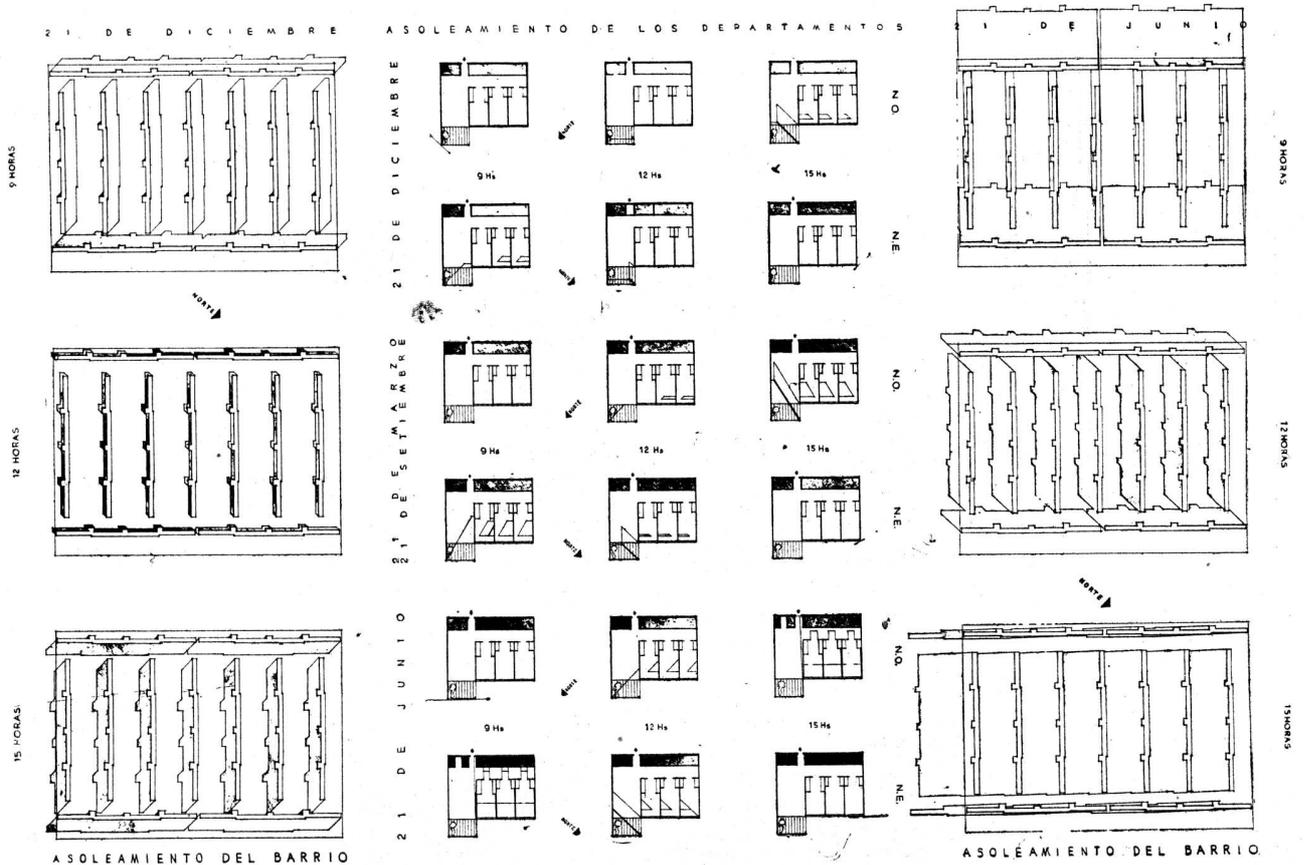
Cada departamento, provisto de dos bolsas numeradas para ropa sucia, entrega una, a una hora de la mañana, cuando el servicio hace la recolección en cada piso. Se han previsto recolecciones a tres horas de la mañana, separadas entre sí por media hora, a efectos de no congestionar el local de clasificación. La ropa así recogida es arrojada por los tubos de bajada especiales, llegando por gravitación a la planta del primer piso, donde se halla ubicado el lavadero.

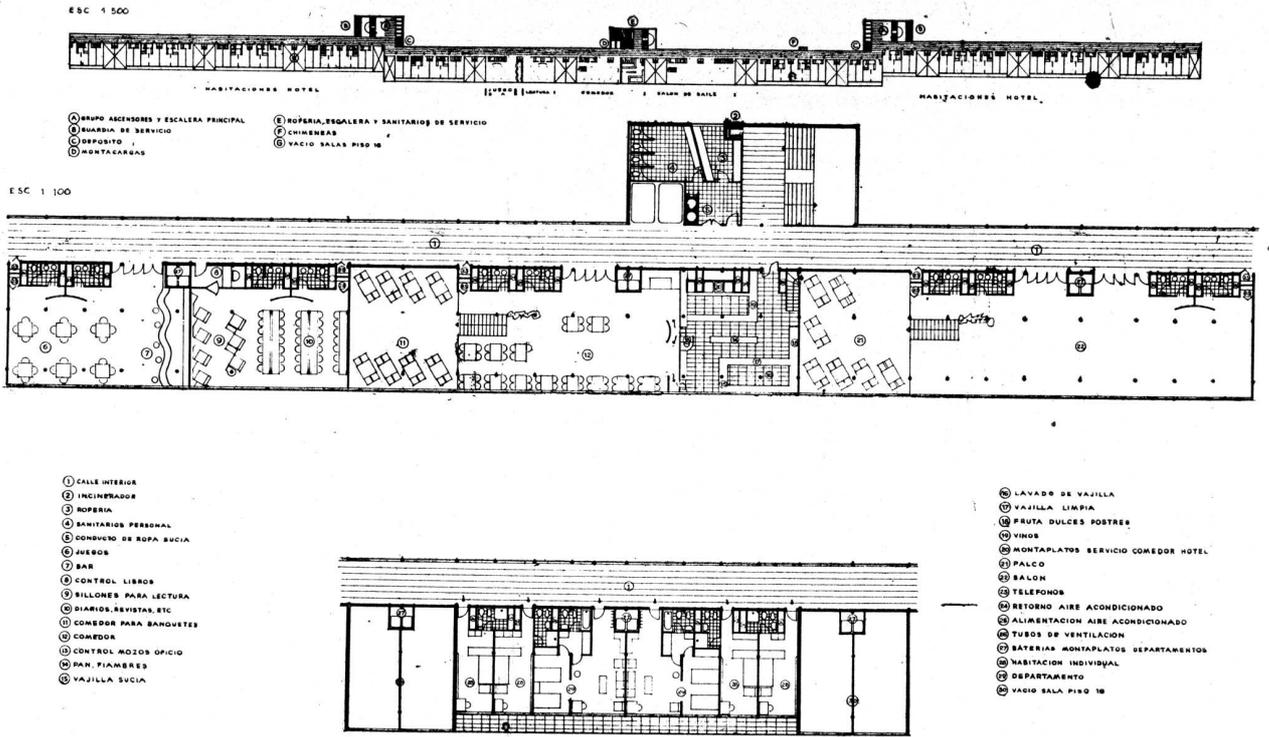
El lavadero responde al siguiente ciclo funcional: 1º Llegada de ropa; 2º Clasificación en ropa a lavar a mano o a máquina; 3º Lavado; 4º Centrifugado; 5º Secado; 6º Clasificación de ropa, en ropa a coser o a planchar (a mano o a máquina); 7º Costura; 8º Planchar; 9º Clasificación y depósito; 10º Expedición, (una vez al día).

Carritos especiales se encargan de llevar y retirar la ropa del lavadero. Los montacargas centrales suben la ropa limpia la que se clasifica en cada piso y se distribuye.



ESTUDIOS DE ASOLEAMIENTO





PLANTA Y DETALLE DEL PISO 17 — HOTEL

e— **Servicios generales.** Sala de máquinas, para aire acondicionado (invierno y verano), agua caliente y vapor a alta presión. Vestuarios del personal de servicio. Hornos incineradores de residuos (en la Planta baja), etc.

f— **Estacionamiento y garage.** Este servicio se ha levantado del nivel del suelo, para no desvirtuar el principio perseguido al dejar libre la planta baja. Tiene una capacidad aproximadamente de unos sesenta coches.

g— **Negocios.** Ensanchando la calle interior del primer piso, se han previsto una serie de locales de negocio para alquilar, donde podrían instalarse: farmacia, tiendas, agencias de bancos, etc., y la administración del barrio, que podría ocupar un ala completa de un block.

h— **Consultorios y nursery.** De acuerdo a estadística municipal, para una población de dos mil personas, son necesarios dos consultorios (funcionando todo el día): uno de odontología y otro de clínica general. En base a ese dato, se han previsto dos consultorios, con una nursery anexa, para el cuidado de los bebés, mientras los padres trabajan.

OTROS EDIFICIOS. 1—Escuelas. De acuerdo siempre a la estadística municipal, se ha calculado que habitarían el barrio aproximadamente tres mil niños en edad escolar, lo que ha llevado a prever cuatro escuelas, que con dos turnos abastecerían perfectamente a las necesidades de la enseñanza primaria.

2—Hospital de emergencia y maternidad. Para la población del barrio, se ha calculado, en base a datos de la estadística, que una maternidad de cincuenta camas satisface ampliamente a las exigencias. Veinte camas más en sección totalmente independiente, se destinan para casos de enfermos comunes.

3—Cine-teatro, en número de dos, con capacidad para mil quinientos espectadores cada uno.

4—Iglesias.

5—Juzgado. Registro civil. Policía y bomberos, reunidos en un solo edificio.

CALCULO ECONOMICO

Suponiendo al Estado como emprendedor de la obra, se eliminan entonces en concepto de gastos, los impuestos.

Además no se ha calculado el costo de edificación e instalación de cocina, lavadero y negocios, estimando que su

financiación estaría en relación directa con lo que obtendría por el servicio de cocina, de lavado de ropa y alquiler de negocios.

A— **Blocks c/deptos. para 6 personas.**

Costo edificios.

Sup. edificada por piso 4400 m²
 » » deptos. 4400 x 15 = 66.000 m²
 » » hotel = 4.000 »

Total edificado 70.000 m².....

Calculando el costo unitario de edificio, para épocas normales, teniendo en cuenta la altura de 2.50 m. de piso y con criterio de prefabricación, en \$ 110, resultaría:

Costo de edificio \$ 7.700.000
 Costo de 4 blocks » 30.800.000

Costo terreno.

Calculando que para 4 blocks corresponden los 4/11 de la superficie del terreno (Total 480.000 m²), se tendría:

43.500 x 4 = 174.000 m²

Asignando \$ 80/m² al valor del terreno-expropiación, obtendríamos

Costo terreno \$ 13.920.000

COSTO TOTAL:

Edificios más terreno \$ 44.720.000

Cálculo económico.

A—Departamentos (incluyendo servicio de mucamas).

Nº 375 x 4 = 1.500 deptos, a \$ 180.

Serían 270.000 \$ por mes.

B—Hotel (sin incluir servicio de comida).

40 piezas a \$ 40, son 1.600 \$.

20 departamentos a \$ 60, son 1.200 \$.

Total 2.800 \$ por mes.

En 4 blocks, daría

Total 11.200 \$ por mes.

Departamentos y hotel.

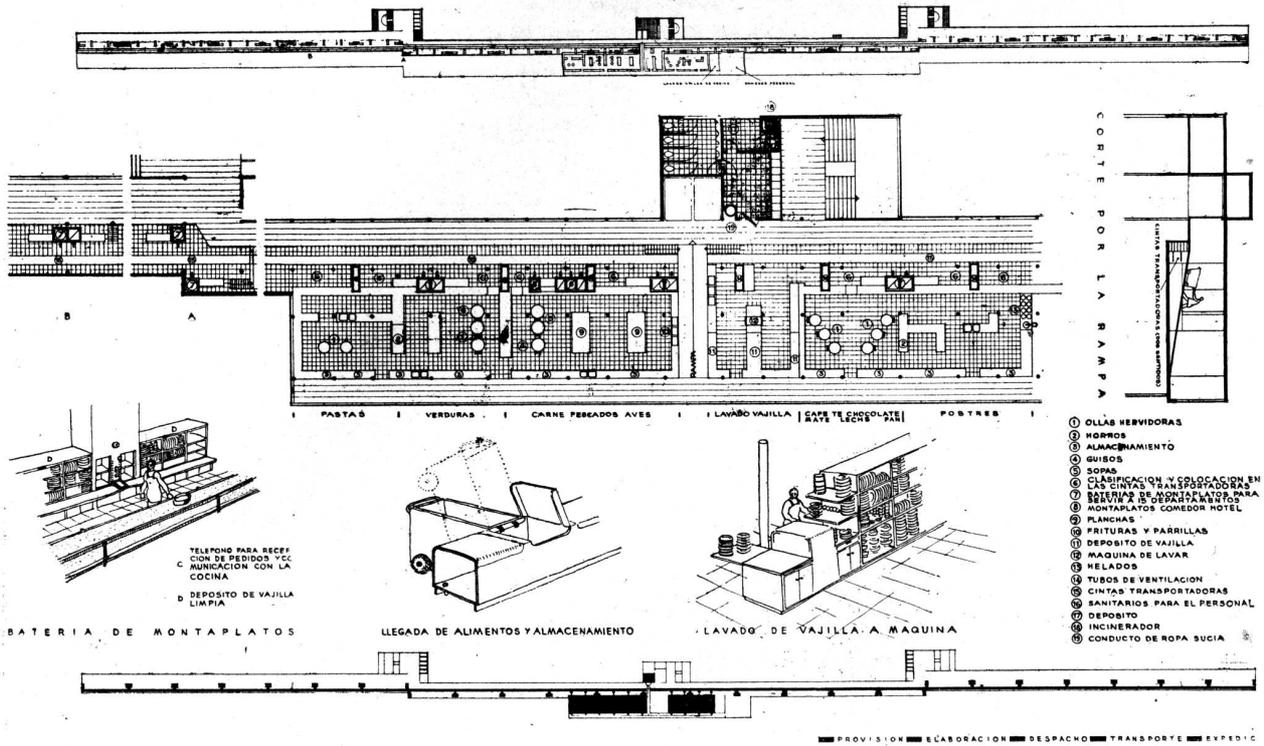
Alquiler mensual \$ 281.200

Alquiler anual (calculando 9 meses por todo concepto, no hay impuestos) » 2.530.000

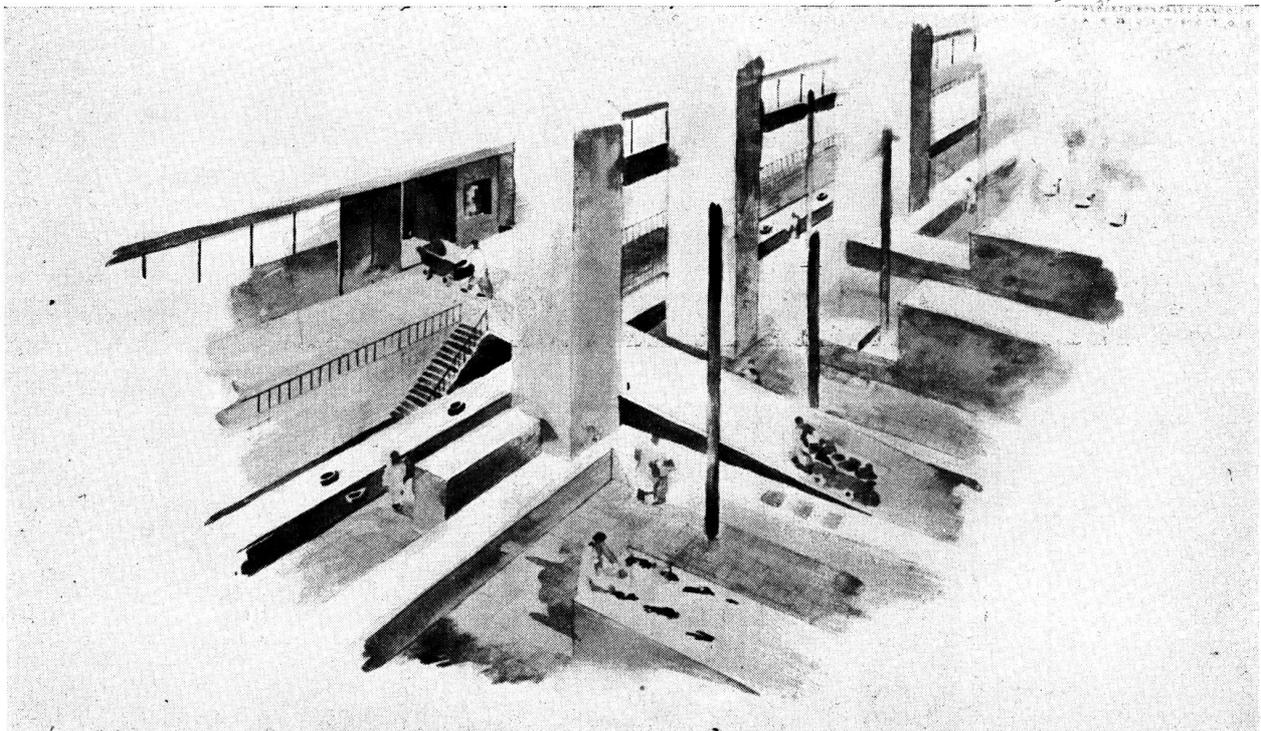
RENTA NETA aproximadamente el 6 %.

B— **Blocks c/deptos. para 4 personas.**

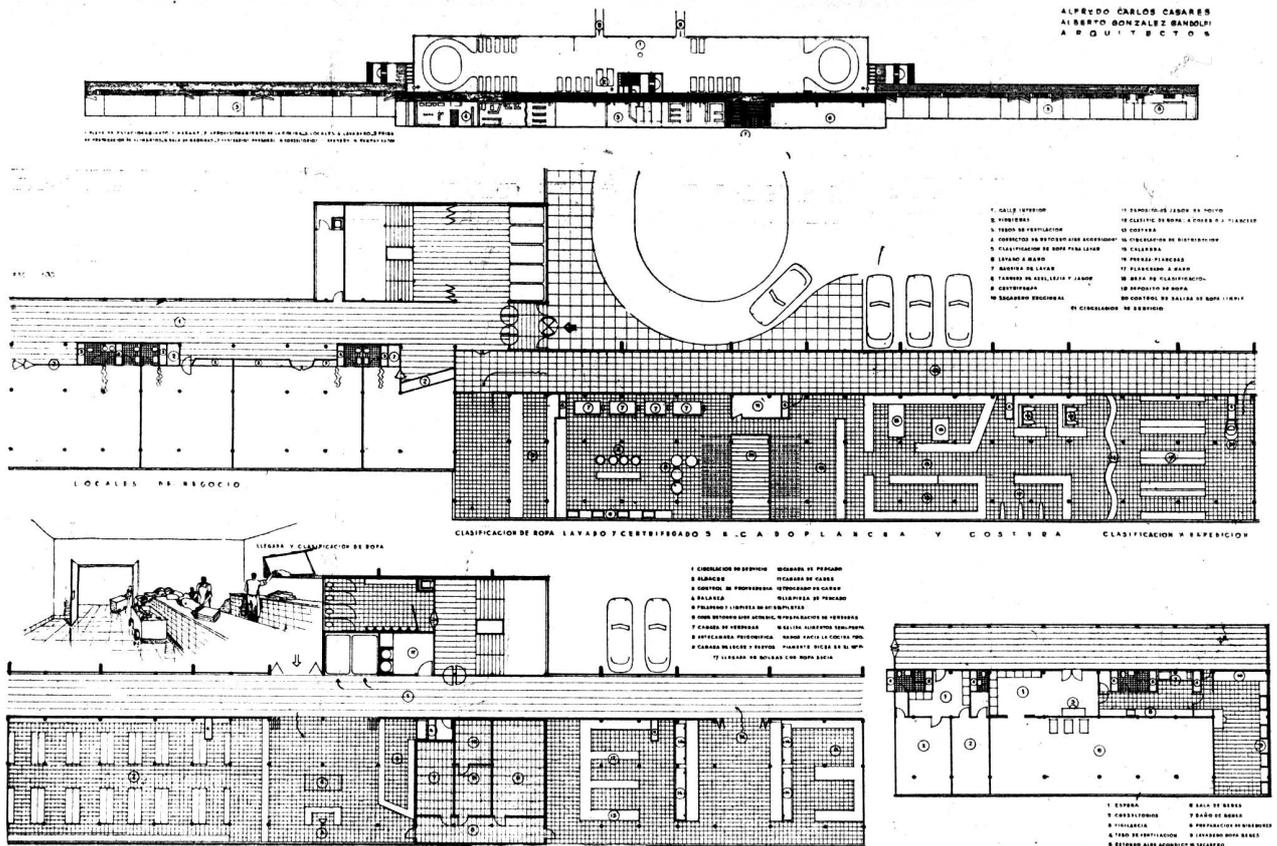
Idéntica renta se obtendría asignando a los departamentos un alquiler mensual de \$ 130.00.



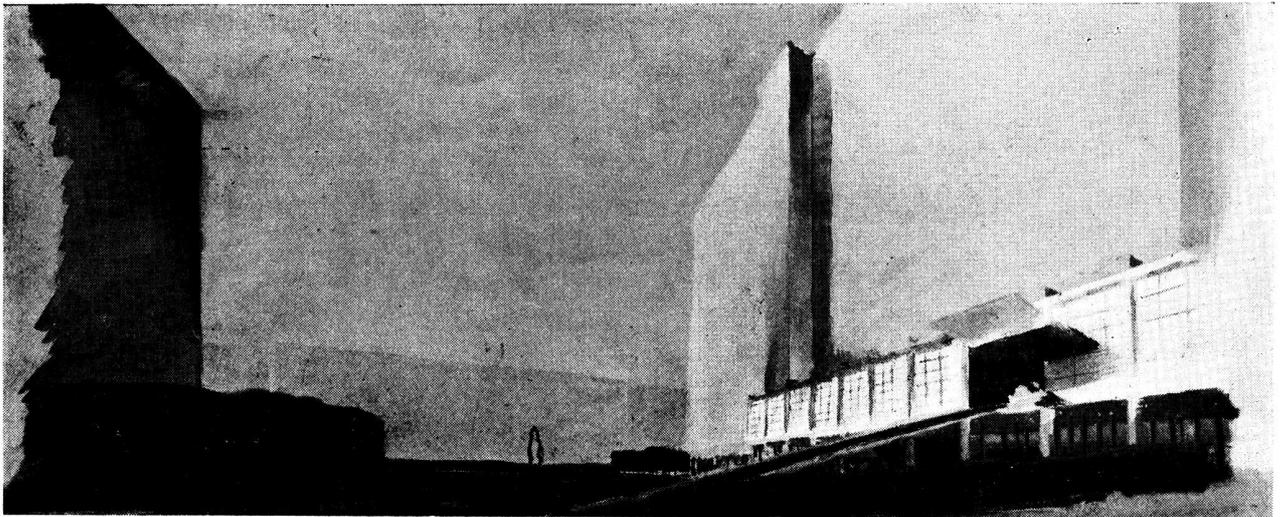
PLANTA DEL PISO 18 — COCINA



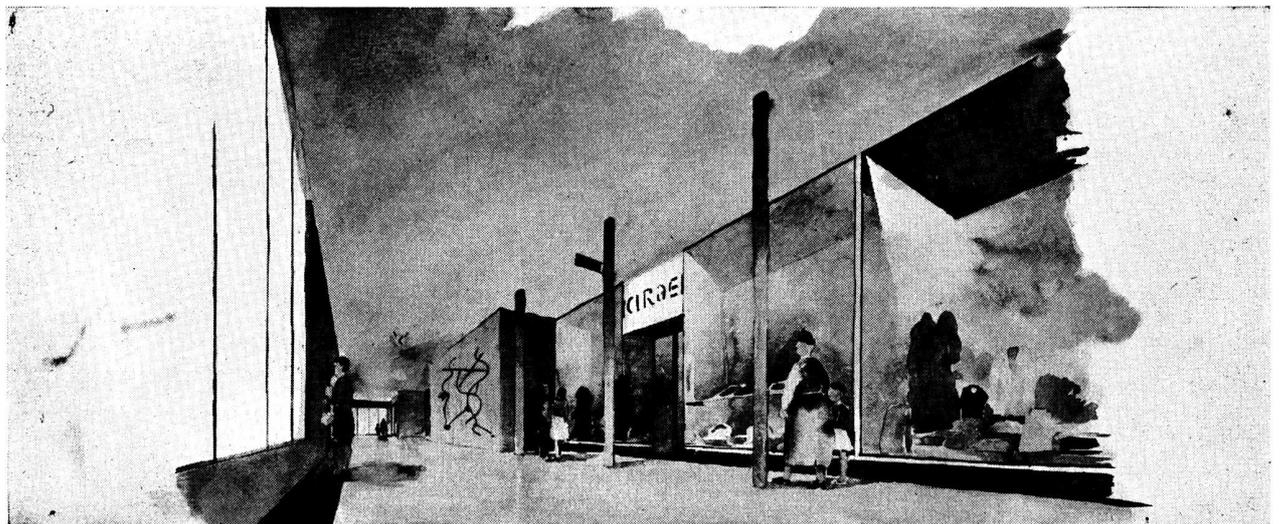
DETALLE DE LA COCINA



PLANTA DEL 1er. PISO



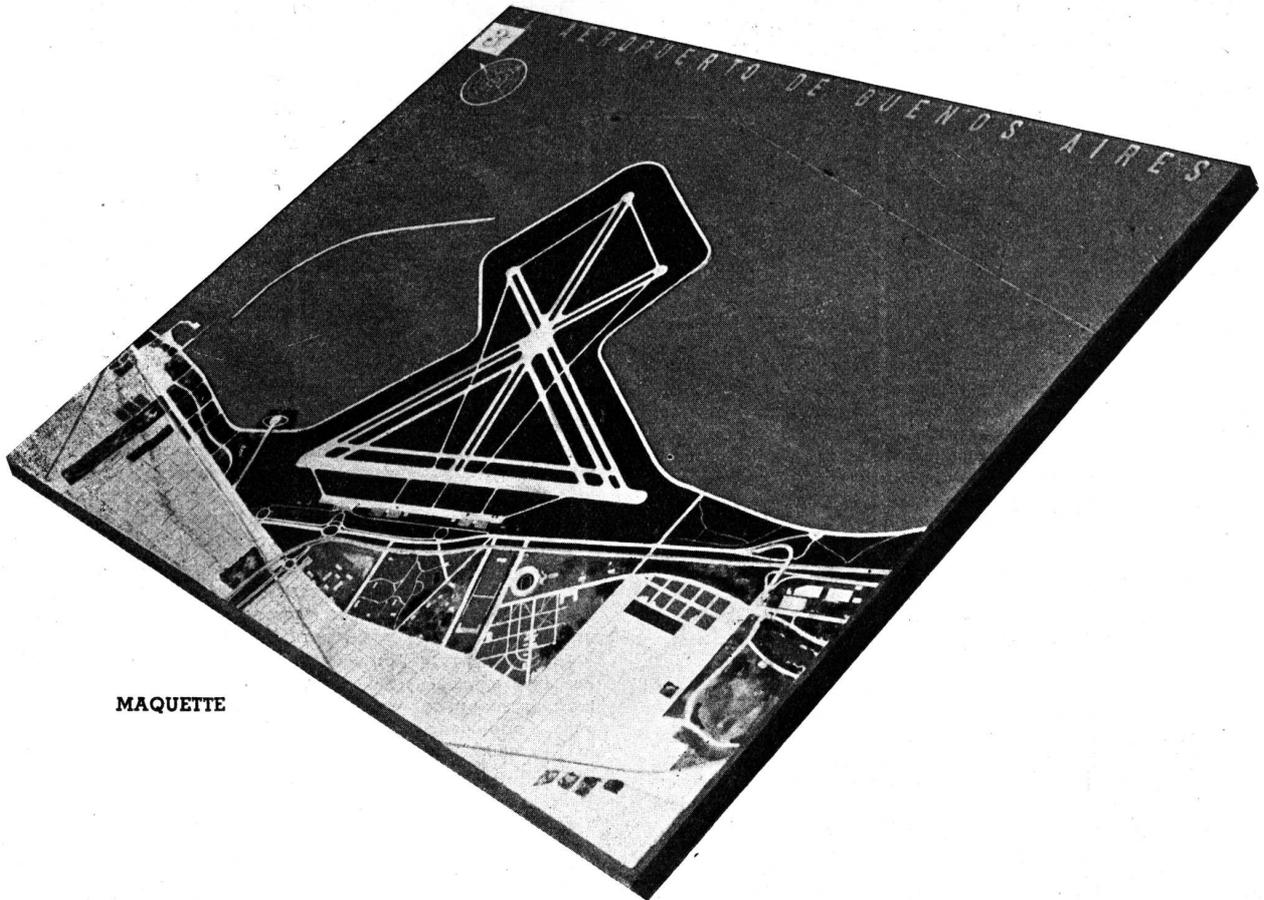
PERSPECTIVA EXTERIOR



CALLE INTERIOR DE NEGOCIOS

SEGUNDO PREMIO

Por el Arqto. Luis María Bianchi en colaboración con el señor Luis Vitores



MAQUETTE

AEROPUERTO DE BUENOS AIRES

Cuando se habla de la necesidad de crear el aeropuerto terminal para la ciudad de Buenos Aires, está además la búsqueda de argumentos que justifiquen una obra de tal naturaleza. Los tres millones de habitantes con que cuenta actualmente nuestra capital; sus características de ciudad populosa y la primera del continente sudamericano; su posición geográfica, que la convierte en terminal obligada en el hemisferio sur de líneas aéreas trascontinentales; el progreso constante que experimenta la técnica aeronáutica, que alcanzará un grado de evolución difícil de imaginar después de la actual guerra, y que traerá como consecuencia el uso del avión de transporte como cosa común de la época, son sólo algunas de las razones que obligan a la realización del aeropuerto de nuestra capital federal.

Agreguemos de paso la existencia en Sudamérica de modernos aeropuertos perfectamente capacitados para atender las necesidades de un intenso tráfico internacional, en ciudades de menor importancia que la nuestra, para contraste con la situación actual entre nosotros, en que los servicios de esta índole descansan sobre la base de campos naturales más o menos mejorados, a los cuales no puede dárseles el nombre de aeropuertos, y con el agravante de estar situados a tal distancia de la City metropolitana, que a menudo el tiempo empleado en llegar a ésta desde el campo de vuelo, es superior al invertido por el avión en salvar el recorrido.

Desgraciadamente, la tarea de estudiar el aeropuerto terminal para Buenos Aires, de manera que esté a la altura de

sus necesidades actuales, y que contemple las que puedan presentarse en el futuro, se halla rodeada de grandes dificultades que complican el alcanzar una solución adecuada. El mayor de esos inconvenientes se debe a la ausencia en la capital, o en su vecindad próxima, de una superficie de terreno que por su tamaño sea apta para la función a que se la destina. Si a esta condición referente al tamaño sumamos otras que son decisivas en la elección del terreno para un aeropuerto, según se verá más adelante, se podrá tener en base a todos esos antecedentes una medida aproximada de los grandes obstáculos que es necesario salvar actualmente para la realización de la obra. Pero si se piensa que cuanto más tiempo transcurra sin que se inicien las tareas, tanto más irán creciendo esas dificultades actuales, hasta resultar insalvables, bastará esta sola razón para que las autoridades nacionales se pongan con urgencia a la solución del problema, la cual debía haberse alcanzado hace años.

El aeropuerto para la ciudad de Buenos Aires, considerado desde el punto de vista urbanístico como problema particular de nuestra capital, reviste una importancia evidente. Pero de mucha mayor trascendencia, ya en el orden nacional, resultará la obra citada, por las ventajas que reportará al país como factor de su progreso social y económico, mediante la colaboración precisa de este moderno y rápido medio de comunicación que es el avión de transporte.

El estudio de un aeropuerto lleva implícito en sí la solución de múltiples problemas de la más variada índole, y que

por estar fuera de los conocimientos del Arquitecto, obliga a éste a recurrir a la colaboración de técnicos especializados que le allanen esas dificultades. La función del Arquitecto consiste entonces en realizar la tarea integradora capaz de agrupar en una obra de perfecta coordinación, las soluciones parciales de los diversos problemas enfocados por los demás técnicos.

Nunca como en este caso del aeropuerto será más apropiada la definición sobre lo que es el Arquitecto, debida a Gropius: «El Arquitecto es el organizador sintético cuya misión consiste en reunir en un cerebro todos los problemas científicos, técnicos, sociales, económicos y formales de la construcción, fundiéndolos con arreglo a un plan bien meditado y en colaboración con numerosos especialistas, dentro de una obra unitaria».

En este trabajo sólo se han tenido en cuenta los problemas de orden general, dejando de lado todas aquellas cuestiones de detalle que no tendrían cabida en los lineamientos de enteproyecto de la solución que se presenta. Por esta razón se ha evitado entrar a considerar el estudio de las pistas artificiales, los sistemas de balizamiento, los muros costaneros de defensa, las instalaciones de drenaje, etc., ya que esos aspectos corresponderá tratarlos cuando se encare el proyecto con posibilidad de segura realización. Por ahora, bastará la comprobación de que todas esas obras complementarias son de posible solución.

LA UBICACION

La primera situación a contemplar al iniciar el estudio del aeropuerto de Buenos Aires, es la referente a la ubicación del campo de vuelo, ya sea dentro de la ciudad o fuera de ella, pero siempre en una vecindad que sea razonable.

Es sabido que la superficie de terreno destinada a servir de aeropuerto a una gran capital, debe llenar determinadas condiciones que la habiliten para la función que va a cumplir. En primer lugar debe señalarse como factor de fundamental importancia el que se refiere al tamaño de esa superficie, la cual no sólo deberá atender las necesidades del aeropuerto en el momento de su inauguración, sino que tendrá que contemplar también las posibles ampliaciones que en el futuro hagan necesarias el aumento del tráfico aéreo. Por esa razón debe preverse en la vecindad del campo elegido la correspondiente superficie libre que facilite esas ampliaciones, para que no ocurra que debido a la imposibilidad de expansión, tenga que abandonarse un aeropuerto a los pocos años de habilitado, como ya ha acontecido con algunos campos europeos y americanos.

Debe agregarse también como condición a contemplar en el estudio del emplazamiento, la posibilidad de una fácil y rápida comunicación entre la aeroestación y la City, centro de las actividades comerciales de la capital, en nuestro caso la Plaza de Mayo. Así mismo son factores de importancia la ausencia de obstáculos verticales en el campo o en su vecindad; la seguridad de que en la zona no se formen brumas naturales, o artificiales debido a la presencia de plantas fabriles u otras fuentes fumíferas en la proximidad del campo; y la posibilidad de contar con un régimen meteorológico ausente de perturbaciones que molesten por su índole a los aviones en vuelo.

La guerra que en estos momentos se desarrolla en el mundo entero, pone de relieve otra situación a considerar en el estudio del emplazamiento: El aeropuerto es un objetivo militar muy importante, y fácil de identificar desde el aire; de ahí que su ubicación en zonas de densa población, o en la vecindad de otros objetivos militares, (usinas, puertos, terminales ferroviarias, plantas fabriles, edificios públicos), resultaría muy dañosa por las lamentables consecuencias que acarrearía.

Podemos agregar todavía otras consideraciones que pesan en el análisis de la ubicación. Ellas son: la conveniencia de que los terrenos afectados al aeropuerto sean de propiedad fiscal, para ahorrar costosas expropiaciones; su altura sobre el nivel del agua que asegure la no inundación aún en el caso de las más altas mareas; la capacidad del terreno para drenar rápidamente las aguas pluviales, y finalmente la

posibilidad de realizar el balizamiento nocturno del campo y sus instalaciones, sin que dé origen a confusiones con otros sistemas vecinos de señalamiento nocturno.

Fijadas así a grandes rasgos las condiciones más salientes que requiere una superficie de terreno para ser destinada a aeropuerto, surge inmediata la conclusión de que no existe actualmente en la capital ni en sus inmediaciones, un campo que pueda adaptarse a estas necesidades. ES POR ELLO QUE EL PROBLEMA DE HALLARLE AL AEROPUERTO DE BUENOS AIRES UNA UBICACION ADECUADA, ES CASI EXCLUSIVAMENTE LA UNICA DIFICULTAD DE ORDEN TECNICO QUE SE PRESENTA, DE TANTA IMPORTANCIA, QUE ALREDEDOR DE ELLA GIRA TODA LA CUESTION. Todos los trabajos posteriores para la habilitación del campo, trazado de pistas, construcción de los edificios, caminos de acceso, etc., son aspectos de índole secundaria, enfrentados al estudio de una ubicación conveniente.

En dos ocasiones, (1941 y 1942), las autoridades nacionales encargaron a comisiones especializadas integradas al efecto, la misión de estudiar una ubicación adecuada para el aeropuerto de la capital. Ambos organismos, trabajando separadamente y en épocas distintas, llegaron sin embargo a una misma conclusión, después de estudiar diversos emplazamientos, recomendando como zona más adecuada la situada sobre la costa metropolitana del Río de la Plata, a la altura de la Avenida General Paz, para lo cual habría que someterla al necesario relleno, hasta dejarla en condiciones.

Pero el análisis en detalle de esta zona revela la existencia de inconvenientes muy serios, y si se optó por ella no fué porqué se estuviera en presencia de la superficie ideal anhelada, sino porqué era la que reunía, entre todas las consideradas, el menor número de inconvenientes. Por de pronto, el hecho de tener que preparar artificialmente toda la superficie del campo de vuelo, crea una seria dificultad, originando una situación paradójica en un país como la Argentina, cuya característica topográfica más saliente es la llanura. A esta dificultad se agregan otras que agudizan el problema, y que serán señaladas en detalle más adelante.

En el informe que presentó la primera comisión nombrada para estudiar el emplazamiento del aeropuerto, se consideraron las diversas ubicaciones posibles, haciendo un análisis detenido de cada una de ellas, y que fué publicado en el Boletín del Concejo Deliberante de la Capital, en los números de Noviembre y Diciembre de 1941. En él se tienen en cuenta cinco emplazamientos: los terrenos de Demarchi en el Dock Sur; la costanera sur, entre los dos canales de acceso al puerto; la costanera norte a la altura de Palermo; la costanera norte a la altura de la Avenida General Paz, y finalmente, la chacra de Saavedra—Zelaya, considerando con amplitud de detalle los pro y los contra de cada una de esas soluciones, y cuyo estudio es claramente demostrativo de las razones que se tuvieron para optar finalmente por la zona costanera vecina a la Avenida General Paz.

En síntesis, resulta que de todos los emplazamientos posibles con que se podría contar para la ubicación del aeropuerto, se eligió esta zona costanera del Río de la Plata porque era la única solución, de emergencia puede decirse, dada la falta de espacios libres en la capital, y a la cual no hubiera sido necesario recurrir si las autoridades hubiesen escuchado a su debido tiempo, las reclamaciones de los organismos especializados que ya preveían esta situación actual, en una época en que todavía era factible una solución más lógica que la presente, impuesta por las circunstancias.

VENTAJAS DEL EMPLAZAMIENTO

Vamos a hacer referencia a las ventajas del emplazamiento elegido, para ocuparnos posteriormente de las dificultades que presenta, de manera que valorados unos y otros factores, se tenga un índice aclaratorio de las razones que se siguieron en la elección. Al hacer mención de las condiciones favorables que presenta la ubicación proyectada, vamos a seguir los mismos puntos de vista sustentados por el Civil Aeronautic Board de los Estados Unidos, en su publicación referente a las características que debe reunir una superficie

de terreno destinada a servir de aeropuerto a una ciudad importante.

DIMENSIONES DEL CAMPO Y POSIBILIDAD DE AMPLIACION

El campo de vuelo, preparado mediante el relleno de la superficie necesaria, ha sido proyectado para ser desarrollado en etapas, a medida que las necesidades vayan exigiendo su ampliación. De esta manera se puede habilitar el aeropuerto realizada la primera etapa de su construcción, la cual tiene un desarrollo en superficie de 356 hectáreas. Las ampliaciones subsiguientes se irán realizando posteriormente siempre sobre la base de terrenos ganados al río, asegurando así la capacidad del aeropuerto para épocas futuras que exigirán mayor número de pistas, y aumento de la longitud de éstas.

El desarrollo de la obra a través de las etapas sucesivas, hasta llegar al plan final, dejará habilitada para el campo de vuelo una superficie de 787 hectáreas, que será capaz de atender durante muchos años las exigencias del tráfico de aviones siempre en constante aumento. Es interesante establecer una comparación entre la superficie de los más importantes aeropuertos internacionales con el proyectado, como así mismo, con los aeródromos más importantes del país actualmente en funcionamiento. Veamos las cifras siguientes:

Fisherton 29 hectáreas
Pacheco 53 hectáreas
Morón 100 hectáreas
Palomar 110 hectáreas
Bahía Blanca 136 hectáreas
Washington 300 hectáreas
Stuttgart 300 hectáreas
Le Bourget 400 hectáreas
Mitchel Field 400 hectáreas
Croydon 400 hectáreas
Frankfurt 540 hectáreas
Tempelhoff 550 hectáreas

Es de destacar, en el caso de los ejemplos extranjeros, que la mayoría de las cifras citadas se refiere solamente a la superficie actualmente en uso, pero existe en casi todos los casos un margen disponible para ampliaciones, que aumentará considerablemente los valores señalados.

COMUNICACION CON LA CITY.

Un aeropuerto terminal sirve exclusivamente, salvo en épocas de excepción, un tráfico aéreo de características comerciales (pasajeros, carga, correspondencia), y siendo la velocidad el aspecto dominante de este medio de transporte, resulta fundamental la fácil y rápida comunicación entre la aeroestación y el centro de la actividad comercial de la ciudad, o sea la Plaza de Mayo y sus alrededores. Pero es de hacer notar que al hablar de esta facilidad de comunicación no es lo fundamental la mayor o menor vecindad del campo a la City, sino la posibilidad de salvar el recorrido en un espacio de tiempo corto, nunca mayor de 15 minutos. De modo que esta proximidad debe medirse en unidades de tiempo y no de longitud.

De nada valdría un emplazamiento muy próximo a la Plaza de Mayo si en el trayecto a salvar se interpusieran factores perturbadores del tráfico que alargaran considerablemente la duración del recorrido. La ubicación de la aeroestación sobre la prolongación de la Avenida General Paz, la sitúa a una distancia aproximada de 13 kilómetros de nuestro centro comercial, fácil de ser salvada en automóvil a velocidades normales, en un tiempo de 12 a 14 minutos. Como vías de comunicación se podrá contar con el sistema formado por Blandengues, Avenida Centenario, Leandro N. Alem, por un lado; o siguiendo la Costanera Norte, para penetrar al centro a la altura de Puerto Nuevo. Ambos recorridos son autovías de tráfico ligero, ausentes de cruces ferroviarios u otros entorpecimientos que disminuyan la velocidad del tráfico.

Además, la Avenida General Paz cuyo origen se establece precisamente sobre la aeroestación, es otro factor vial importante, por su característica de ser el elemento de unión

de todos los caminos nacionales que comunican el interior de la República con la capital. No olvidemos tampoco la conveniencia de emplazar una estación ferroviaria sobre las vías del Ferrocarril del Estado, vecina al aeropuerto, como así mismo la posibilidad de prolongar la línea subterránea proyectada hasta Saavedra, de manera que el túnel llegue al pie de la estación de pasajeros del aeropuerto. La vecindad de las terminales ferroviarias de Retiro es otro factor que asegura la facilidad de las comunicaciones terrestres con el campo.

Respecto a la distancia que media entre la aeroestación y la City metropolitana, pueden ser ilustrativos los valores consignados a continuación, y que se refieren al alejamiento de los más importantes aeropuertos mundiales, en relación a las ciudades respectivas:

Santos Dumont 0,4 kilómetros
Tempelhoff 2,5 kilómetros
Washington 4 kilómetros
Hamburgo 6 kilómetros
Roma 6 kilómetros
Le Bourget 12 kilómetros
Croydon 14 kilómetros
Floyd Bennet 16 kilómetros
Roosevelt Field 29 kilómetros.

OBSTACULOS VERTICALES A LA AERONAVEGACION

Otra de las características de la zona elegida, la constituye la ausencia casi absoluta de obstáculos verticales para la aeronavegación. Salvo el estadio de River Plate, y la antena de la emisora Radio Splendid, no existen otras elevaciones notables que puedan significar un inconveniente.

Hasta hace poco tiempo, las instalaciones de Radio Municipal con sus torres transmisoras emplazadas sobre la calle Republicanas, hubieran significado un obstáculo más, pero el traslado de esa emisora a la localidad de Monte Grande, ya efectuado, y el desarme de las antenas, a realizarse en breve plazo, han eliminado este obstáculo posible.

Las dos elevaciones citadas, estadio de River Plate y antena de Radio Splendid, quedan perfectamente salvadas con la disposición dada a las pistas, que evita que ellas sean sobrevoladas, y todavía ocurre que la torre emisora de referencia se transforma en un poderoso aliado de la seguridad de vuelo, al permitir usar sus emisiones para la localización del aeropuerto, cuando las circunstancias obligan a la navegación con instrumental.

Podrían citarse todavía otros dos géneros de obstáculos para el tráfico de aviones: uno estaría constituido por la proximidad de la barranca del río, que se extiende paralelamente a la costa a una distancia aproximada de 1.200 metros del campo de vuelo, y cuya altura media alcanza a unos 12 metros sobre el nivel de las pistas. El otro obstáculo podría motivarlo la presencia del canal costanero en la nueva ubicación que se le asigna en el proyecto, debido a las embarcaciones que lo navegan, pero esas embarcaciones, además de muy escasas, son de reducida altura sobre el nivel del agua.

Por lo demás, la seguridad de los aviones en vuelo, no sólo con respecto a estos dos obstáculos, sino referida también al estadio de River Plate y a la antena de Radio Splendid, y a cualquier otra elevación del terreno, natural o artificial, por insignificante que fuera, está condicionada a la reglamentación proyectada por el Departamento de Aeronáutica de los Estados Unidos para el vuelo a ciegas, es decir, bajo las peores condiciones, y sobrepasa ampliamente las exigencias de esas disposiciones ya de por sí bastante severas.

CONDICIONES METEOROLOGICAS DE LA ZONA.

Los factores meteorológicos más importantes que influyen en las condiciones de vuelo, son: la formación de nieblas naturales, el régimen de vientos, la temperatura, la altura sobre el nivel del mar, el régimen de lluvias y la presencia de nevadas. De todos ellos, merece considerarse en nuestro caso, solamente lo relativo al régimen de vientos y la

formación de nieblas naturales, ya que todos los demás factores no actúan como elementos a tener en cuenta, unos por sus ínfimos valores, y otros, por su ausencia absoluta.

Para el estudio del régimen de vientos, se tuvieron en cuenta las observaciones realizadas por la Dirección de Meteorología, a lo largo de un período de cinco años, en el Puerto de la Capital. Respecto a la frecuencia de vientos, el diagrama anual presenta una marcada preponderancia que determina al N. y E. como vientos dominantes en la zona. Analizados parcialmente los diagramas referentes a frecuencia, determinan las mismas direcciones dominantes en las cuatro estaciones, vale decir que el régimen de vientos es constante a lo largo del año, y los valores que corresponden a sus variaciones son insignificantes. (Fig. 1).

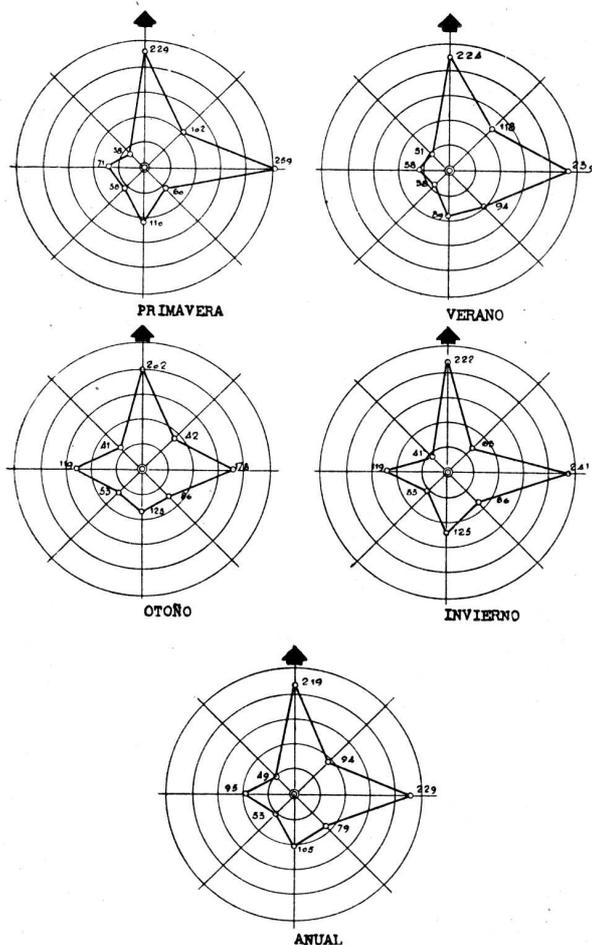


Fig. 1—DIAGRAMA DE FRECUENCIA DE VIENTOS

Tomados en escala de frecuencia de 1000, en base a las observaciones efectuadas por la Dirección de Meteorología de la Capital en el Puerto de Buenos Aires, durante el período que va de 1937 a 1941.

Lo mismo se desprende de la observación del diagrama anual de intensidades, comparado con los parciales de las cuatro estaciones, que arrojan promedios de velocidad que varían entre los 14 y los 20 kilómetros por hora, es decir, se trata de vientos suaves y moderados, de fuerza 3 y 4 según la escala de Beaufort. (Fig. 2).

En lo que se refiere a la formación de brumas naturales,

tratándose de una ubicación sobre la costa y por lo tanto de gran evaporación de agua, se producirá la consiguiente formación de brumas. Pero analizado el lugar, por comparación con otros emplazamientos mediterráneos, se verá que a pesar de la situación sobre el río, esta zona no es más nebulosa que otras interiores, y aún está en mejores condiciones que otras ubicaciones tierra adentro. Corresponde agregar que un número elevado de aeropuertos extranjeros (Washington, Sushan), se encuentran situados en la vecindad del agua sin que la acción de las posibles brumas que se producen cause inconvenientes al tráfico del aire.

Siempre con referencia a las observaciones recogidas por la Dirección de Meteorología en el Puerto de la Capital, se

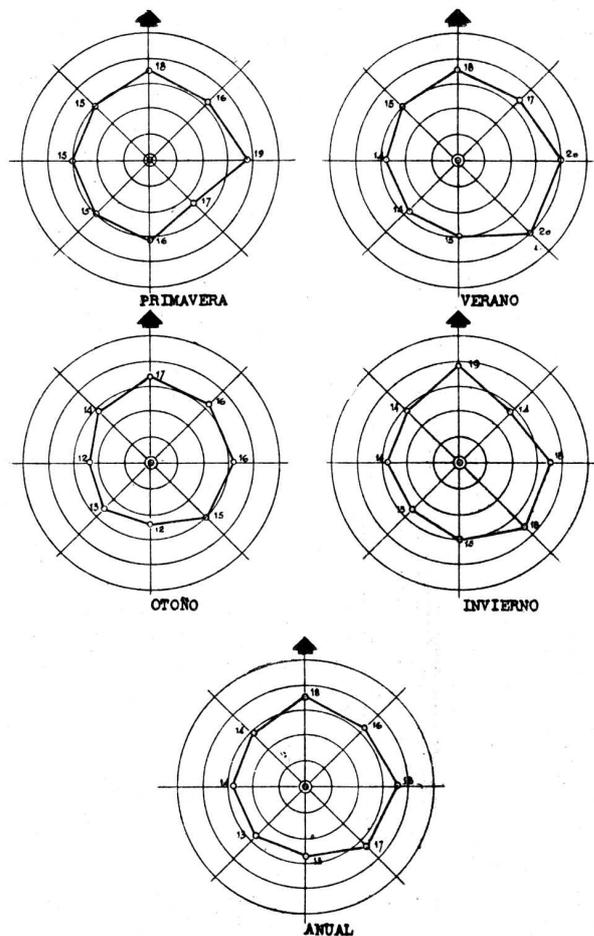


Fig. 2—DIAGRAMA DE INTENSIDAD DE VIENTOS

Valores en km/hora, tomados en base a las observaciones realizadas por la Dirección de Meteorología en el Puerto de Buenos Aires, en el período que va de 1937 a 1941.

podrá apreciar en la planilla que sigue anexada las condiciones de visibilidad en la zona elegida para emplazamiento del aeropuerto. Sólo restaría agregar ahora que de las características topográficas del lugar se desprende la ausencia de alteraciones atmosféricas importantes, según lo comprueban las observaciones realizadas en ese sentido. (Figuras 3 y 4).

PLANILLA DE VISIBILIDAD

Escala de visibilidad	50 mts.			50-200			200-500			500-1000			1000-2000			2000-4000			4000-10000			10000-20000			20000-50000			más de 50000		
	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20	8	14	20
ENERO				1								1			5	2	8	22	15	68	62	76	47	23	31	3	10			
FEBRERO												1			5		3	23	14	64	49	62	43	22	37	3	13			
MARZO									1			2		1	13	3	29	46	28	73	72	87	51	15	35	1	5			
ABRIL	1								1			7	2	2	18	4	41	52	28	61	46	81	44	23	33		3	1		
MAYO			1	8	3	3	6	2	1	5	7	3	8	3	3	23	11	43	53	39	67	42	73	34	14	23		1		
JUNIO	3	1		6	3	1	4		1	2	3	5	12	3	6	22	17	38	55	32	73	19	56	13	13	26	13	4	3	
JULIO	3			8	3		1	1	1	5	1	6	14	7	6	29	13	52	58	42	62	25	71	27	6	16	1	8		
AGOSTO	2						4		1	4	3	5	10	3	4	24	13	43	61	46	76	39	80	26	6	10		5		
SEPTIEMBRE	1			1			1			2		2			2	18	8	37	62	40	72	42	78	41	10	22		11		
OCTUBRE							1					1	1		18	35	6	57	33	82	60	99	35	13	17	1	6			
NOVIEMBRE										1		1			13	7	13	54	28	102	55	81	29	16	33	4	9			
DICIEMBRE				1	1	1						1			11	6	30	40	20	88	58	89	27	30	35	9	14	4		
TOTALES																														8

Los datos que se consignan corresponden a frecuencias mensuales de visibilidad. Las distancias están dadas en metros, y las observaciones, fueron recogidas por la Dirección de Meteorología en el Puerto de la Capital, en el período 1937-1941.

POSIBILIDAD DE ATAQUE DESDE EL AIRE

Establecida la condición de objetivo militar importante para el aeropuerto, debe tenerse en cuenta esta característica y la posibilidad de que el campo sea atacado por aviones enemigos. Al margen de los organismos de defensa de tipo activo, cuyo análisis no viene al caso, una ubicación adecuada puede hacer más fácil la defensa y disminuir los destrozos causados por la agresión.

La zona elegida, debido a su poca densidad de población y a su edificación de escasa importancia, resulta más adecuada para la ubicación del campo de vuelo, ya que los destrozos causados por el ataque, en las inmediaciones del aeropuerto, siempre serán menos graves que en el caso de un emplazamiento mucho más populoso. También resulta conveniente su alejamiento de otros objetivos militares atacables desde el aire, como pueden serlo las usinas eléctricas de Puerto Nuevo, la zona portuaria, las terminales ferroviarias, etcétera.

Se podría alegar que en la vecindad del aeropuerto se halla establecida la toma de agua de Obras Sanitarias de la Nación, y su planta para la purificación del líquido captado, objetivos militares de vital importancia para la existencia normal de la población. Con respecto a esta vecindad cabe consignar lo siguiente: Obras Sanitarias de la Nación se ve abocada actualmente a realizar la ampliación de sus instalaciones, que ya resultan insuficientes para las necesidades del consumo, lo cual hará necesaria la construcción de una o más plantas purificadoras, y sus tomas de agua correspondientes. Actualmente, el servicio centralizado en una sola unidad de aprovisionamiento, deja a la población en el peligro de carecer de agua si son bombardeadas las instalaciones del establecimiento Palermo, o la toma del río.

De manera que razones elementales de defensa militar y de seguridad de los habitantes, aconsejan la descentralización de los servicios en varios establecimientos y tomas, como medio precaucional de asegurar la provisión de agua potable al Gran Buenos Aires. Precisamente en estos momentos, el gobierno ha iniciado una campaña tendiente a prevenir las consecuencias de un ataque desde el aire, y a inculcar en la población la conciencia del peligro aéreo, de manera que sería el momento propicio para que las nuevas construcciones que debe realizar Obras Sanitarias de la Nación se ejecutaran teniendo en cuenta las situaciones que se detallan más arriba.

Todavía, en lo que se refiere a las ventajas del emplazamiento respecto a un ataque aéreo, debe agregarse que la Escuela de Mecánica de la Armada, situada a corta distancia

del campo de vuelo, puede ser utilizada como base de operaciones y alojamiento de las fuerzas encargadas de la defensa del campo, en el caso de una agresión enemiga.

CLARIDAD DEL BALIZAMIENTO NOCTURNO.

La ubicación propuesta permite la realización de un sistema de señalamiento nocturno del aeropuerto, de manera que no sea confundido con otros sistemas luminosos de demarcación. El alejamiento de la zona portuaria, cuya red de balizamiento podría mover a errores, y la ausencia de letreros luminosos de propaganda u otras señales capaces de prestarse a confusiones, aseguran la claridad del sistema de señalamiento nocturno del campo.

AUSENCIA DE NIEBLAS ARTIFICIALES.

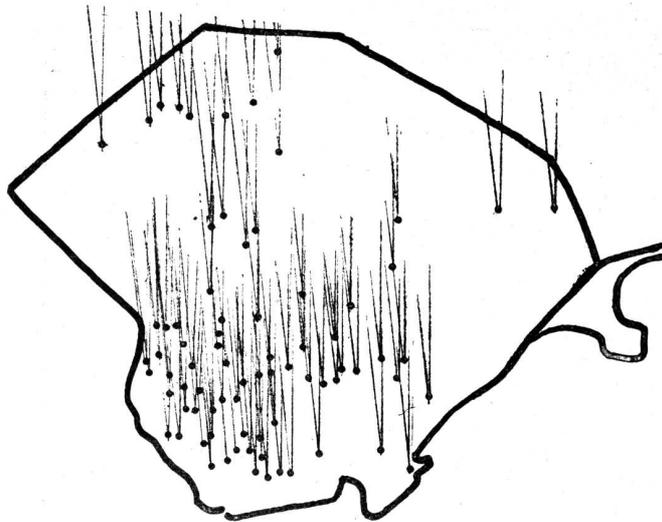
El centro fabril de nuestra Capital, situado en su zona sur, y toda la gran planta industrial de Avellaneda, constituyen zonas de permanente niebla artificial que dificultan la aeronavegación. Asimismo, el Puerto de la Capital y las usinas de la CADE y la CIAE, son otras tantas productoras de humos de gran importancia. Todas estas fuentes de niebla seca no sólo afectan la zona de su ubicación, sino que los humos, siguiendo en su trayectoria una amplísima área de dispersión, según son arrastrados por los vientos dominantes, de direcciones perfectamente determinadas, constituyen a gran distancia de la fuente originaria, un factor de efectos perjudiciales para los aviones en vuelo.

Por ello interesa la realización de un diagrama de humos, que demuestre cómo la zona elegida para el emplazamiento, además de estar exenta de núcleos fabriles en su vecindad, se mantiene al margen de las áreas influenciadas por los vientos dominantes, en su arrastre de referencia. (Fig. 4).

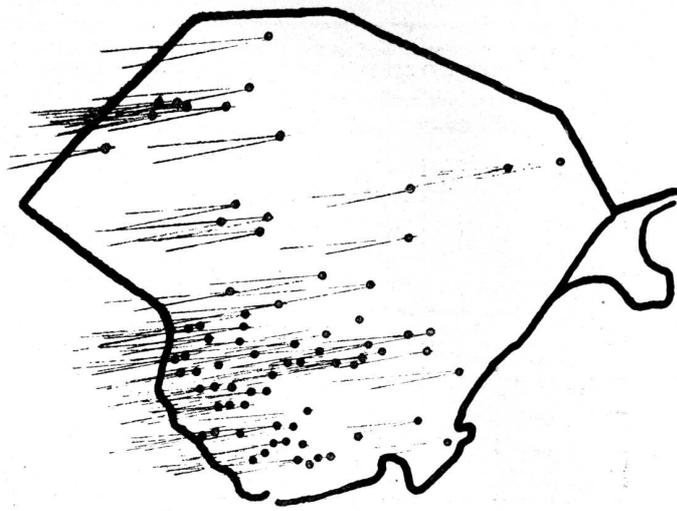
PROPIEDAD DE LOS TERRENOS.

Dado que todo el aeropuerto se levantará sobre terrenos ganados al río, y por lo tanto de propiedad fiscal, no habrá que realizar ninguna erogación para expropiar superficies particulares. Claro está que podría argumentarse que a cambio de esa economía producida por la no expropiación de tierras privadas se necesitará un apreciable desembolso para el rellenamiento de la superficie necesaria, hasta dejarla en condiciones de uso. Sin embargo, las cifras que se acompañan son demostrativas del bajo costo del terreno así preparado, por comparación con el valor de cualquier otro emplazamiento sobre tierra firme, a cuyo dominio se hubiera llegado por la expropiación.

DISPERSION DE LOS HUMOS SOBRE LA CIUDAD



EFFECTOS DEL VIENTO ESTE



EFFECTOS DEL VIENTO NORTE

Figuras 3 y 4

Según cálculos de la Primera Comisión de Emplazamiento:

1 hectárea cuesta \$ 120.000 (\$ 12 el metro cuadrado).

Según cálculos de la Segunda Comisión de Emplazamiento:

1 hectárea cuesta \$ 110.000 (\$ 11 el metro cuadrado).

Es de hacer notar que en ambos casos se incluyen los muros costaneros perimetrales, es decir, se considera listo el terreno para recibir las construcciones.

DIFICULTADES DEL EMPLAZAMIENTO

Analizaremos seguidamente las dificultades que presenta la ubicación propuesta, y las soluciones aconsejadas para cada una de ellas, por el estudio en particular de los diferentes problemas.

RELLENAMIENTO DE LA SUPERFICIE.

Hemos hablado ya de lo ilógico que resulta en nuestro país echar mano al rellenamiento de zonas fluviales para conseguir la superficie necesaria al campo de vuelo. Pero ante la absoluta realidad de que no existen espacios libres dentro de la capital, o próximos a ella, de las características que requieren las obras a realizarse, la única solución está en la creación artificial de esa superficie de que hoy se carece, para lo cual el Río de la Plata brinda espacio en abundancia. Este problema del rellenamiento, constituye la primera dificultad, y tal vez la mayor.

Para habilitar el área necesaria, es menester un volumen de 50 millones de metros cúbicos de material rellenable. Este cálculo está basado en las cotas de profundidad del río y en la necesidad de que el nivel del relleno alcance una cota de 5.00 metros que asegure la no inundación del campo en caso de crecientes extraordinarias, habiéndose tomado como referencia, la mayor creciente del estuario, registrada el 14-15 de Abril de 1940, en cuya oportunidad el nivel del agua alcanzó 4,70 mts.

El plano de profundidades del río demuestra además que la zona a rellenar está constituida por fondos de escasa profundidad, situación que favorece los trabajos a realizar. Conviene también considerar que el trazado de la Costanera Norte, desde la calle Pampa hasta el deslinde municipal, y su continuación en terrenos de la Provincia de Buenos Aires, según estudios existentes anteriores a la proyectada ubicación del aeropuerto en esa zona, insumiría un relleno para la realización de esas obras que oscilará en los 12 millones de

metros cúbicos, cifra que corresponde restar, por lo tanto, de los 50 millones que demanda la habilitación de la superficie de vuelo. De esta manera, el volumen real a rellenar se reducirá a 38 millones de metros cúbicos aproximadamente. (Fig. 5).

Este material rellenable, será extraído del fondo del río, y para ello no bastará el plantel de dragado que mantiene en actividad la Dirección General de Navegación y Puertos, ya que el volumen extraído por sus dragas en las zonas vecinas a la que es necesario rellenar llega escasamente a 2 millones de metros cúbicos anuales. Además hay que prever el asentamiento natural que se producirá al rellenar la superficie, debido a la naturaleza del material usado, lo cual obligará a un relleno ulterior, hasta alcanzar la cota definitiva de 5.00 metros a que nos referíamos más arriba.

Respecto a este problema, es interesante la lectura del informe producido por la Segunda Comisión, que presidió el Dr. Samuel Bosch, que considera la posibilidad de afectar a la tarea un equipo de dragas construido especialmente en el extranjero, las cuales posteriormente podrían ser incorporada al plantel de la Dirección de Navegación y Puertos, de manera que su costo sólo incidiría parcialmente en las obras del aeropuerto. Todo este trabajo de relleno, siguiendo el informe citado, demandaría alrededor de 6 años, a los cuales habría que agregar dos años más hasta la consolidación definitiva del terreno.

Podría parecer que un campo de vuelo preparado en estas condiciones no resistiría el peso de los grandes aviones de transporte en uso en la actualidad, y de los más grandes aún que producirá la evolución de la técnica aeronáutica. Respecto a ello creemos conveniente citar algunos ejemplos en el orden internacional que demuestran la practicabilidad de la solución que se aconseja. El aeropuerto de Washington, uno de los mayores del mundo, se halla asentado sobre terrenos cuyas tres cuartas partes fueron ganadas al río Potomac, mediante relleno. La preparación del campo fue dirigida por el coronel Robert S. Thomas, ingeniero militar de los Estados Unidos. Se comenzó por consolidar con materiales de mayor densidad la zona destinada a las pistas, completándose la labor con el rellenamiento de la superficie restante, mediante las arenas dragadas al río Potomac.

En Nueva Orleans, el aeropuerto Sushan, ubicado sobre un lago, es otro ejemplo de campo de aviación realizado mediante el relleno de superficies ganadas al agua. En nuestro continente, otro ejemplo que demuestra esa posibilidad, lo

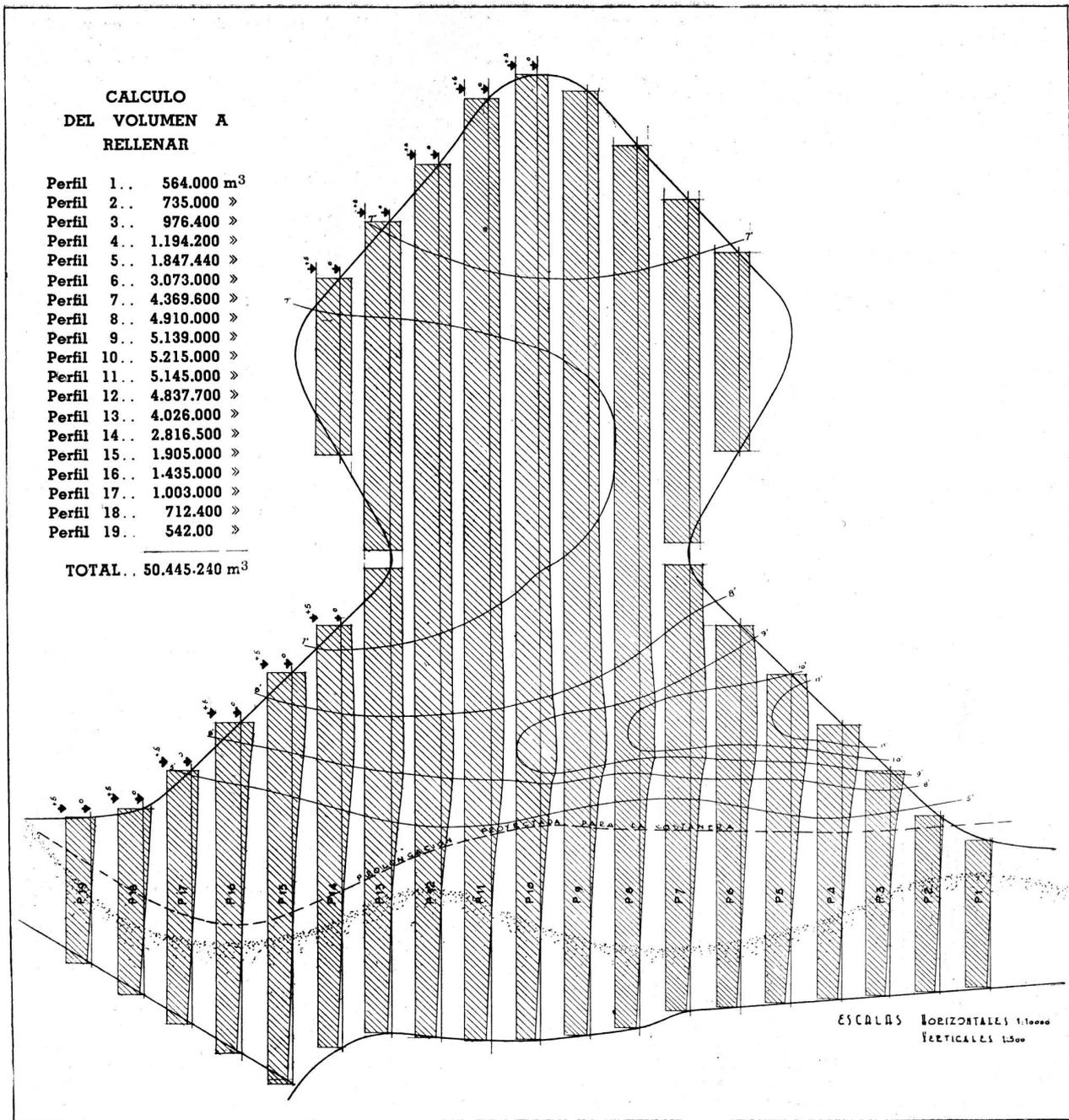


Figura 5

constituye el aeropuerto de Santos Dumont, sobre la bahía de Río de Janeiro.

Actualmente, las necesidades de la guerra porque se atraviesa, han obligado a los Estados Unidos a la habilitación de numerosos campos de aviación distribuidos en forma estratégica en todo su territorio. Se presentaron así numerosos casos de emplazamientos sobre terrenos pantanosos, que eran los únicos de que se podía disponer en determinadas regiones, especialmente en el Este del país, lográndose sin embargo la perfecta estabilización del suelo, capaz de permitir luego el trazado de pistas y la fundación de los edificios.

Estos ejemplos son claramente demostrativos de la posibilidad que existe de realizar obras del tipo citado. Repeti-

mos que no es la solución lógica entre nosotros, pero sí el único recurso capaz de suplir la falta de espacios libres dentro de la metrópoli, o próximos a ella.

UBICACION DE LA TORRE DE TOMA DE OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

El emplazamiento actual de la torre de toma, situado a la altura de la calle Pampa, a unos 1.000 metros aguas fuera del murallón del Ferrocarril del Estado, consulta zonas de profundidad algo mayores que las comunes. Como consecuencia en ese lugar se produce una corriente que alcanza cierta velocidad, comparada con el resto de la masa líquida que

la rodea (corriente del Capitán), la cual asegura aunque en grado pequeño, alguna mayor limpidez del agua captada en ese lugar. La creación de la península artificial que demanda el aeropuerto, dejará a la toma de agua en zonas de muy poca velocidad de corriente, y por lo tanto, el líquido captado no será de la limpidez relativa del actual, aunque el inconveniente no afecta en mayor grado el sistema de aprovisionamiento de agua a la capital.

Pero Obras Sanitarias de la Nación, estudia actualmente la ubicación de nuevas tomas de agua, complementadas con la instalación de plantas purificadoras, que salven las dos grandes dificultades que se presentan ahora: producir la cantidad de agua necesaria para el consumo de la población, y asegurar el aprovisionamiento aún en el caso de grandes bajantes del Río de la Plata. La toma actual, y la planta purificadora del establecimiento Palermo, son capaces de suministrar diariamente hasta 1.250.000 metros cúbicos de agua potable cifra que podría elevarse hasta 1.500.000 metros cúbicos introduciendo algunas mejoras en las instalaciones. La producción actual no alcanza ya a las necesidades del consumo en los días más calurosos del verano, en los cuales la demanda líquida alcanza sus cifras más elevadas. Por otra parte, los umbrales de la toma de agua, situados a la cota 8,90 (O. S. N.), han quedado en seco en repetidas oportunidades (1920, 1929, 1937) en que el nivel del estuario alcanzó alturas mínimas, produciendo a la población las consiguientes molestias.

Obras Sanitarias de la Nación ha estudiado el problema de abastecer de agua al aglomerado bonaerense hasta el año 1970 época para la cual se calcula una población de 6.300.000 habitantes. Esa cifra demandará una o varias plantas purificadoras, capaces de producir diariamente 4.000.000 de metros cúbicos de agua potable. Los estudios hechos por la repartición sobre la posibilidad de emplazamiento de las nuevas plantas, consideraron las zonas de Anchorena, Saavedra y Palermo, habiéndose preferido finalmente esta última, por su proximidad al actual establecimiento Palermo. Las nuevas instalaciones, requerirán, como es lógico, nuevas tomas de agua ubicadas convenientemente.

En la actualidad ya ha sido estudiado un nuevo sistema de captación de agua cuya construcción se realizará a breve plazo, y que consiste en el dragado de un canal artificial, perpendicular a la costa, hasta la cota de 6.00 metros (O. S. N.) y que estará situado unos 100 metros agua arriba de la toma actual. Este canal estará protegido por dos escolleras marginales en una longitud de 350 metros, medidos desde el murallón del Ferrocarril del Estado hacia el interior del río, y a partir de esa distancia el canal se internará sin esa defensa, conservando siempre la cota de 6.00 metros. El agua llegará así por gravitación al pie del Establecimiento Palermo para ser purificada. Esta obra de captación de nuevo tipo, contempla dos necesidades importantes: en primer lugar asegura agua a la Capital aún en el caso de grandes bajantes en el río, y en segundo lugar, sus características la hacen mucho menos vulnerable en caso de ataque aéreo, que el sistema actualmente en uso.

De todo lo detallado más arriba, se desprende claramente la necesidad de nuevas instalaciones para el suministro de agua al Aglomerado Bonaerense. Corresponderá entonces que las nuevas instalaciones proyectadas contemplen el emplazamiento de la gran saliente artificial que será necesaria para las obras del aeropuerto. El momento es propicio, ya que Obras Sanitarias de la Nación está estudiando seriamente la índole de modificaciones a introducir en su actual sistema de asoleamiento y purificación.

DESEMBOCADURA DE LOS ARROYOS QUE DESAGUAN EN LA ZONA

En la costa metropolitana del río de la Plata, frente al lugar elegido para emplazamiento del aeropuerto, desaguan tres arroyos cuyo entubamiento data de época reciente. Son ellos el Vega, el White y el Medrano, enumerados en el orden en que se los encuentra a medida que se avanza hacia el límite del municipio, y cuyas respectivas desembocaduras se hallan actualmente bajo las vías del Ferrocarril del Estado.

El rellenamiento de la superficie del campo de vuelo, exigirá la prolongación de los tres pluvioductos en una longitud aproximada de 2.500 metros, para lo cual, el conducto que los reuna irá avanzando bajo el lecho del río según una inclinación que asegure por gravedad el escurrimiento del líquido, hasta desembocar en una especie de fuente dentro del estuario, ya que la pendiente hidráulica lo permite. Al respecto, son ilustrativos los estudios realizados por el Ingeniero Ivanissevich, que transforma la desembocadura de esos conductos dentro del río en fuentes que pueden constituir motivos ornamentales.

Otro principio de solución podría ser el retirar la toma de agua actual hacia el interior del río, y hacer desaguar los conductos próximos a la costa, a la altura de la calle Monroe, solución que actualmente no es factible, por la presencia de la toma de agua, que estaría en una vecindad peligrosa respecto a los pluvioductos. Con respecto a la situación presente, cabe agregar que la desembocadura de los arroyos se produce en la vecindad de la toma, especialmente en el caso del arroyo Vega, con la posibilidad de contaminación del agua captada en esas condiciones, aunque cabe aclarar que en la desembocadura de los tres arroyos mencionados se practican inyecciones de cloro en la masa líquida que anulan los efectos de los posibles agentes de infección del tipo tífico. Al llegar aguas adentro la desembocadura de esos arroyos, o en su defecto, al internar en el río la toma actual, se anularán los efectos de esa vecindad molesta y se estará por lo tanto en condiciones más ventajosas en lo que a calidad del agua recogida se refiere.

EL ACTUAL CANAL COSTANERO.

La traza del canal costanero, que se extiende más o menos paralelamente a la costa, a una distancia aproximadamente de 1.200 metros de ella, podría parecer un inconveniente para el desarrollo de las obras del aeropuerto, ya que este invade el trazado del citado canal, obligando a buscarle nueva ubicación. Sin embargo, el canal costanero actual resulta sólo un inconveniente de importancia relativa, por las razones que pasamos a detallar:

Actualmente se halla prácticamente abandonado, pues existe el propósito de darle otra ubicación, habiendo confeccionado la Dirección General de Navegación y Puertos diversos proyectos al respecto. Debido a que no se draga está casi totalmente embancado, habiéndose perdido sus veriles, y sólo resulta navegable para embarcaciones de cierto calado relativo, en momentos de creciente del estuario que aseguren una mayor profundidad. Este canal atiende el tráfico fluvial entre el Delta y la Capital, cuyo tráfico es escaso y se hace con embarcaciones de reducidas dimensiones.

En la actualidad, la citada Dirección de Navegación y Puertos considera la nueva ubicación del canal costanero, como una obra diferida a largo plazo, y ha preferido, como solución temporaria, el dragado a 25 pies del canal de Martín García, que sirve de acceso al Delta por la boca del Guazú. Siempre con respecto al canal costanero es de hacer notar que no existe un canal propiamente dicho, sino una serie de profundidades naturales que fueron aprovechadas para su realización. De la observación de un plano de profundidades del río en esta zona surge la comprobación de que más o menos a la altura del muelle de Anchorena, la corriente se bifurca en dos direcciones: una, en zonas más profundas, cuya traza sigue el canal costanero actual, y otra, de profundidad algo menor, que se abre de la costa, hasta alcanzar una distancia de 4.000 metros a la altura del kilómetro 13.

El emplazamiento de una saliente artificial como sería la necesaria para ubicar el aeropuerto, alteraría el régimen natural del río, pero en forma tal que favorecería las obras de un nuevo canal costanero, situado aguas afuera del actual, a una distancia que consulte las necesidades demandadas por el campo de vuelo. En efecto, la corriente de mayor velocidad, que actualmente fluye paralela a la costa, se desviaría aguas afuera por la presencia de la península

artificial, buscando las profundidades naturales del fondo del río, y su trabajo acentuaría esas profundidades, dejando preparado el terreno para las obras del nuevo canal a construir.

FORMA Y DIMENSIONES DEL CAMPO

Para el trazado de las pistas de vuelo, y como consecuencia de él, la forma y dimensiones del campo, se tomaron como básicos los siguientes elementos de juicio:

1º Orientación de las pistas de manera de tener sendas

3º Longitud de pistas de 3.000 metros efectivos en cualquier dirección de vuelos.

4º Posibilidad de llegar al desarrollo del plan total previsto, por etapas sucesivas, de manera que la superficie del campo de vuelo pueda ir creciendo en forma paralela a las demandas de las necesidades.

Asimismo se trató también de reducir al mínimo la superficie destinada a recibir las pistas, como medio de ahorrar gran margen en el volumen a rellenar (factor compacidad del campo).

Dadas las características del régimen de vientos del lugar, que señalan como dominantes a los vientos del Norte y del

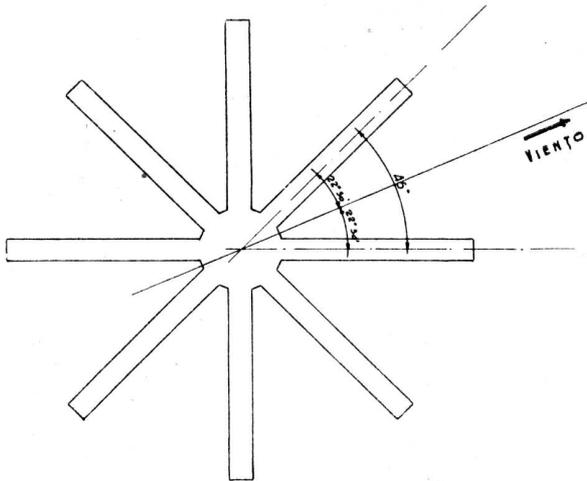


Fig. 6—EL ARREGLO A CUATRO PISTAS

El ángulo entre la dirección de aterrizaje o despegue, y la dirección del viento, no excede nunca los 22° 30'.

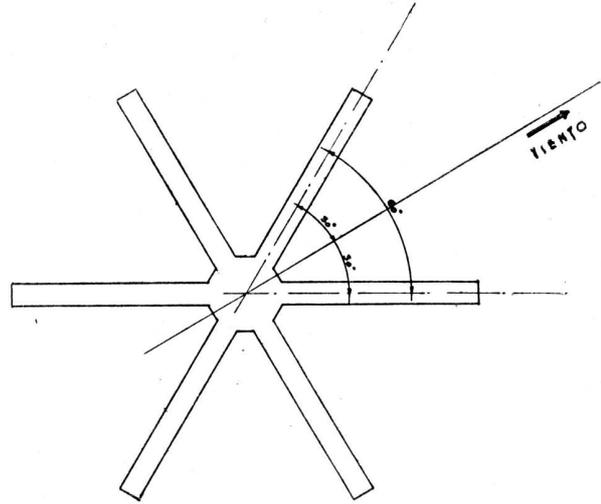


Fig. 7—EL ARREGLO A TRES PISTAS

El ángulo entre la dirección de aterrizaje o despegue, y la dirección del viento, no excede nunca los 30°.

de vuelo paralelas a los dos vientos dominantes de la zona, Norte y Este.

2º Disposición de las pistas de modo que los aviones no sobrevuelen los obstáculos verticales de la vecindad; estadio de River Plate y antena de Radio Splendid.

Este, se dispusieron dos pistas en esas direcciones, y las otras dos restantes, cruzando perpendicularmente a las anteriores. Con la disposición adoptada de cuatro pistas que se cruzan, se tienen ocho direcciones sobre el campo, es decir, que con esa disposición se asegura el ascenso y descenso de los

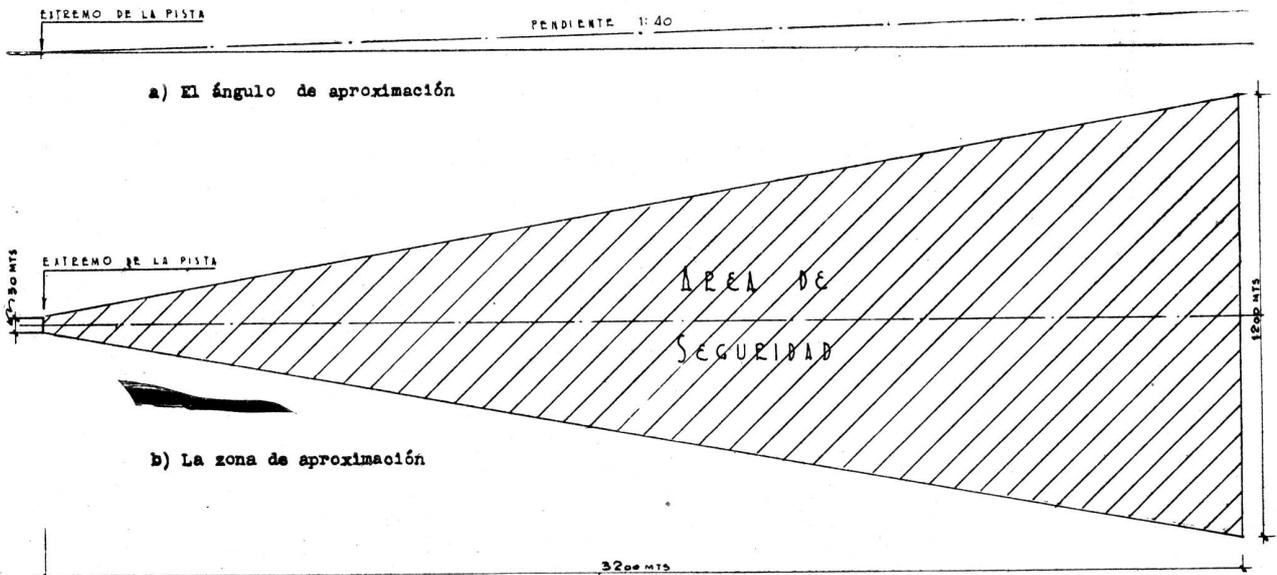


Figura 8— LOS DOS FACTORES DE SEGURIDAD CONTRA LOS OBSTACULOS VERTICALES

aviones en una dirección tal, con respecto al viento que sople, que no formará nunca un ángulo mayor de $22^{\circ} 30'$, a cual es una de las condiciones exigidas por los reglamentos norteamericanos para clasificar al aeropuerto como de primera categoría. Fig. 6.

En la práctica, tan útil como el arreglo a cuatro pistas, resulta la ubicación de sólo tres. El especialista americano John Walter Wood es partidario de ésta última solución, con lo cual, el ángulo α que hacíamos referencia más arriba aumentará a 30° . Fig. 7.

Pero esas dos diferencias angulares pasan prácticamente desapercibidas aún para los pilotos más avezados. De manera que un arreglo a tres pistas, tiene sobre el de cuatro, la ventaja de la economía en la construcción de pavimentos artificiales, y además, la facilidad con que se acomodan tres pistas, en lugar de cuatro, con respecto a los obstáculos verticales que rodean al aeropuerto. Sin embargo, si se ha optado por el arreglo a cuatro pistas, ha sido para mantener la condición de primera categoría a que hacen referencia las reglamentaciones americanas.

En lo que se refiere a la seguridad de vuelo, con respecto a todos los obstáculos verticales de la zona, se ha seguido la reglamentación exigida por el Civil Aeronautic Board de los EE. UU. por considerarla la más exigente, aplicando a cada una de las pistas la reglamentación establecida para el vuelo a ciegas. Con ello, todas las pistas del campo se hallan prácticamente habilitadas para ser usadas en momentos de visibilidad cero, es decir, en las peores condiciones.

Esta reglamentación americana adopta como normas de seguridad de mayor importancia, dos factores: el «ángulo de aproximación» y las «zonas de aproximación». Se establece como ángulo de aproximación en condiciones de seguridad, una recta de pendiente 1:40 con respecto a la horizontal. Esta relación de 1:40 se comienza a establecer en un punto situado a 4.500 pies de origen de la pista (1.350 metros) pero en el proyecto presentado, el arranque de este ángulo ha sido trasladado al final de cada pista, es decir, en condiciones mucho más severas que las exigencias reglamentarias.

Las zonas de aproximación están constituidas por áreas trapezoidales, de un ancho de 100 pies (30 metros) en la terminación de la pista, el cual va aumentando hasta alcanzar un valor máximo de 4.000 pies (1.200 metros) medidos a una distancia de dos millas del final de la pista (3.200 metros). El eje de esta área de aproximación es la prolongación del eje de la pista de vuelo que se considera. (Fig. 8).

Dentro de esta área de seguridad, y del ángulo de referencia de 1:40 no se toleran obstáculos verticales de ninguna naturaleza. Estas condiciones de seguridad están referidas a las pistas en la zona de su prolongación, es decir, en aque. Mas partes del aeropuerto donde el tráfico aéreo ha de ser más frecuente. Fuera de estas zonas, la reglamentación americana establece como ángulos de aproximación la relación 1:10 como norma para la seguridad de los aviones. Como medida complementaria, corresponderá agregar una legislación adecuada que reglamente la altura de las construcciones en toda la vecindad del aeropuerto, tal como se ha hecho en las ciudades europeas y americanas que cuentan con aeropuertos dentro de ellas o en su proximidad.

Se ha fijado también como condición ineludible una longitud de pistas de 3.000 metros en todos los casos. Si bien en la actualidad resulta excesiva esa dimensión, hay que prever que el progreso técnico, que avanza en forma rapidísima, producirá en breve plazo aviones que por su tamaño necesitan largos carreteo antes de su despegue del campo. Esa longitud de 3.000 metros contempla no sólo el espacio necesario para el carreteo previo al vuelo, sino también la posibilidad de una «panne» al avión en el momento de despegar, que obligue a detener su carrera, en cuyo caso es necesario un margen de pista largo, capaz de facilitar esa detención.

Pero si bien es cierto que el progreso aeronáutico asegura como cosa cierta a corto plazo el uso de aviones que sobrepasen las 100 toneladas de peso, y que necesiten largos carreteo previos para elevarse, no se puede olvidar que ese mismo progreso aeronáutico puede traer aparejados los me-

dios capaces de hacer innecesario un carreteo a lo largo de una pista de 3.000 metros. Actualmente, el autogiro, que se eleva prácticamente según la vertical, y el uso de catapultas, son un ejemplo de esa posibilidad. Claro está que ésta última solución de la catapulta no puede ser adoptada para el caso de aviones de comercio, por su gran peso, y principalmente, por las condiciones fisiológicas que deberían reunir los pasajeros; pero no debe descartarse el hecho de que otras innovaciones futuras reduzcan en sumo grado los carreteo en tierra, haciendo innecesarias las pistas de mucha longitud.

Por esa razón, sería un error la construcción del aeropuerto

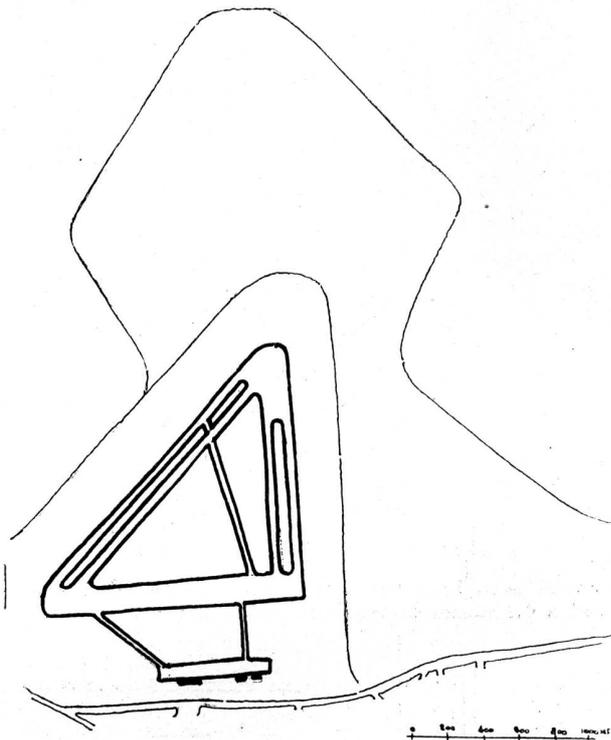


Fig. 9—LA PRIMERA ETAPA

Volumen a rellenar: 23 millones de m³.

Superficie: 356 hectáreas.

Longitud de pistas: 2.000, 1.500 y 1.470 metros.

directamente según su plan total, pues se correría el riesgo de que en un futuro cercano las grandes dimensiones contempladas no sean necesarias, además de oponerse también a ello aspectos de índole económica. Se impone entonces la realización de la obra por etapas, a medida que las necesidades vayan exigiendo nuevas ampliaciones.

El plan del aeropuerto se ha estudiado de manera de alcanzar sus características finales a través de tres etapas sucesivas, cuyo detalle es el que se pasa a describir a continuación.

EL PLAN DE REALIZACION

Establecidas las razones de orden técnico y financiero que aconsejan la realización de la obra en varias etapas, corresponde ocuparse del detalle en particular de cada una de ellas. Esta realización en etapas, es por otra parte, característica común en la obra de un aeropuerto, y con arreglo a este procedimiento se ha realizado la construcción de los más importantes campos de vuelo del mundo entero.

PRIMERA ETAPA.

La primera etapa de la construcción tiene una superficie de 356 hectáreas, para la habilitación de las cuales es menester un relleno que alcanza a los 23 millones de metros cúbicos. En esta primera parte de la obra, se habilitan tres pistas de vuelo, cuya longitud alcanza a 2.000, 1.500 y 1.470 metros.

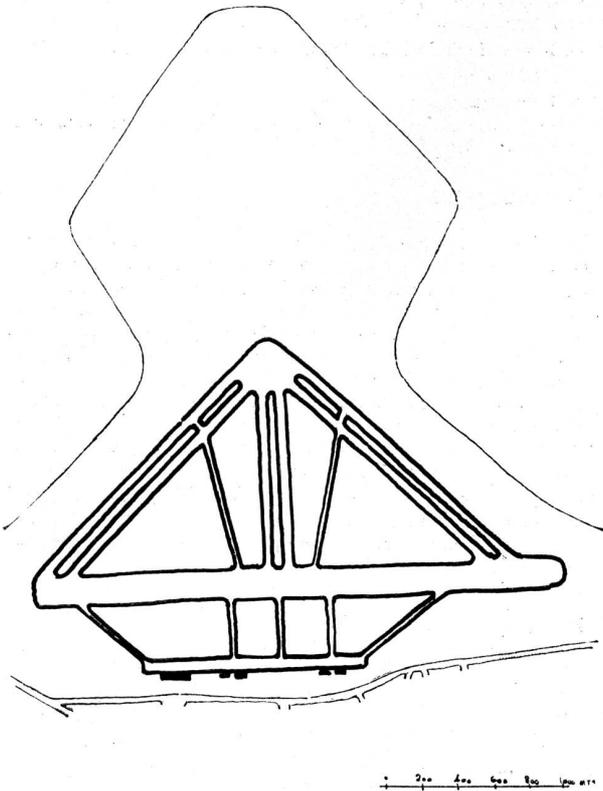


Fig. 10—LA SEGUNDA ETAPA

Volumen a rellenar: 35 millones de m³.

Superficie: 552 hectáreas.

Longitud de pistas: 3.000, 1.500, 1.500 y 1.470 metros.

Esta última pista, orientada en sentido paralelo a la costa, se ha previsto para las necesidades del vuelo a ciegas, en razón de lo cual su ancho es de 120 metros. (Fig. 9).

Se ha elegido esta pista para el aterrizaje con instrumental debido a que su paralelismo con la zona edificada vecina, evita que los aviones sobrevuelen esas partes, como ocurriría con las demás pistas, y porque ella alcanza en la segunda etapa, su dimensión, total de 3.000 metros. Con respecto a su dirección, que forma un ángulo de 45° con los dos vientos dominantes, cabe destacar que durante la navegación a ciegas la ausencia de vientos es característica, por lo cual ese factor no debe tomarse en cuenta para la disposición de la pista.

Las demás pistas están compuestas por sendas de pavimento artificial de 40 metros de ancho, separadas entre sí por una superficie de césped cuyo ancho es también de 40 metros.

Los límites del campo de vuelo en esta primera etapa, están circunscriptos por la avenida costanera, que bordea todo su perímetro. La escollera marginal que servirá de muro de contención para la zona rellenada, será de características definitivas en la parte que mira al Norte. El resto se des-

arrillará según obras de tipo provisorio, a la espera de las ampliaciones de la segunda y tercera etapa.

Las construcciones en este primer momento están de acuerdo, por su número y tamaño, con las características de iniciación de las obras. La aeroestación se habilitará sólo parcialmente y los hangares se construirán en la pequeña cantidad que sea necesaria.

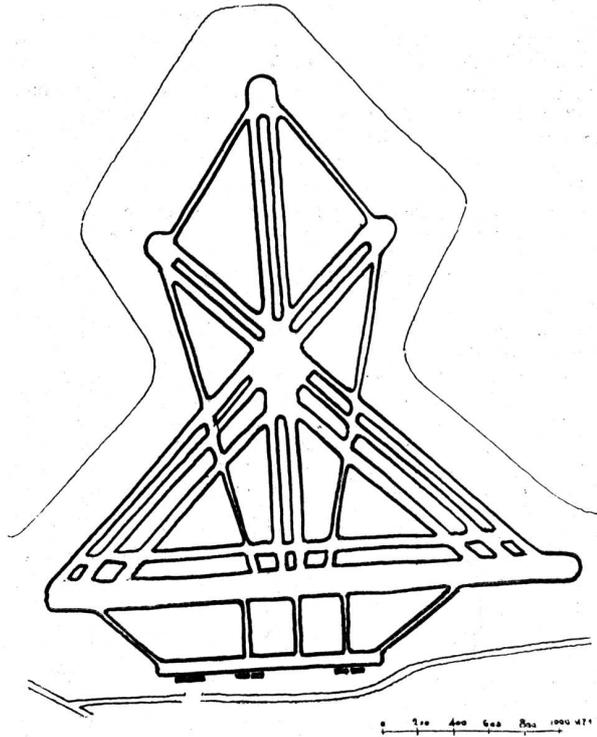


Figura 11—EL PLAN TOTAL

Volumen a rellenar: 50 millones de m³.

Superficie: 787 hectáreas.

Longitud de pistas: 3.000 metros en las cuatro direcciones.

SEGUNDA ETAPA.

En esta etapa el ensanche se realiza hacia el costado SE. de las instalaciones habilitadas en el primer momento. Se agrega una superficie de 196 hectáreas, merced al relleno de 12 millones de metros cúbicos, con lo cual, el campo de vuelo habrá alcanzado una superficie de 552 hectáreas. La pista de vuelo a ciegas se prolongará, de manera que en esta etapa alcance sus características definitivas de 3.000 metros de longitud, y se construirá una nueva pista en sentido N-S., de 2.100 metros de largo, de características iguales a las construidas en la primera etapa. (Fig. 10).

Respecto al muro costanero, se realizará su rectificación en la zona del ensanche, con características definitivas. Solamente la punta redondeada que se interna en el río, tendrá un muro de tipo provisorio, a la espera de la realización de la tercera etapa. La Avenida Costanera seguirá el nuevo trazado impuesto por la ampliación, y los edificios del aeropuerto aumentarán en número y tamaño de acuerdo a las necesidades.

LA ULTIMA ETAPA.

En la tercera etapa el aeropuerto alcanzará sus características definitivas. Esta vez el aumento de la superficie se

realiza hacia el interior del río, habilitando 235 hectáreas mediante un relleno de 15 millones de metros cúbicos. La superficie total del campo será pues de 787 hectáreas, a la cual se habrá llegado después de rellenar 50 millones de metros cúbicos. (Fig. 11).

En esta etapa final se prolongan las pistas que sólo estaban contruidas parcialmente, de manera de llegar a los 3.000 metros de longitud para todas las sendas de vuelo. Se establecen asimismo, nuevas pistas, de 40 metros de ancho, paralelas a las ya construidas en las anteriores etapas, previendo la necesidad de la llegada y partida de aviones en escuadrilla, sobre todo, en caso de guerra que obligue a la utilización del aeropuerto por la aviación militar.

El muro costanero alcanza su total realización, con una longitud de unos 10.000 metros, y la avenida costanera toma sus características definitivas, bordeando la totalidad del campo, para dirigirse luego hacia el Norte, en terrenos de la provincia de Buenos Aires.

La aeroestación, llega a sus dimensiones totales como así mismo los hangares, y demás edificios auxiliares.

EL HIDROPUERTO

El análisis del tipo de aviones empleado en el tráfico internacional demuestra que el aparato terrestre es usado con gran preferencia sobre el hidroavión, aún cuando se trate de salvar trayectos transoceánicos. Esa preferencia, basada en razones de técnicas aeronáuticas, deja de lado al hidro, cuyo uso va reduciéndose paulatinamente. Este hecho hace que la importancia del hidropuerto sea solo relativa, en un plan de obra como el que nos ocupa, pero sin que ello signifique que no deba darse lugar a instalaciones de este tipo. Además, entre nosotros la construcción del hidropuerto nunca será un problema difícil, ya que para el acuatzaje lo fundamental es la superficie de agua necesaria, complementada con la construcción de escolleras, y nuestro Río de la Plata, por sus características apropiadas hará siempre viable la solución.

En el proyecto que se presenta, ha aprovechado la saliente artificial creada para el campo de vuelo, ya que ella da origen a un gran espejo de agua fácil de complementar con una escollera, que a la vez que asegura totalmente la tranquilidad de la zona de acuatzaje, desvía la corriente hacia el interior del río, facilitando así el arrastre de todas las materias que lleva el agua, evitando su depósito sobre el costado norte del aeropuerto, y su descomposición posterior, con los inconvenientes fáciles de prever.

La zona de aguas tranquilas así creada, que será necesario dragar hasta una profundidad de 3 metros en aguas medias, afecta una forma aproximadamente circular, con un diámetro de 2.100 metros, y una longitud máxima de corrida, en el sentido de E-O., de 2.500 metros. De esta manera, el hidropuerto, funcionando anexo al aeropuerto se beneficia con la serie de servicios comunes para uno y otro sistema, evitando su duplicación, como ocurriría en el caso de que los dos tipos de instalaciones se hubieran establecido separadamente.

No se ha establecido torre de amarre para dirigibles, por considerar que este tipo de aeronave ha sido prácticamente dejado de lado, debido a los inconvenientes y peligros que su uso ha puesto en evidencia en otros países.

LOS EDIFICIOS

Delineadas las pistas y la forma del campo, corresponde entrar a considerar la ubicación de los edificios, y su emplazamiento en relación a las sendas de vuelo. Esta ubicación de las construcciones deberá estar siempre en función del trazado de las pistas, ya que sería error supeditar estas, que son el elemento fundamental, al emplazamiento de los edificios.

El programa de las construcciones del aeropuerto abarca edificios de tamaño y funciones completamente diferentes, desde la aeroestación y los hangares, de grandes dimensiones,

hasta las pequeñas construcciones de importancia secundaria destinadas a servicios auxiliares, como son los puestos de incendio y los depósitos de diversa categoría. Al ubicar las construcciones se ha tratado de que éstas no sean sobrepuestas, es decir, que no se hallen situadas en la prolongación de las pistas. Además todos los edificios se han ubicado paralelamente a la costa y vecinos a ella para conseguir:

1º Mayor margen de seguridad para la pista de vuelo a ciegas, paralela a las construcciones.

2º Mayor facilidad de cimentación, por la proximidad del terreno firme.

3º Facilidad de acceso por medios terrestres de locomoción, mediante la calle que corre paralela a las vías del Ferrocarril del Estado.

LA AEROESTACION.

El problema que presenta la aeroestación es similar al de cualquier edificio que sirva de terminal a un medio de transporte, ya sea terrestre o acuático. Lo fundamental radica en la perfecta separación de las circulaciones de diversos tipos que se producen: pasajeros que llegan, pasajeros que parten, cargas y correspondencia de ida y vuelta, visitas que no utilizarán los aviones, vehículos terrestres, etc. Y hay que tener en cuenta que todas esas circulaciones deben realizarse sin cruces ni demoras, ya que el pasajero que llega o parte lo hace siempre con urgencia de tiempo, y es necesario asegurarle la mayor facilidad para su desplazamiento.

Hay que tener en cuenta también que el movimiento de los aviones puede realizarse con varios aparatos que llegan o parten simultáneamente, en forma parecida a lo que ocurre

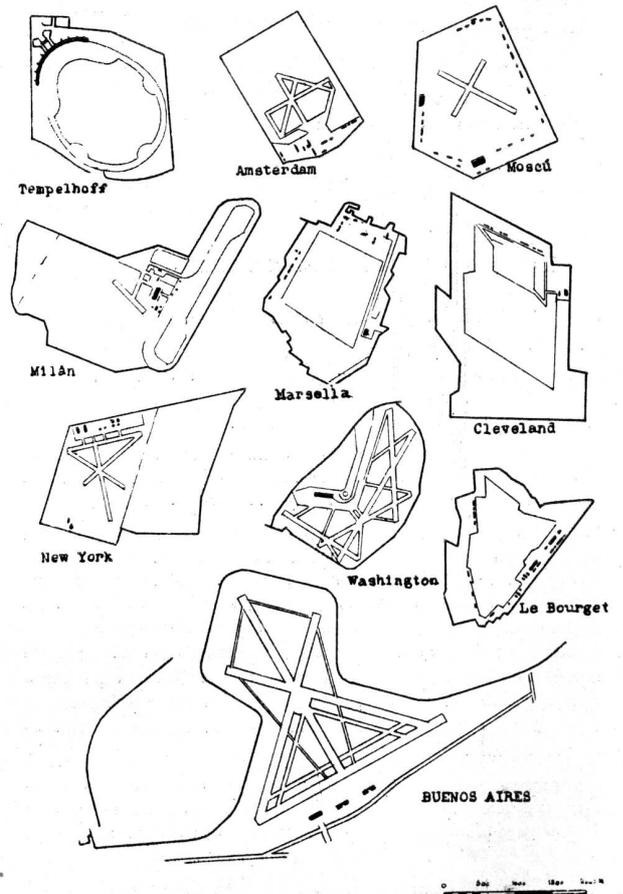


Fig. 12—COMPARACION DE SUPERFICIES
Los ejemplos extranjeros han sido extractados del libro «Airports», de John Walter Wood.

AEROPUERTO DE BUENOS AIRES

LA INICIACION

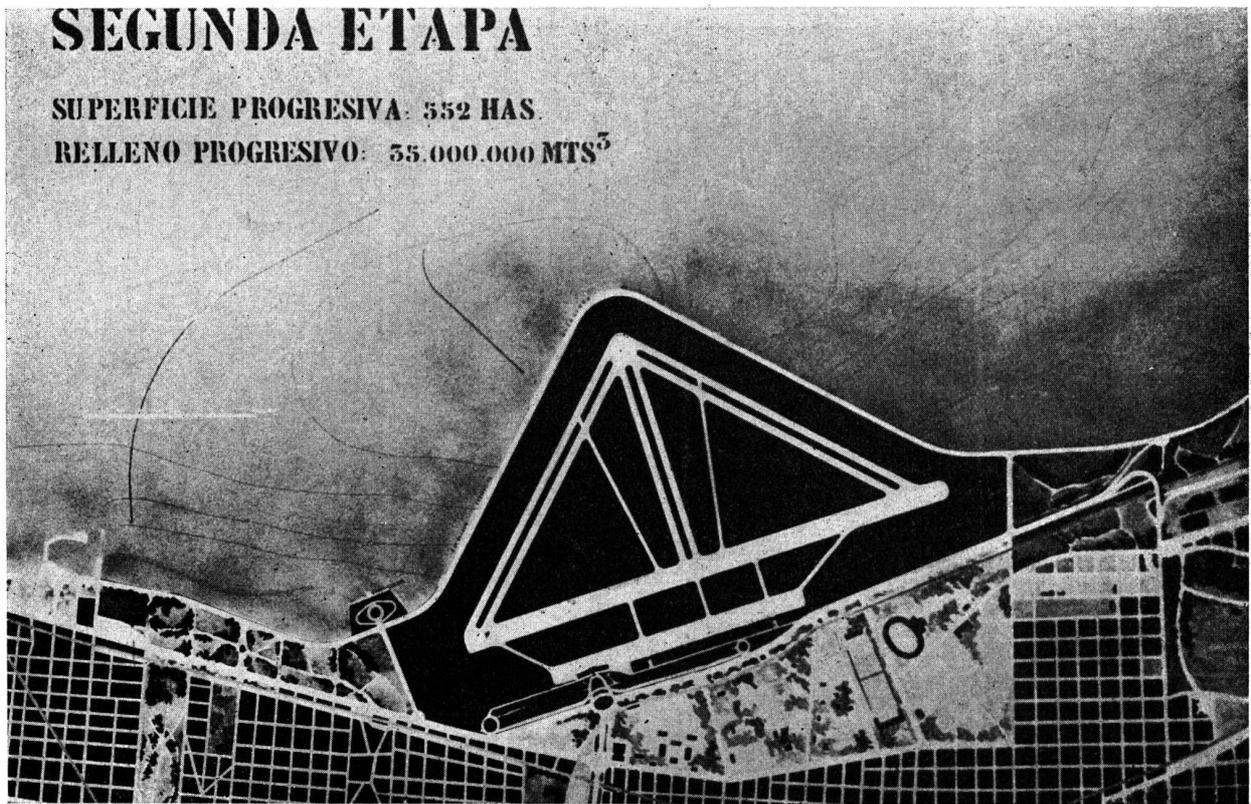
SUPERFICIE: 356 HAS.
RELLENO: 23.000.000 MTS³



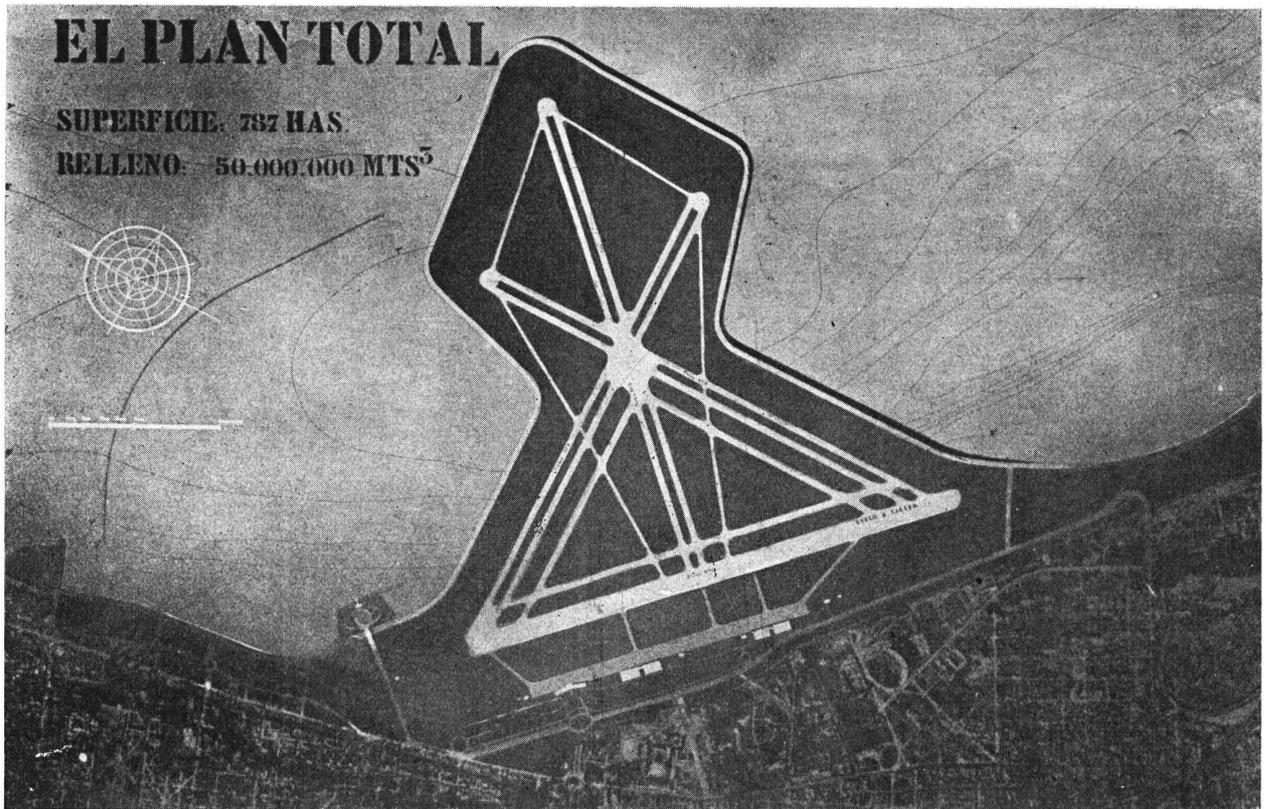
LA ETAPA FINAL. Superficie: 356 Has.—Volumen a rellenar: 23.000.000 m³.

SEGUNDA ETAPA

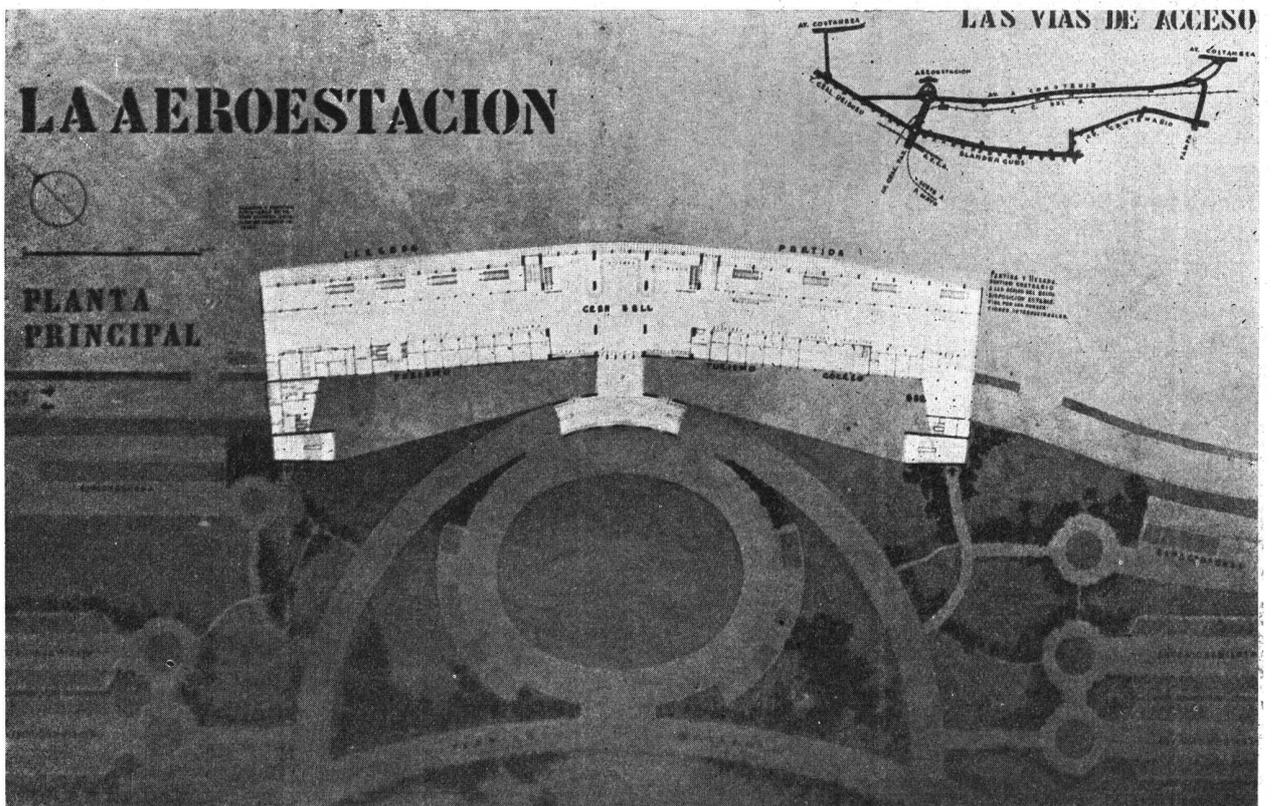
SUPERFICIE PROGRESIVA: 552 HAS.
RELLENO PROGRESIVO: 35.000.000 MTS³



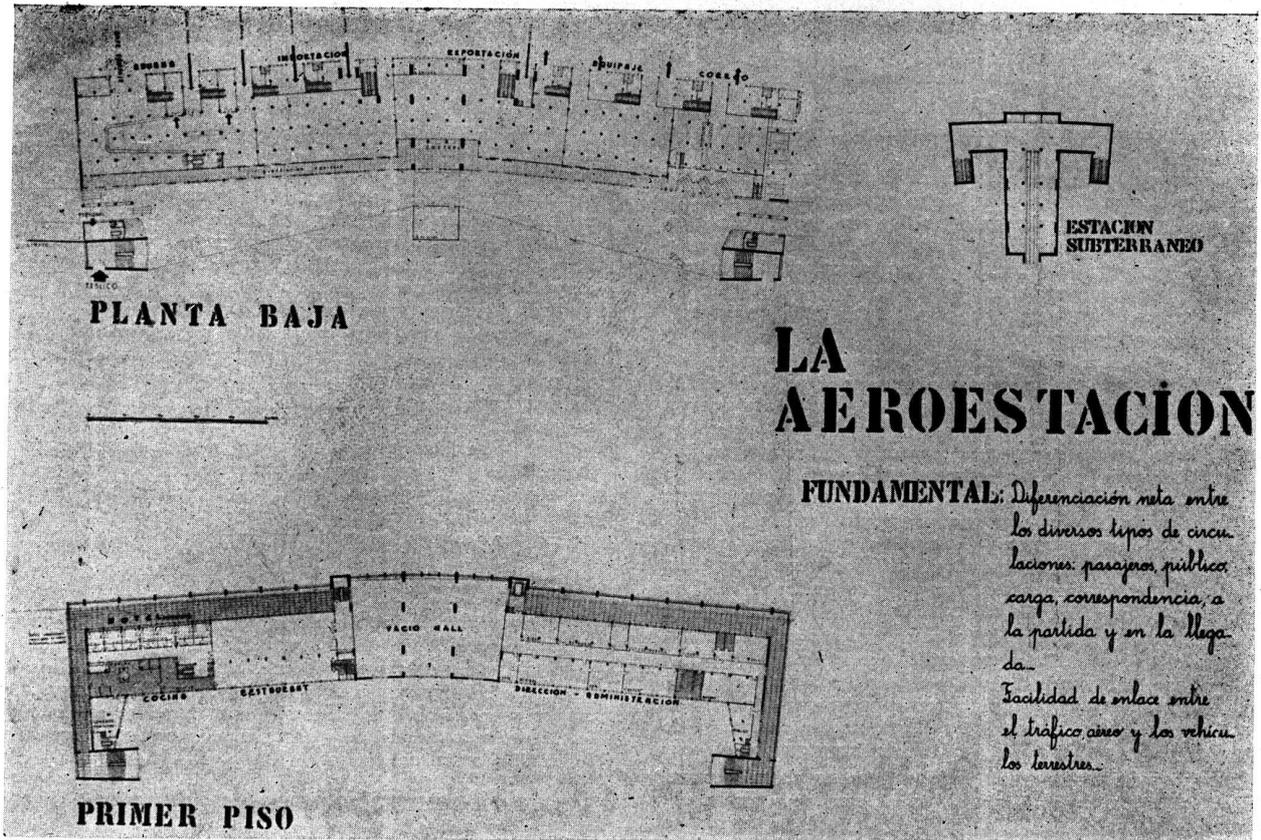
LA SEGUNDA ETAPA: Superficie progresiva: 552 Has.—Relleno progresivo: 35.000.000 m³.



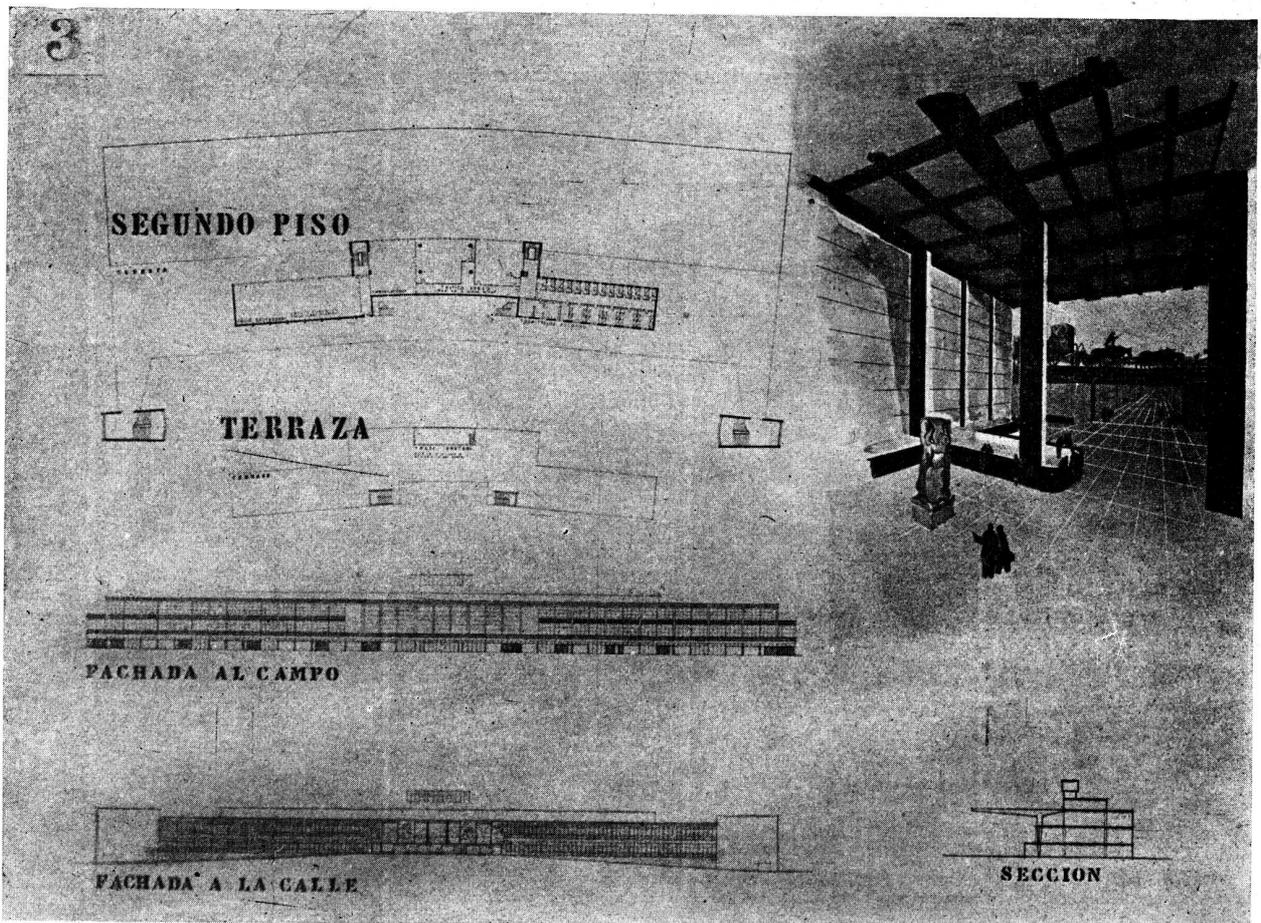
LA ULTIMA ETAPA. Superficie total: 787 Has.—Relleno total: 50.000.000 m³.



LA AEROESTACION — Planta Principal



LA AEROESTACION. Planta Baja y Primer Piso



LA AEROESTACION . Segundo Piso, Terraza y Fachadas

en una terminal ferroviaria con el tráfico de trenes, todo lo cual agudiza el problema.

Por esa razón se ha previsto al estudiar la aeroestación sendas perfectamente independientes para cada uno de los diversos tipos de circulaciones que tienen lugar. Ha sido cuidadosamente estudiado sobre todo, el acceso de vehículos terrestres, ya sean de carga o de pasajeros, con el criterio de fundir el tráfico aéreo con el tráfico a nivel, de manera de no provocar interrupciones perjudiciales a los pasajeros, carga o correspondencia.

Entrando al detalle del edificio, se podrá observar que las circulaciones de pasajeros se establecen al nivel de la planta principal, situada a 4 metros sobre el nivel del campo, y que las cargas y correspondencia se atienden por la planta baja, servidas por una circulación independiente. Los aviones llegan a la aeroestación y el movimiento de ascenso y descenso de pasajeros y carga se realiza a cubierto, bajo un gran voladizo de hormigón, análogo al construido en Tempelhoff. Los pasajeros alcanzan el nivel del campo, desde el gran hall, mediante escaleras mecánicas, que constituyen en sí elementos análogos a los andenes de una estación de ferrocarril.

Las demás dependencias de la aeroestación son las comunes a esta clase de edificios, y están diferenciadas según su función específica: comodidades de pasajeros, administración, comodidades para el personal técnico y de servicio, dependencias técnicas y meteorológicas, servicio de aduana y de correos, oficinas de las compañías de aeronavegación, etc.

Cabe señalar un aspecto importante y es el que corresponde a la presencia de visitas en el campo de vuelo, las cuales no usan ese medio de transporte y sólo concurren en busca del esparcimiento que brinda el espectáculo aéreo. En muchos aeropuertos extranjeros se cultiva especialmente esta práctica, que al par de ir formando en el pueblo una conciencia aeronáutica, contribuye al mantenimiento de las instalacio-

nes, puesto que el acceso de los visitantes se establece sobre la base de una módica entrada. De esta manera, las visitas que lleguen al campo podrán ubicarse en las distintas terrazas escalonadas de la aeroestación, y su movimiento se ha establecido de manera tal que la masa de público no entorpezca el funcionamiento normal del mecanismo aeronáutico. Hay todavía, vecinos al edificio, espacios libres cubiertos de césped donde se puede estacionar automóviles y desde ellos disminuir el campo de vuelo en toda su extensión.

Respecto al estacionamiento de vehículos, se han reservado zonas con capacidad para gran número de automóviles, en previsión de espectáculos aero-deportivos, o la llegada de personajcs, ocasiones ambas que motivan gran afluencia de público.

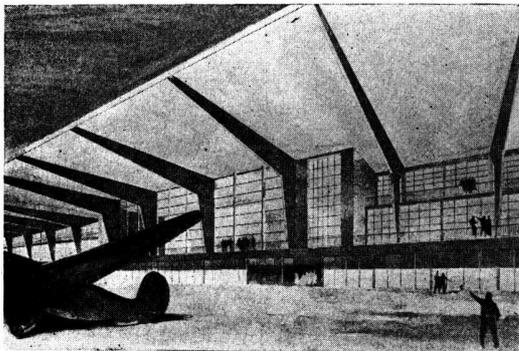
Como la realización del aeropuerto se ha previsto en varias etapas, de la misma manera la aeroestación es susceptible de ir creciendo, ya que el partido adoptado permite su evolución en diversas fases, de acuerdo al crecimiento del campo en tamaño y en volumen de tráfico.

LA HIDROESTACION.

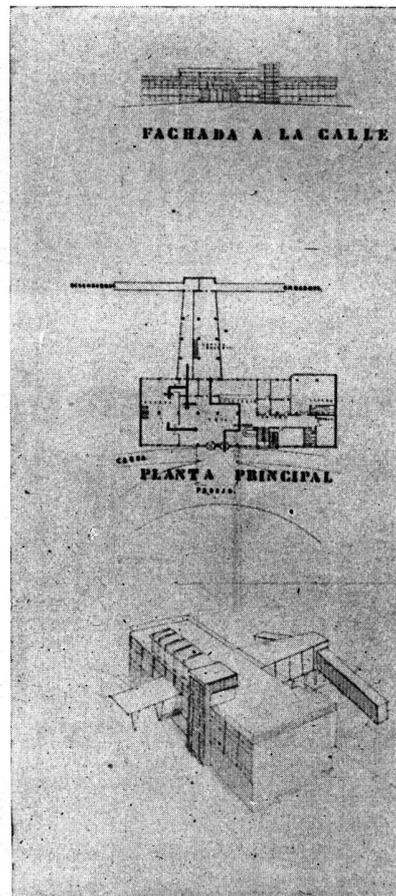
Ha sido realizada con características similares a la aeroestación, estableciendo la misma diferencia de circulaciones pero tratándola con menor importancia, ya que el uso de los hidros en el transporte de pasajeros es sólo relativo. Su acceso se establece por una calle que atraviesa a alto nivel la Avenida Costanera, de manera que no se produzcan interferencias de tráfico.

LAS DEMAS CONSTRUCCIONES.

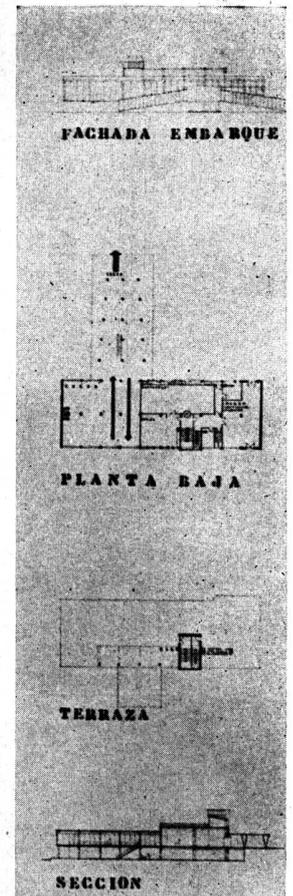
Completan el programa de edificios, los hangares, los talleres de reparaciones, depósitos, central eléctrica, servicios de incendio, y demás elementos que son comunes en un aeropuerto terminal.



VISTA DEL ALERO DE EMBARQUE
DESDE EL CAMPO



LA HIDROESTACION
PLANTAS, FACHADA Y SECCION



TERCER PREMIO

Por los Arquitectos José L. Bacigalupo, Alfredo L. Comastri,
Alfredo L. Guidali y Jorge Osvaldo Riopedre



PLANO DE UBICACION

UN CENTRO DE TURISMO PARA LA CLASE MEDIA EN "EMBALSE RIO TERCERO" (Prov. de Córdoba)

El centro se proyectará en un parque natural, situado en un lugar de atracción turística, distante sólo 30 Kms. de una ciudad importante y se destinará para alojamiento y estada, en períodos de vacaciones, de unas 250 personas de la clase media, repartidas en un hotel y en 25 pabellones o cottages aislados.

La composición del conjunto, en medio del parque, com-

prenderá: Caminos de acceso, entradas, playas de estacionamiento, caminos de circulación interna, jardines, etc.; el **hotel** (centro de reunión social y fiestas); los **25 pabellones aislados**; **pabellón de administración**; **anexos de servicio** (viviendas del personal, garage, etc.); **centro recreativo y deportivo**; **centro comercial**; y responderá al siguiente programa:

MEMORIA DESCRIPTIVA DEL PROYECTO

HOTEL:

Subsuelo: Dependencias de servicio, calderas, etc.

Piso Bajo: Recepción, hall, espera, escalera y ascensores; gran comedor o comedores para 250 personas; salón o salones de reunión y fiestas; office, cocina y anexos de cocina; escalera y ascensor de servicio, toillettes, w. w. c. c.

Pisos Altos: (dos o tres) 60 habitaciones de dos camas y 20 de una cama, todas con el baño respectivo.

PABELLONES AISLADOS:

Para 111 personas, repartidas como sigue:

13 Pabellones, tipo «A» de 1 habitación de 2 camas y una habitación de una cama, c/u. con baño.

6 Pabellones tipo «B» de 2 habitaciones de 2 camas y 1 habitación de una cama, c/u. con baño.

6 Pabellones, tipo «C» de 3 habitaciones de 2 camas y 1 habitación de una cama, c/u. con baño.

Tendrán además un porch exterior o un living cerrado y podrán tener un garage o lugar cubierto para un automóvil.

PARA CLASE MEDIA

EN 'EMBALSE RIO TERCERO'

PLANO DE NIVELES
E/C+L+ 1:2000



PLANTA DE CONJUNTO
E/C+L+ 1:400

- REFERENCIAS
- 1. Foto. Estudios para urbanización
 - 2. Plan Suro B. cantidad 10
 - 3. Plan Suro C. cantidad 10
 - 4. Plan Suro D. cantidad 10
- Grupos de edificios
- 1. Edificio de recepción
 - 2. Edificio de administración
 - 3. Edificio de servicios
 - 4. Edificio de talleres
 - 5. Edificio de depósito
 - 6. Edificio de bombas
 - 7. Edificio de agua
 - 8. Edificio de baños
 - 9. Edificio de piscinas
 - 10. Edificio de juegos
 - 11. Edificio de deportes
 - 12. Edificio de comercio
 - 13. Edificio de correos
 - 14. Edificio de farmacia
 - 15. Edificio de kioscos
 - 16. Edificio de viviendas
 - 17. Edificio de garaje
 - 18. Edificio de estacionamiento
 - 19. Edificio de servicios auxiliares
 - 20. Edificio de mantenimiento
 - 21. Edificio de seguridad
 - 22. Edificio de vigilancia
 - 23. Edificio de limpieza
 - 24. Edificio de cocina
 - 25. Edificio de comedor
 - 26. Edificio de sala de estar
 - 27. Edificio de biblioteca
 - 28. Edificio de museo
 - 29. Edificio de teatro
 - 30. Edificio de cine
 - 31. Edificio de discoteca
 - 32. Edificio de club
 - 33. Edificio de restaurante
 - 34. Edificio de bar
 - 35. Edificio de cafetería
 - 36. Edificio de heladería
 - 37. Edificio de pastelería
 - 38. Edificio de panadería
 - 39. Edificio de carnicería
 - 40. Edificio de pescadería
 - 41. Edificio de frutería
 - 42. Edificio de verdulería
 - 43. Edificio de floristería
 - 44. Edificio de joyería
 - 45. Edificio de relojería
 - 46. Edificio de óptica
 - 47. Edificio de papelería
 - 48. Edificio de librería
 - 49. Edificio de juguetería
 - 50. Edificio de juguetería infantil
 - 51. Edificio de juguetería juvenil
 - 52. Edificio de juguetería adulta
 - 53. Edificio de juguetería especializada
 - 54. Edificio de juguetería temática
 - 55. Edificio de juguetería educativa
 - 56. Edificio de juguetería recreativa
 - 57. Edificio de juguetería deportiva
 - 58. Edificio de juguetería científica
 - 59. Edificio de juguetería artística
 - 60. Edificio de juguetería musical
 - 61. Edificio de juguetería literaria
 - 62. Edificio de juguetería histórica
 - 63. Edificio de juguetería cultural
 - 64. Edificio de juguetería religiosa
 - 65. Edificio de juguetería política
 - 66. Edificio de juguetería social
 - 67. Edificio de juguetería económica
 - 68. Edificio de juguetería tecnológica
 - 69. Edificio de juguetería espacial
 - 70. Edificio de juguetería futurista
 - 71. Edificio de juguetería fantástica
 - 72. Edificio de juguetería mágica
 - 73. Edificio de juguetería misteriosa
 - 74. Edificio de juguetería sobrenatural
 - 75. Edificio de juguetería paranormal
 - 76. Edificio de juguetería psíquica
 - 77. Edificio de juguetería espiritual
 - 78. Edificio de juguetería metafísica
 - 79. Edificio de juguetería filosófica
 - 80. Edificio de juguetería ética
 - 81. Edificio de juguetería moral
 - 82. Edificio de juguetería legal
 - 83. Edificio de juguetería política
 - 84. Edificio de juguetería social
 - 85. Edificio de juguetería económica
 - 86. Edificio de juguetería tecnológica
 - 87. Edificio de juguetería espacial
 - 88. Edificio de juguetería futurista
 - 89. Edificio de juguetería fantástica
 - 90. Edificio de juguetería mágica
 - 91. Edificio de juguetería misteriosa
 - 92. Edificio de juguetería sobrenatural
 - 93. Edificio de juguetería paranormal
 - 94. Edificio de juguetería psíquica
 - 95. Edificio de juguetería espiritual
 - 96. Edificio de juguetería metafísica
 - 97. Edificio de juguetería filosófica
 - 98. Edificio de juguetería ética
 - 99. Edificio de juguetería moral
 - 100. Edificio de juguetería legal

PLANTA DE CONJUNTO

ADMINISTRACION:

Pequeño pabellón, con oficina del administrador y gerencia; vivienda del administrador en piso alto.

ANEXOS DE SERVICIO:

Pabellones para vivienda del personal (uno para hombres y otro para mujeres); garage y habitaciones para chauffeurs; estación de servicio, taller, lavadero, depósito de útiles, tanque de agua y bombas.

CENTRO RECREATIVO Y DEPORTIVO:

Canchas de tennis, y de bochas; pileta de natación, solarium; juegos infantiles; graderías para espectáculos al aire libre.

CENTRO COMERCIAL:

Agencia de correos y telégrafos; farmacia; pequeño almacén; kioscos de venta para refrescos, regalos, fotos, etc.



Ocupa el centro turístico 9 hectáreas con una capacidad de 250 personas.

Se ha dividido la vivienda en 2 partes: Hotel y casas individuales, que dependen del Hotel para todos sus servicios (comida, limpieza, etc.) obteniéndose de esta forma para las familias que así lo deseen, una absoluta independencia de acción, que hace de este centro, una verdadera Villa de descanso.

Es también por esta razón, que la recepción del Hotel (Living-Room, Comedor, etc.) se ha previsto para la totalidad de la capacidad del Centro.

Se ha tratado de agrupar todos los aspectos sociales y deportivos, haciendo del Centro turístico, un lugar de reunión y esparcimiento, no sólo para sus habitantes sino también para toda la zona del embalse.

La elección de la Provincia de Córdoba, para la ubicación del Centro, obedeció al hecho de ser ésta un punto veraniego organizado con sus ventajas correspondientes y de equidistar de las ciudades más importantes de la República (Buenos Aires, Mendoza, Tucumán, Rosario, etc).

Por otra parte, la zona del embalse elegida, reunía las siguientes ventajas:

1º Facilidad de acceso por medio de una amplia red caminera que lo une directamente con Córdoba y por consi-

guiente con el resto del país. Camino Nacional, pasa frente al predio con servicio de ómnibus a Córdoba.

2º Condiciones climáticas, ideales y reconocidas (altura 600 mts.).

3º Topografía: Ligeramente ondulado, factor que, habiéndose tenido en cuenta en el proyecto, ha permitido obtener las mejores perspectivas sobre el lago.

4º Aspecto panorámico pintoresco, zona rodeada de hermosos paseos.

Facilidades para excursiones.

5º Centro poblado importante cercano: Río Tercero, a solo 30 Kms.

6º Los terrenos se hallan ubicados dentro de la zona reservada por el Fisco, alrededor del lago, lo que facilitaría la ejecución.

7º Ubicación del terreno con respecto a la orientación que permite obtener las mayores ventajas sobre las vistas panorámicas.

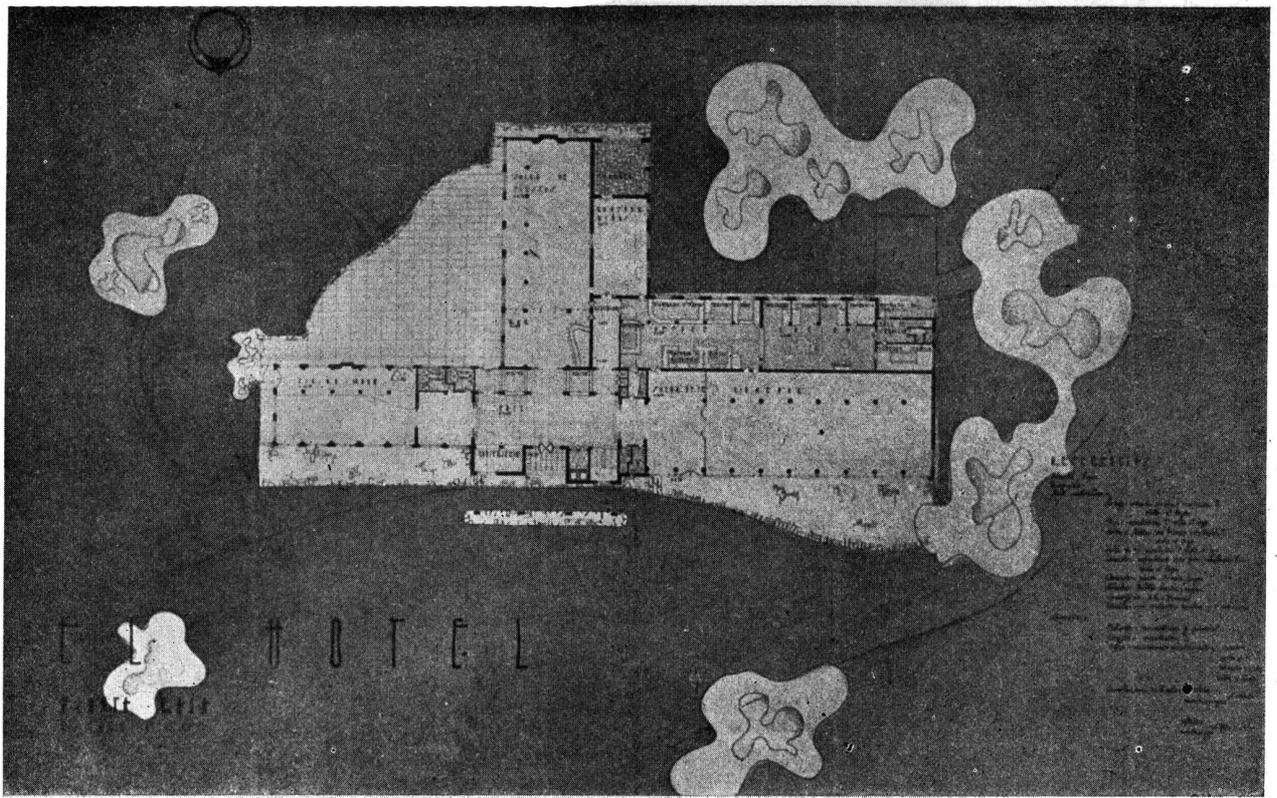
EL CENTRO TURISTICO COMPRENDE: 1º Vivienda.

Hotel:

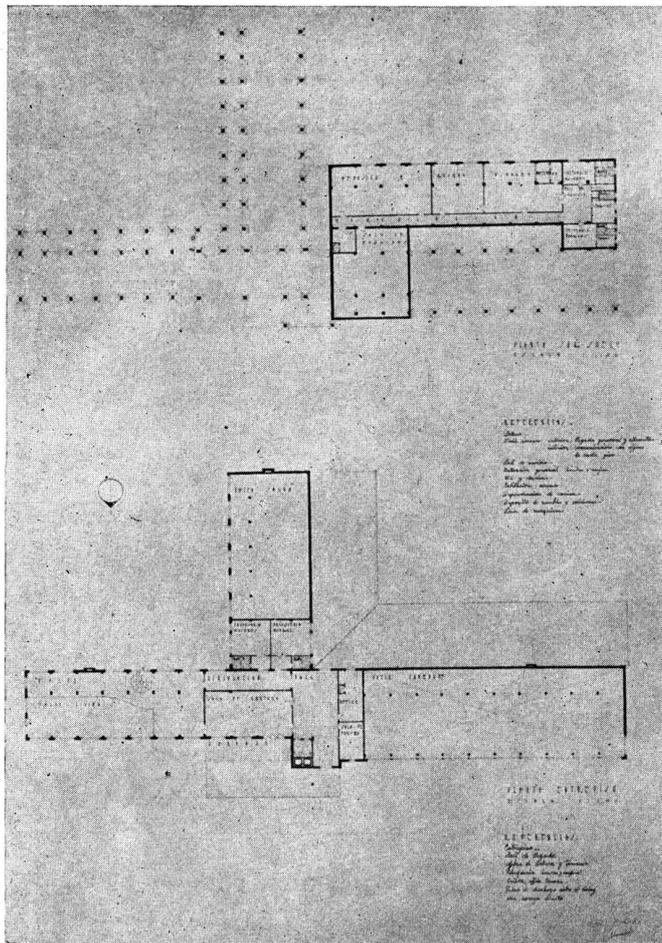
Casas individuales: Tipo A — Cantidad 6.

Tipo B — Cantidad 12.

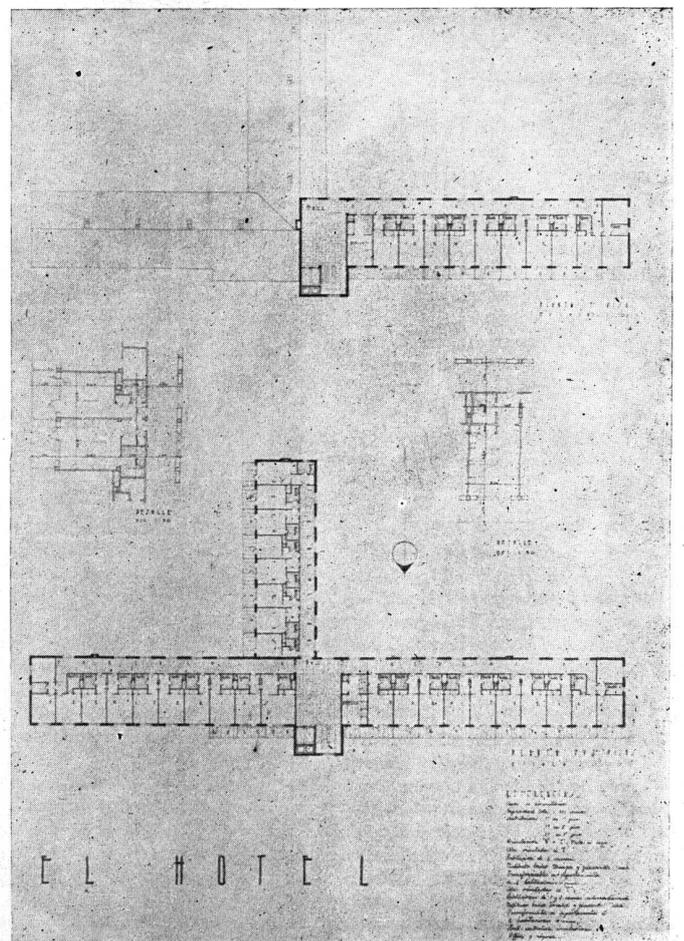
Tipo C — Cantidad 6.



PLANTA BAJA



SUBSUELO y ENTREPISO



PLANTA 3º PISO

PLANTA 1º y 2º PISO

2º Grupo Deportivo Social:

Pileta de natación (mayores).
Pileta de natación (menores).
Solarium.
Canchas de Tennis.
Cancha de Bochas.
Embarcadero.
Muelle de Pesca.
Equitación.
Juegos niños.
Graderías para espectáculos al aire libre.

3º Grupo Servicio: Vivienda administradora.

Vivienda Servicio (hombres y mujeres).
Lavadero.
Garage (En piso alto vivienda chofers).
Estación de Servicio.
Tanque.

4º Grupo Comercial: 1º Vivienda:

A — Hotel: Colocado en el punto más elevado del terreno (25 mts. sobre el lago); resuelto en Planta Baja, Tres pisos altos y Subsuelo.

Planta baja: a) **Recepción:** Como el público que habita las casas individuales depende de los servicios de comedor del Hotel, se ha previsto una planta de recepción para la capacidad total del Centro, (131 que habitan en el hotel y 105 que lo hacen en las casas individuales).

Entrada cubierta: Gran hall que se une directamente al Salón de Té, Comedor, Bar, Salón de Fiestas con gran Terraza, Living Room (en dos pisos). Todos estos salones, con la mejor orientación y buenas perspectivas.

Comedor de niños y patio de juegos.

Las comunicaciones verticales, se efectúan por una escalera y 2 ascensores.

b) Servicio: Orientación Sud.—

Entrada personal y alimentos.

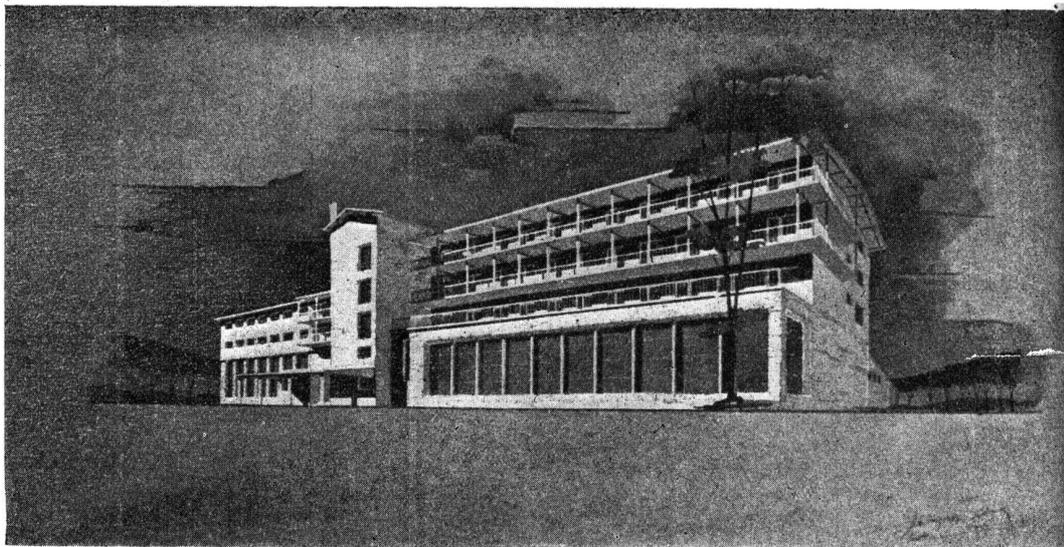
Hall servicio, comedor personal directamente comunicado al Hall y Servicio y Cocina.

Cocina y preparación: Oficio unido directamente con el comedor principal, salón de Té; comedor de niños; bar y salón de fiestas. Comunicaciones verticales a los offices de piso, por medio de una escalera y 1 monta carga. La entrada de alimentos y personal al subsuelo, se hace desde el hall de Servicio, por medio de una escalera y monta carga.

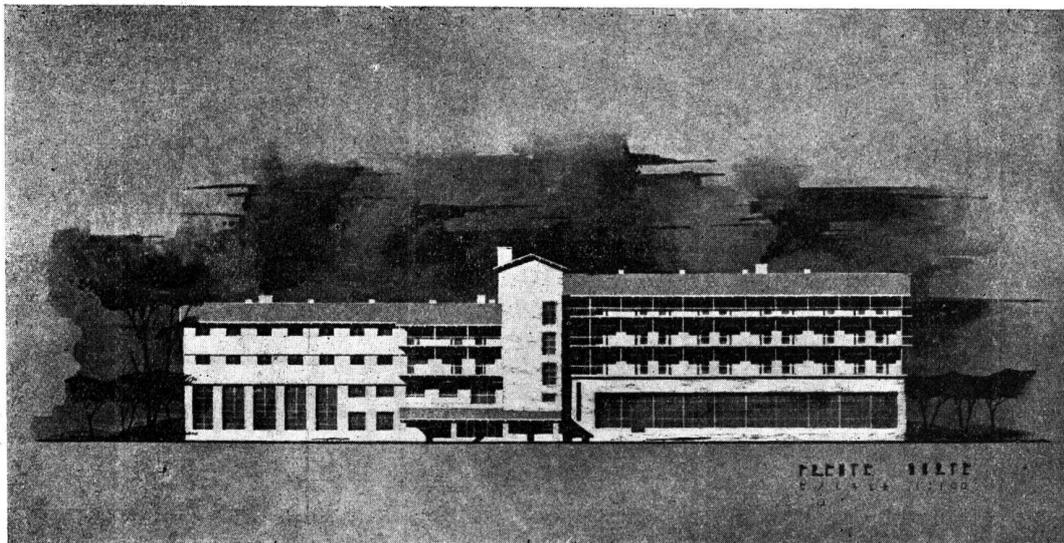
Entrepiso: Orientación Norte — Vista sobre el lago.

Piso alto del Living Room. Salas de lectura y correspondencia; terraza; toilets, peluquerías con fácil acceso desde Planta Baja.

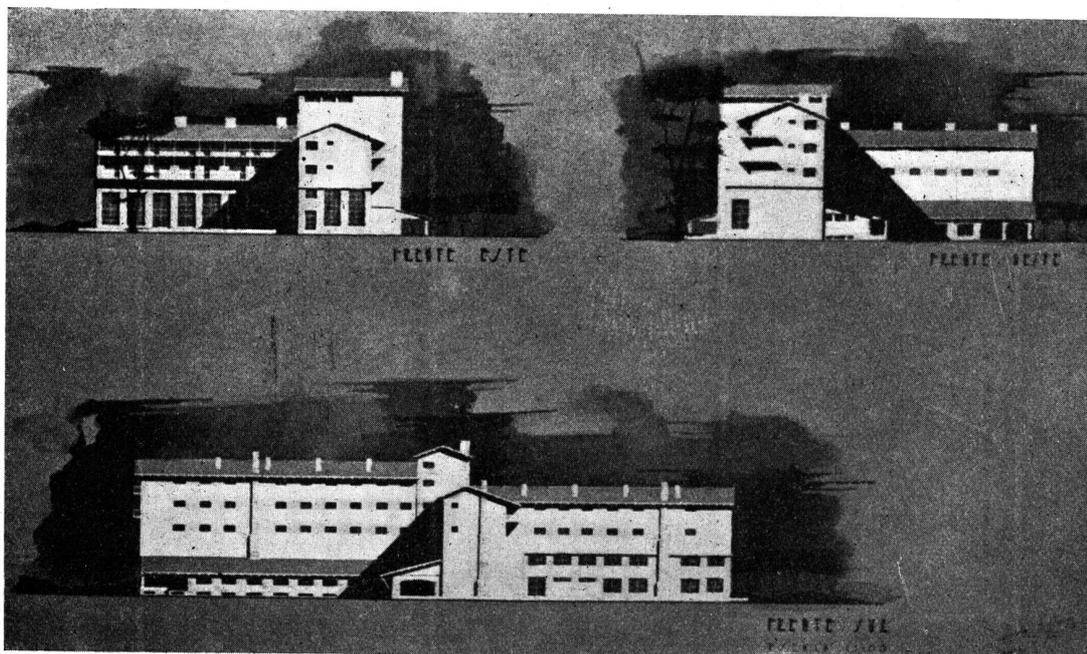
Plantas dormitorios: El partido de la composición de la planta de dormitorios, está estudiado teniendo como base, tres principios fundamentales: 1º Buena Orientación; 2º Buena Vista; 3º Facilidad de transformación en pequeños departamentos (3 ó 4 camas). Capacidad 131 camas, distribuidas en 3 pisos con habitaciones de 1 y 2 camas. Cada célula consta de:



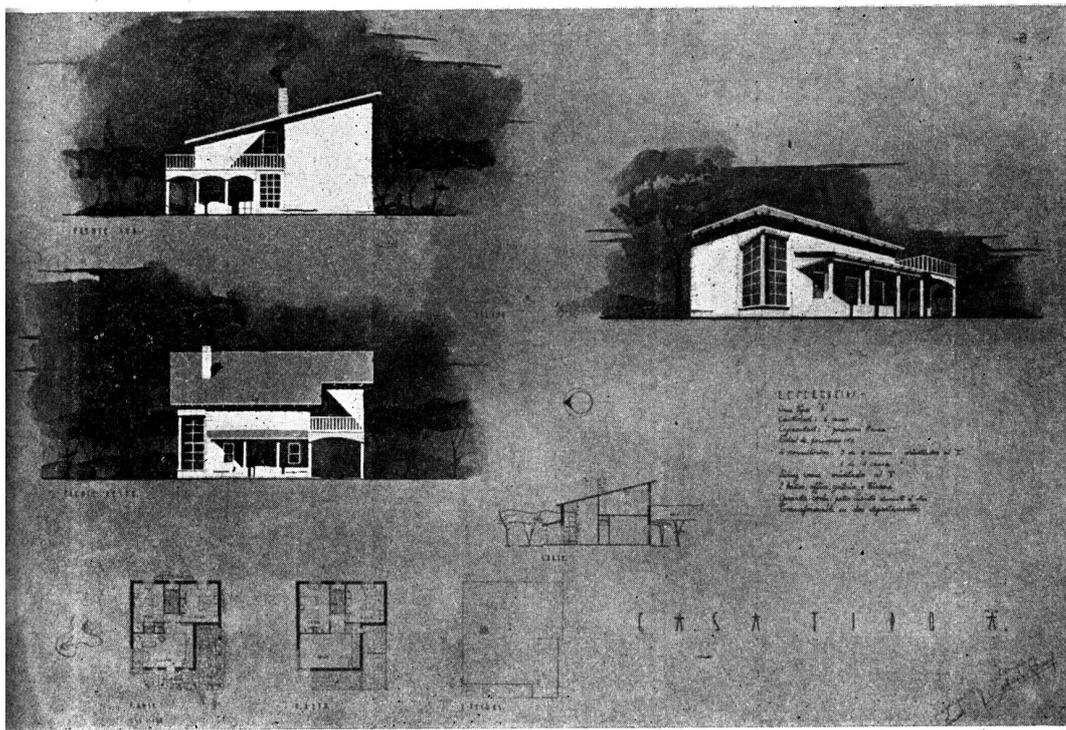
PERSPECTIVA DEL HOTEL



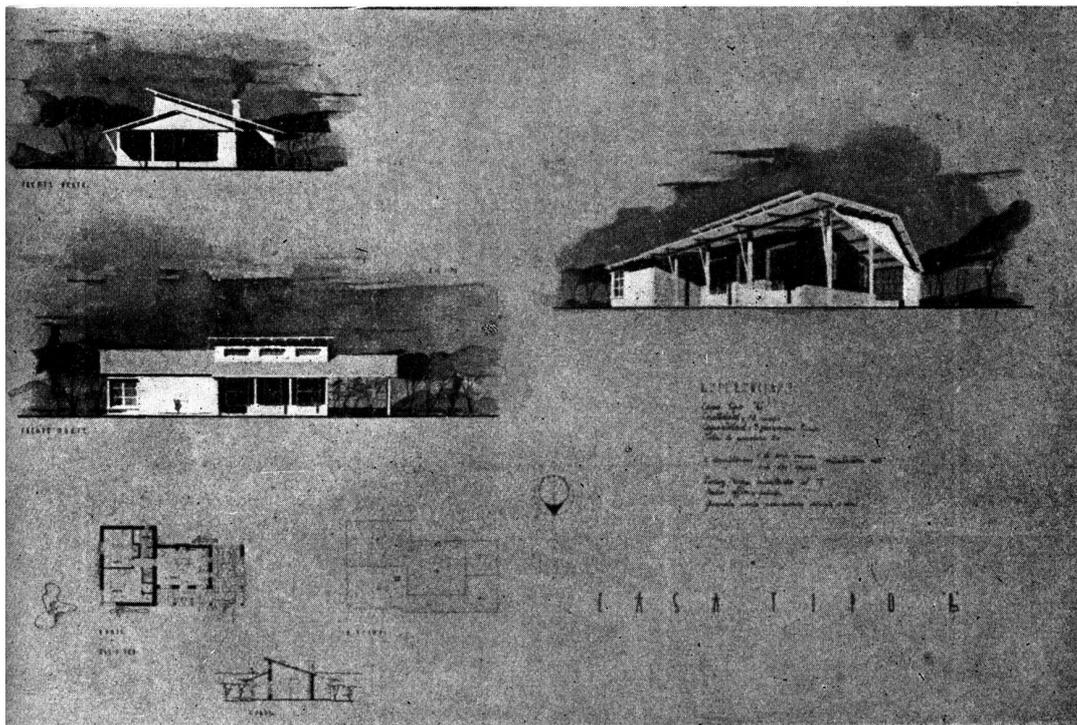
FRENTE PRINCIPAL



FRENTE SECUNDARIOS



CASA TIPO « A »



CASA TIPO « B »

Vestíbulo, dormitorio, baño, roperos y terraza, que puede cumplir diversas funciones; siesta, solarium, desayuno, etc.

El hall de llegada, centraliza las circulaciones horizontales y verticales.

B.—Casas individuales: Se han previsto 24 casas individuales que dependen del Hotel en todos sus servicios.

El objeto de estas pequeñas viviendas, es asegurar una mayor tranquilidad e independencia a todos aquellos que así lo deseen.

Casa tipo A: 3 dormitorios (5 camas) transformables en pequeños departamentos, 2 baños, roperos, sala de estar, pequeño office (ventilado por chimenea), guarda coches abierto que durante el día cumple las funciones de patio cubierto, amplia galería.

Casa tipo B: 2 dormitorios (3 camas), 1 baño e iguales comodidades que la casa tipo A.

Casa tipo C: Estudiada en 2 pisos a fin de aprovechar al máximo la superficie cubierta, 4 dormitorios (7 camas), (2 en planta baja y 2 en piso alto), 2 baños, roperos, living room, office, guarda coches, galería.

2º Grupo deportivo Social: Se ha ubicado en un lugar equidistante del hotel y de las viviendas individuales. Consta de una pileta para mayores y otra para menores; casillas; w. c.; duchas; pequeño bar. Sobre la pileta se abre una gran superficie destinada a solarium; 2 canchas de tennis y dos de bochas, completan este sector de juegos.

Hacia el extremo Oeste, se encuentra ubicado el muelle de pesca y el embarcadero para práctica de Yachting y remo. Más retiradas, las caballerizas.

Gradería para espectáculos al aire libre (Ballets, conciertos, etc.).

3º Grupo servicio: Ubicado hacia el extremo Oeste del terreno, consta de: Vivienda personal, hombres y mujeres (en 2 pisos).

Gran patio de servicio, cerrado en su fondo por el lavadero.

Más atrás, los garages, con su plaza de maniobras. En planta alta, las habitaciones para chofers.

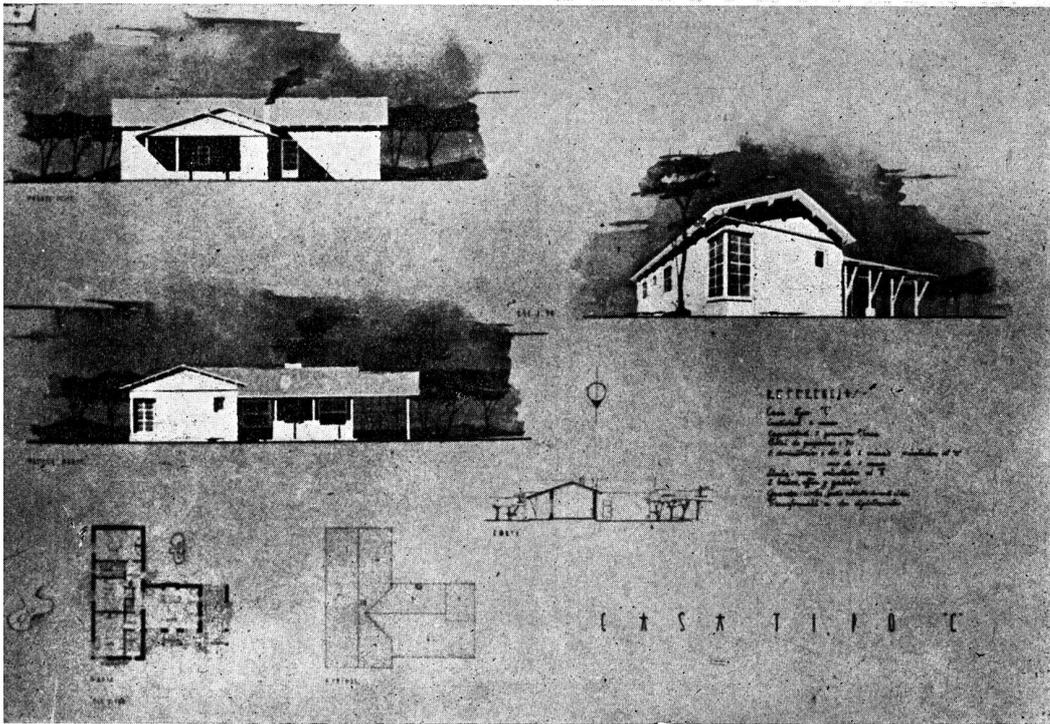
Estación de servicio, tanque.

Casa administrador: Colocada cerca de la entrada y equidistante del hotel y parte de servicio; reúne en planta baja las oficinas y en piso alto, la vivienda del administrador.

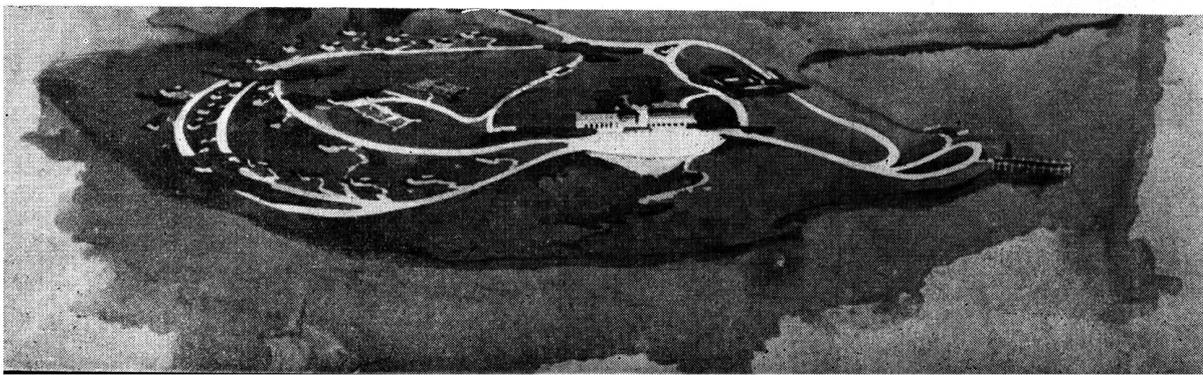
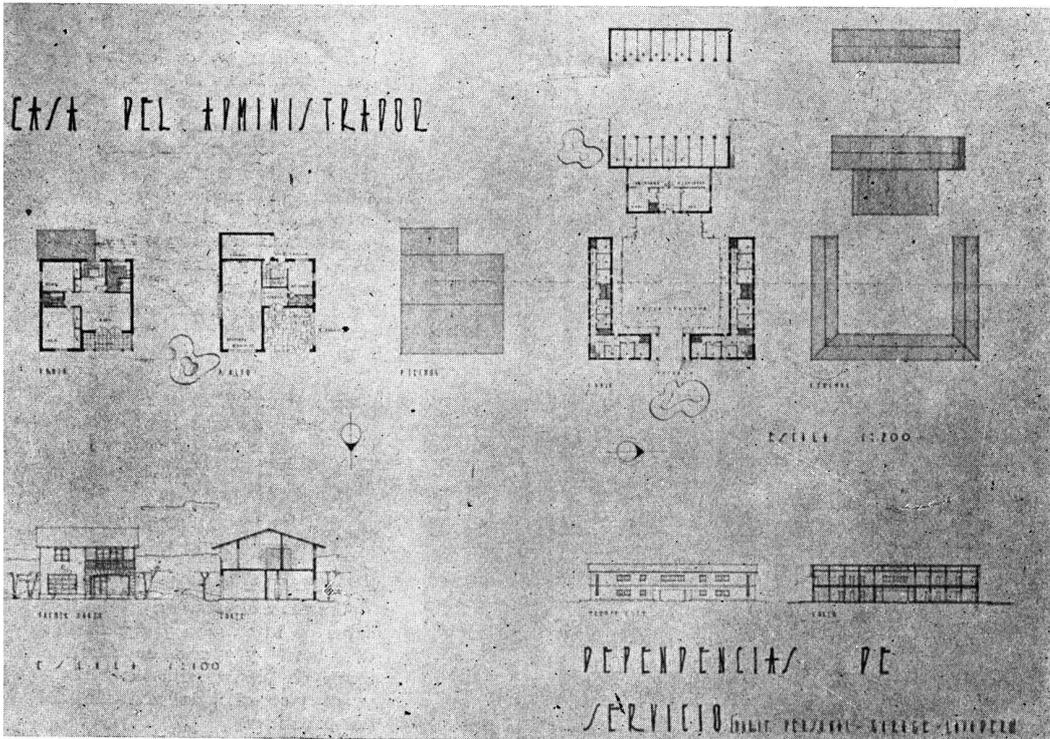
4º Grupo Comercial: Pequeño centro para negocios indispensables (Farmacias, Correo, etc.). Ubicado cerca de la entrada y camino del Hotel.

Se ha tratado de solucionar las diferentes fachadas, adaptándolas a las características de la Región, utilizando materiales que le son propios.

En la solución de conjunto, se ha ubicado cada elemento de acuerdo con la topografía del terreno.



CASA TIPO «C»



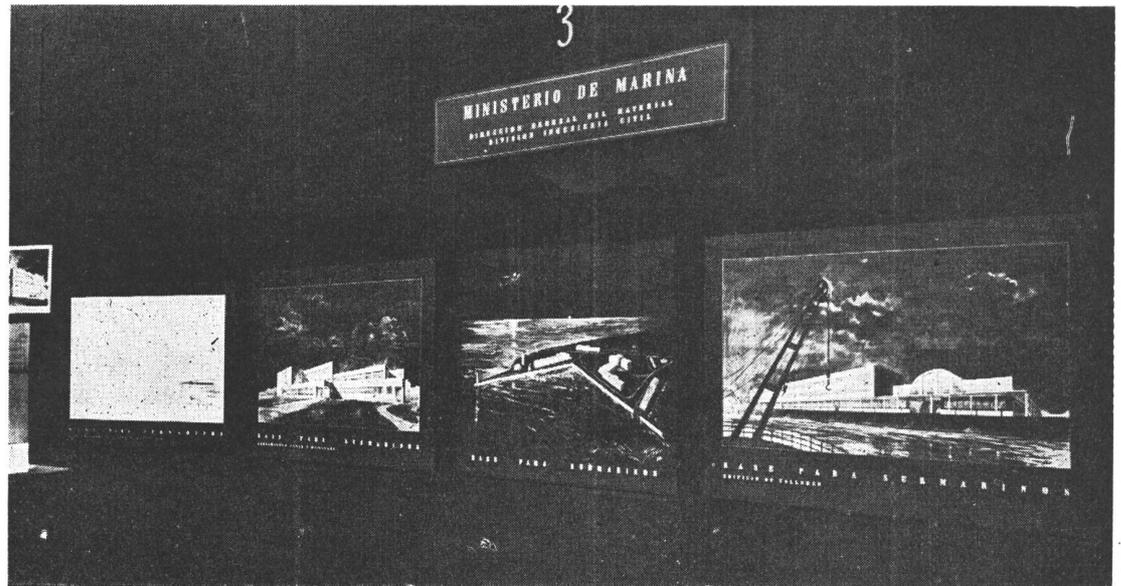
VISTA DE
CONJUNTO

MENCIONES HONORIFICAS A REPARTICIONES OFICIALES

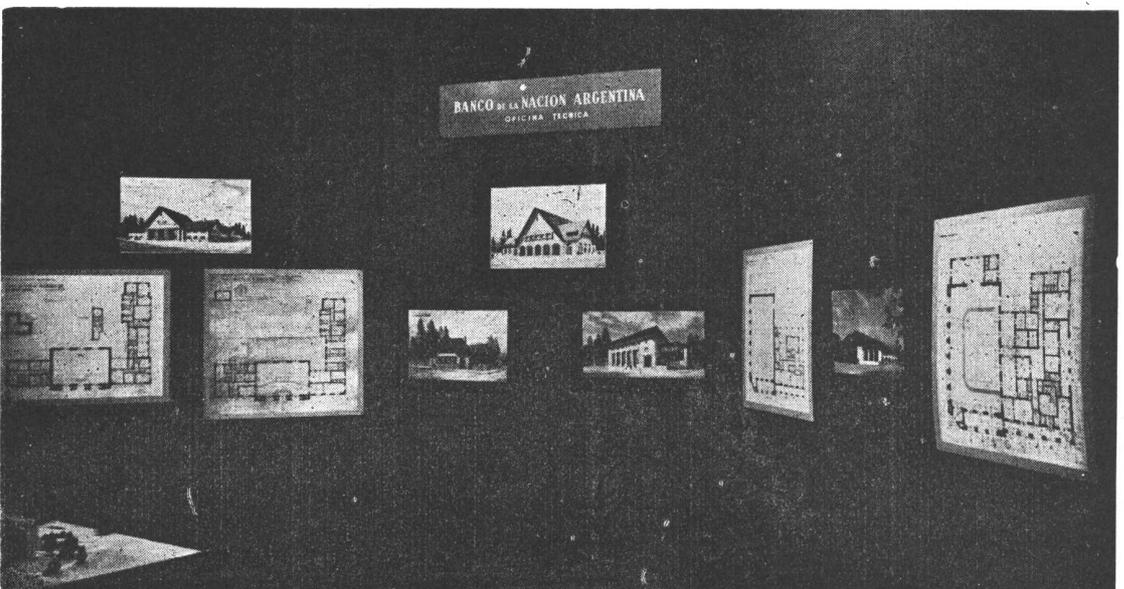
COMISION ASE-
SORA DE ASILOS
Y HOSPITALES
REGIONALES



MINISTERIO DE
MARINA
Dirección General
del Material



BANCO DE LA
NACION ARGEN-
TINA
Oficina Técnica



ABLANDADORES DE AGUA

LOCKWOOD & CIA.

ACCESORIOS PARA CALDERAS.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

ACCESORIOS PARA CALFACCION

COMPANIA SUDAMERICANA DE CALFACCION Y REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA CAMERIAS

JUAN B. ISTILART Ltda.

PIAZZA HROS. S. R. L.

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

COMPANIA SUDAMERICANA DE CALFACCION Y REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA CALFACCION

SIDO

AC

F

FICHERO DE MATERIALES
 de la SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
 PARAGUAY 1535 - U. T. 44 - 3986
 Buenos Aires

AC

BAT

DE. R. LTDA.

ADHES

CON.

COLIBR

MIENTOS DE "CASA ORTKRAS"

DELLAZO

ERCIAL

AEREADES

OS O CERRADOS

LOCKWOOD & CIA.

AERODROMOS (Iluminacion de)

COMPANIA STANDARD ELECTRIC ARGENTINA

AIRE ACONDICIONADO.

Agar, Cross C°

BERNASCONI & CIA. A.

BROMBERG & CIA.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

AISLACIONES ACUSTICAS

VIDRIERIA ARGENTINA S. A. "V.A.S.A."

AISLACIONES HIDROFUGAS.

JOHNS - MANVILLE BOLEY. LTDA.

AI SLACIONES SONORAS.

IGGAM S. A. "Acousti Celotex"

CAÑOS MONOLIT

(ASBESTO - CEMENTO)

DE UNA SOLA PIEZA CON ENCHUFE

APROBADOS POR O. S. N.

- INSTALACIONES SANITARIAS DOMICILIARIAS
- ACUEDUCTOS - DISTRIBUCION DE AGUA
- AGUADAS PARA HACIENDAS Y CULTIVOS
- CANALIZACIONES INDUSTRIALES
- VENTILACION - IRRIGACION
- ETC., ETC.



COMPANIA FIBROCEMENTO MONOLIT

Sociedad Anónima Ind. y Com.

FABRICA EN SAN JUSTO

AVDA. PROVINCIAS UNIDAS 2696

PROV. DE BUENOS AIRES

VENTA EXCLUSIVA:

S. A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN "TAMET"

CHACABUCO 132 - TELEFONO: 33 AVENIDA 1031 - BUENOS AIRES



El sistema más moderno y perfecto para el tratamiento de residuos y líquidos de carácter cloacal e industrial.

Ofrecemos los servicios de nuestra oficina técnica a cargo de INGENIEROS ESPECIALIZADOS para la resolución de cualquier problema existente sea cualquiera su índole e importancia.

FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

MINNEAPOLIS - MOLINE ARGENTINA, S. A.

PERU 453-467

U. T. 33, Avenida 6841 y 34, Defensa 3804

BUENOS AIRES

J. R. y A. VARELA

Sociedad de responsabilidad limitada - Capital \$ 200.000.-

FUNDICION Y TALLERES DE BRONCERIA EN GENERAL

ARTICULOS APROBADOS POR OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

"J. R. y A. VARELA"

MARCA REGISTRADA

ESCRITORIOS Y TALLERES:

370 - GASCON - 374

U. T. 60, Caballito 0903

DEPOSITOS:

4134 - POTOSI - 4134

BUENOS AIRES



CASA RICARDO TISI & Hno

SUCESORES **R. TISI & CIA. S.R.Ltda.**

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE

TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 - DIAZ VELEZ - 4061

U. T. 79 - Gómez - 4047, 4048 y 4049 **BUENOS AIRES**

PIZARRAS BRITANICAS

NATURALES, PARA TECHOS

De las Canteras y Minas de Festiniog
próximamente a llegar de Inglaterra

ANOTE SU PEDIDO CON TIEMPO...

consultando precios, tamaños
a llegar y fecha de entrega

UNICOS AGENTES EN LA ARGENTINA

SWINDON Y MARZORATTI

LAVALLE 310

U.T. 31 - 2199

BUENOS AIRES



**CAÑOS DE BRONCE
SEMA 85**

TIPO PESADO
CON LA CLASICA UNION A ROSCA
PARA INSTALACIONES DE AGUA
CORRIENTE Y CALEFACCION

BUENOS AIRES • MORENO 717




JOSÉ THENÉE
HIERROS FORJADOS
TRABAJOS ARTISTICOS
DE CALIDAD
BELGRANO 774



JOSE RAMIREZ

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



En esta casa se imprime la
"Revista de Arquitectura"

GEOPÉ
COMPAÑIA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330

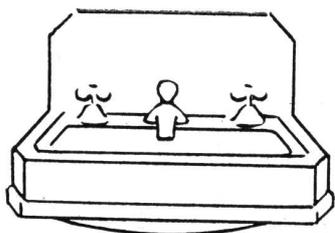
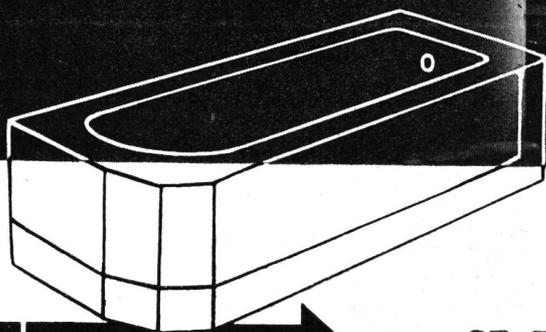
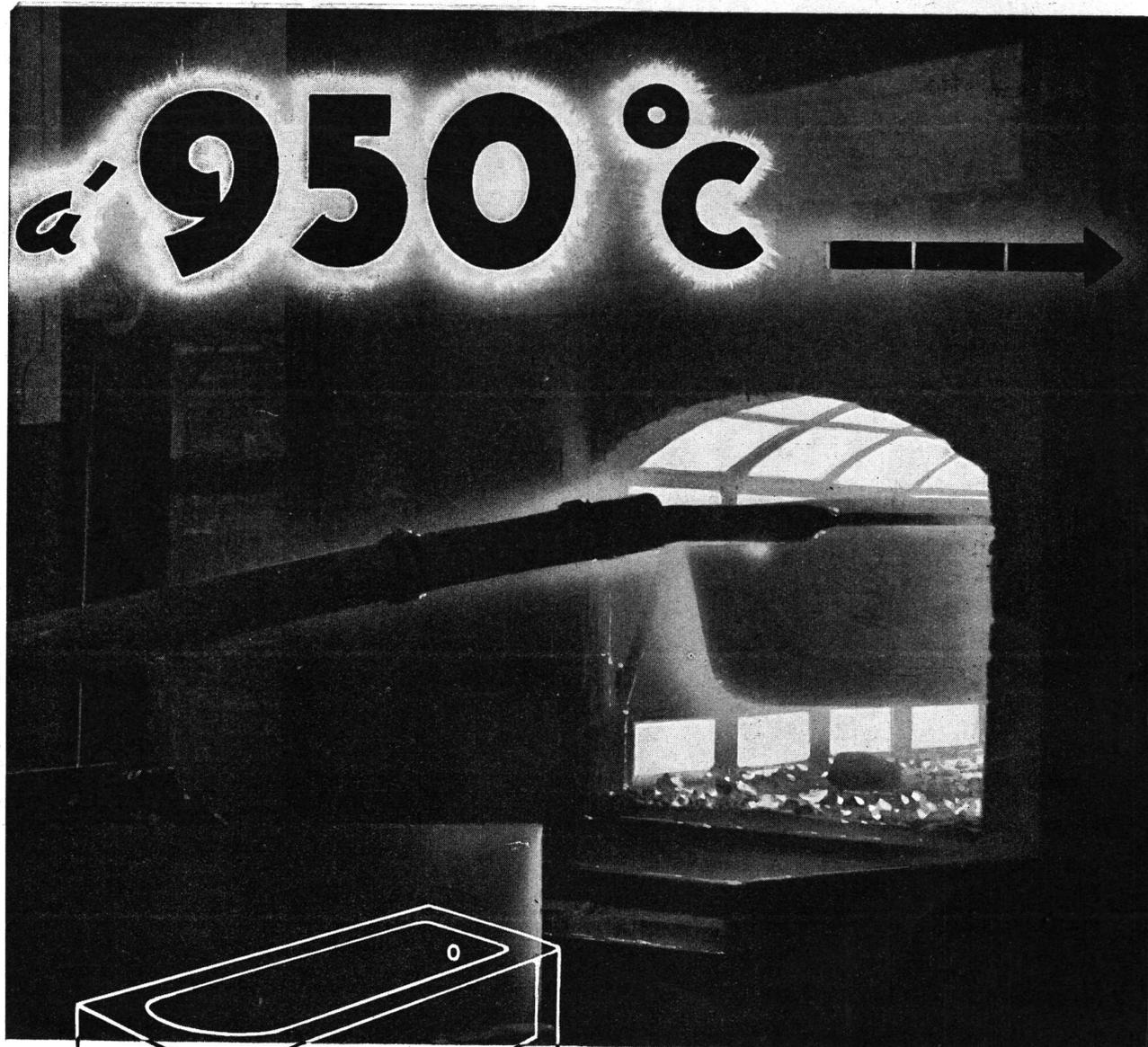
BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 2011

Direc. Telegr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Ca-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

950 °C



...SE EFECTUA LA ESMALTACION DE LOS ARTICULOS SANITARIOS

Este proceso de fabricación a tan alta temperatura hace que el esmalte, cuyas propiedades físicas son análogas a las de la porcelana, forme con el hierro una masa compacta, dura e impermeable que no se cuartea, pues no existen diferencias de contracción entre el hierro y el esmalte.

Exija Artículos Sanitarios de Fundición Esmaltada marca 

Chacabuco 132 **TAMET** Buenos Aires

SUCURSALES Y REPRESENTANTES EN TODO EL PAIS



CALEFON A KEROSENE AUTOMATICO

AGUA CALIENTE

a gas de kerosene
con artefactos Orbis

ORBIS

S. A. INDUSTRIAL
METALURGICA

Callao 53

U. T. 38 - 2024

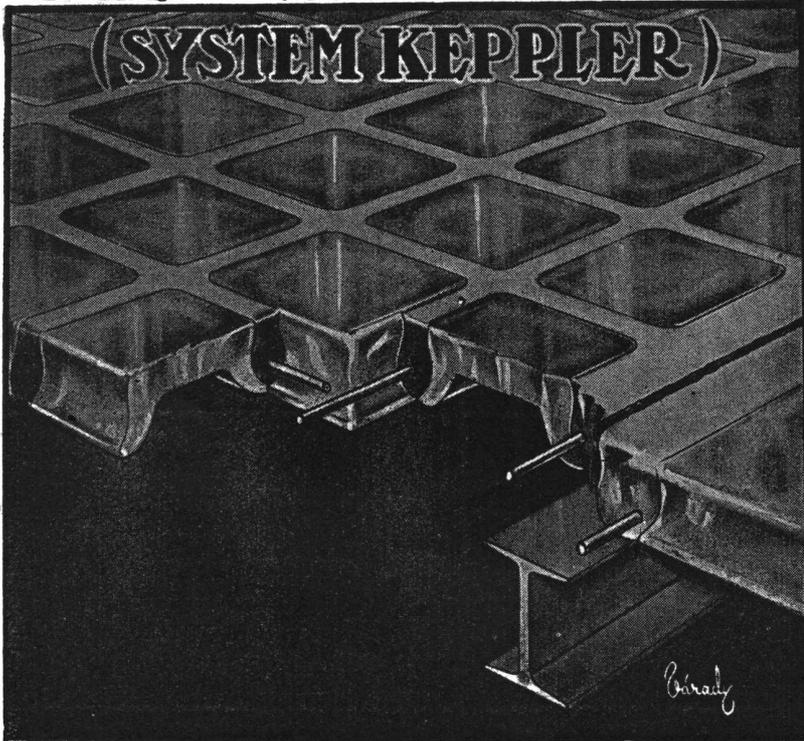
Bs. Aires



COCINA CON CALDERA
A GAS DE KEROSENE

GLASBETON

(SYSTEM KEPLER)



PISOS DE VIDRIO
TABIQUES Y MUROS
DE CRISTAL

•
"LUXFER"

VENTANALES
DE HORMIGON VIDRIADO

•
"NOVOLITA"

AISLACIONES TERMICAS
Y ACUSTICAS PARA
AZOTEAS Y CONTRA
PISOS

•
SEDDON & SASTRE

Exposición y Venta:

564 - SAN MARTIN - 564

U. T. Ret. 31 - 4214

» » 31 - 0889

» Dárs. 32 - 0474

Depósito: MONROE 2 158

U. T. 52. 0672

BUENOS AIRES

Carteles para Obras

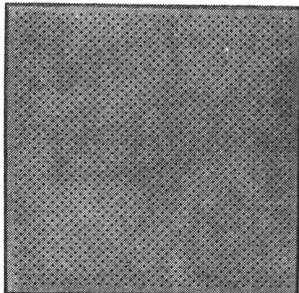
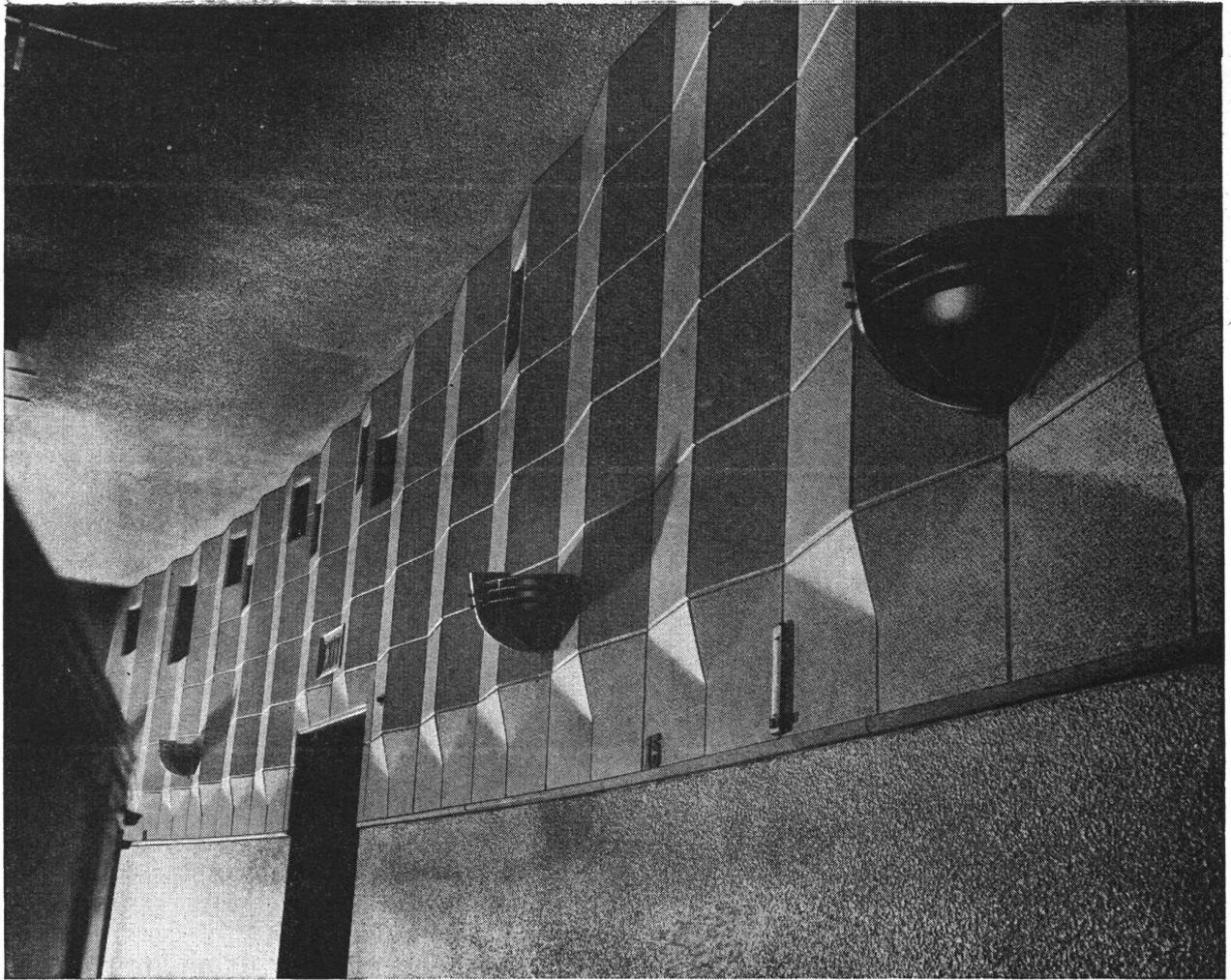


Publicidad ROTTENBERG

LETREROS EN GENERAL

Fco. LACROZE 2945

U. T. 73, PAMPA 6713



NEWALLS
INSULATION
PRODUCTS

Paxtiles

absorben el ruido y corrigen la acústica de este cine.

Nunca mejor que hoy se reconoce la importancia de proteger al ser humano contra el exceso de ruidos innecesarios. Permítanos Vd. también que equipemos su edificio con aquello que le es esencial para su confort y para su salud, ya que el proteger está solucionando el problema del ruido, aumentará su eficiencia en el trabajo y su tranquilidad en el descanso. PAXTILES se fabrica con fibra de amianto pura, por lo cual es a prueba de insectos y resistente al fuego. Pueden ser rápidamente colocadas sobre paredes y techos siendo extensivamente usadas en oficinas, bancos, teatros, cines, iglesias, salones públicos, clubs, etc.

Solicite catálogos a

ARNOTT & Co. Ltda.

Paseo Colón 476.— Buenos Aires

Consultor: J. B. ERTOLA

Bmé. Mitre 544.— Buenos Aires

Agentes de:

NEWALLS INSULATION Co. LTD.

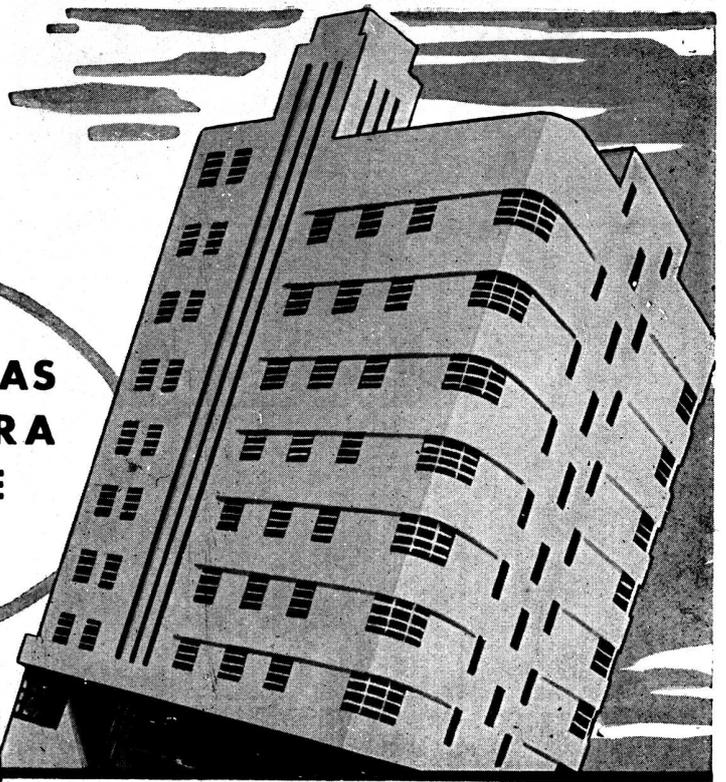
WASHINGTON STATION, Co. Durham, INGLATERRA

Gas

**EL COMBUSTIBLE MAS
CONVENIENTE PARA
TODA CLASE DE
EDIFICIOS**



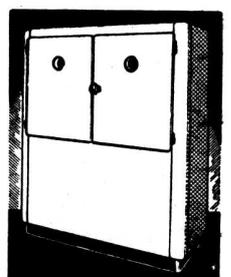
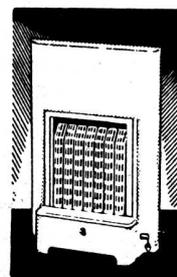
Sr. Propietario: Si quiere inquilinos satisfechos *INSTALE ARTEFACTOS A GAS.*



El GAS es conveniente porque asegura rapidez y facilidad de operación, está disponible a cualquier hora y el control sencillo y eficiente de la llama impide la producción de humo, hollín y residuos, lo que mantiene una limpieza perfecta.

El GAS asegura confort porque suprime todos aquellos esfuerzos, afanes, fatigas y molestias que trae aparejado el uso de cualquier otro combustible.

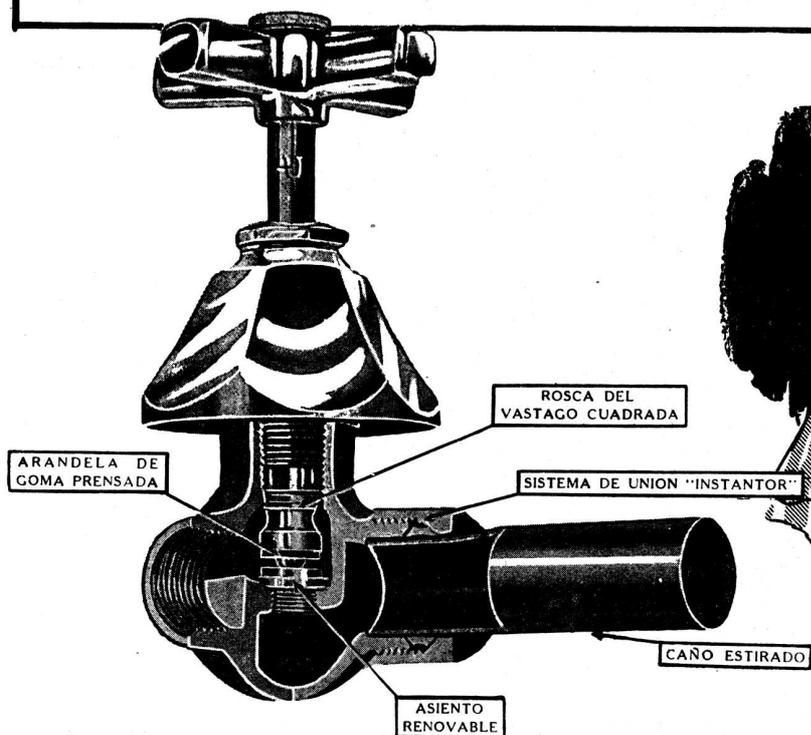
Teniendo en cuenta las conveniencias que reporta, el confort que asegura y la perfección técnica de los artefactos utilizados, el gas es económico y está al alcance de todos los bolsillos.



COCINA · REFRIGERACION · AGUA CALIENTE · CALEFACCION · SECADOR DE ROPA

COMPANIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091

UNIENDO CALIDAD A LA APARIENCIA



ESTAN EN VENTA
EN LAS MEJORES
CASAS DEL RAMO

Calidad y hermosura exterior: he ahí las dos características que distinguen a los accesorios "L. U.". Es que su diseño interno, ideado por técnicos especialistas, lleva en cada detalle el máximo de perfección, para rendir en su funcionamiento absoluta seguridad y para tener larga duración. Esto se complementa con la sobriedad y belleza de líneas, para hacer que los accesorios "L. U." sean los más eficaces, los más hermosos; en suma, los MEJORES.

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

Sociedad Anónima Fundición y Talleres LA UNION, Buenos Aires

**ELEMENTOS DE TEORIA DE LA
ARQUITECTURA**

Por el
Arq. Horacio Moyano Navarro

Ordenada recopilación de conferencias o meras traducciones y adaptaciones parciales de temas tratados en revistas o textos extranjeros; que analiza las principales y más famosas obras de los mejores arquitectos contemporáneos.

Precio: \$ 10.— m/n.

**CALCULOS DE CONSTRUCCION
(PRONTUARIO)**

Por **M. Company**

Para cálculos de anteproyectos con numerosos ejemplos resueltos.

Obra de fábrica—Estructura de madera, hierro y hormigón armado—Instalaciones de agua, gas, electricidad, calefacción y ventilación—Datos para presupuestos.

Precio: \$ 74.40 m/n.

OTTO GOTTSCHALK

HORMIGON ARMADO

Teoría y Práctica

El objeto de la presente obra es exponer en forma sencilla, la técnica del hormigón armado.

Encuad. **Precio: \$ 18.— m/n.**

EURITMIA ARQUITECTONICA

Por el Arquitecto
Angel T. Lo Celso

Un substancioso estudio sobre la proporción, armonía, y ritmo en las bellas artes. Presenta esta obra prologada por el Profesor Juan Kronfuss.

Editorial «Assandri».

Precio: \$ 8.— m/n.

**NOCIONES DE TECNOLOGIA DE
LA MADERA**

Profusamente Ilustrado
Para el Profesional, el Estudiante
y el Artesano

Por **Miguel Alzueta**

Contiene la lista más completa de maderas argentinas, además de las extranjeras. Trata de las propiedades técnicas y usos de cada una. Define las dimensiones comerciales, con ejemplos de cálculos de reducción a pies cuadrados y presupuestos en general.

Precio: \$ 5.— m/n.

**MANUAL COMPLETO
DE CERAMICA**

Por **García López**

Fabricación de porcelanas, lozas, baldosas, ladrillería, objetos de tierra cocida, gres, tuberías, etc.

Primeras materias empleadas y su preparación industrial. Maquinarias, hornos e instalaciones.

Nueva edición ilustrada.

2 tomos, enc. **Precio: \$ 24.— m/n.**

**TRATADO MODERNO DE
CONSTRUCCION DE EDIFICIOS**

Por el Ing. **R. Schindler**
y el Arq. **B. Bassegoda**

**Catedrático de la Escuela Superior
de Arquitectura de Barcelona**

Un volumen de 740 páginas y 1024 figuras. Encuadernado en tela.

Precio: \$ 30.— m/n.

**COMPENDIO DE HISTORIA
DEL ARTE PRECOLOMBIANO
DE MEXICO y YUCATAN**

Por **Vicente Nadal Mora**

Texto encuadernado de 271 páginas. Con numerosas ilustraciones: plantas arquitectónicas, edificios, perfiles, detalles decorativos, esculturas, cerámicas, etc.

Precio: \$ 6.— m/n.

**DICCIONARIO DE TERMINOS
TECNICOS
EN BELLAS ARTES**

Hermosa obra considerada como única e indispensable para los profesionales; especialmente para pintores, escultores, arquitectos, etc. (más de 6000 definiciones y 1000 grabados)

Precio encuadernado en rafia:

\$ 15.— m/n.

**PREPARACION — AFINIDADES—
EQUIVALENCIAS y HABILITACION**

PROFESIONAL

Por **Agustín Bonavera**

Trata las distintas especialidades de la Ingeniería y Arquitectura

Precio: \$ 3.50 m/n.

**COLECCION DE ARTE
ARGENTINO**

Abriendo la serie

RAMON GOMEZ CORNET

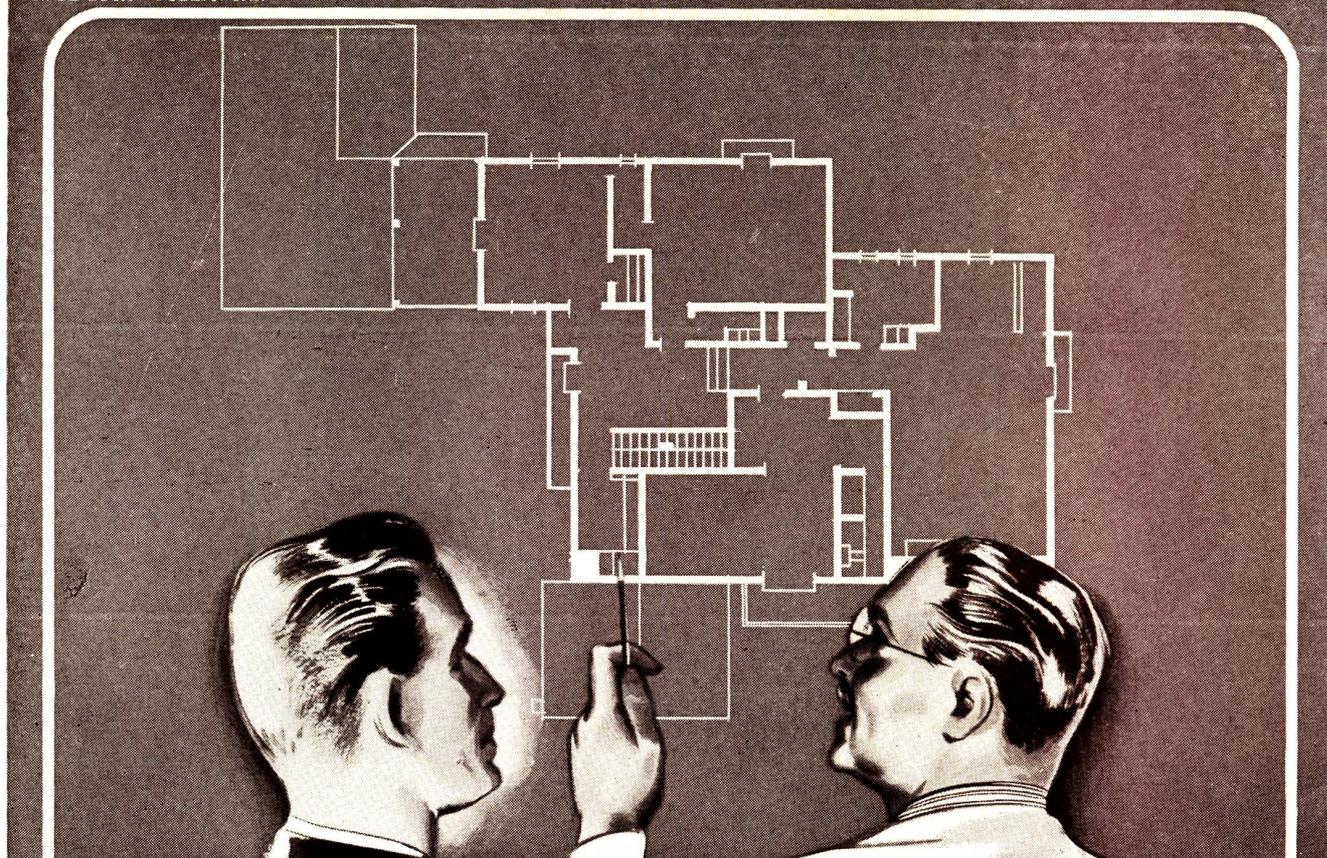
con admirables dibujos al lápiz sanguinas y óleos, en láminas sueltas de gran formato.

Precio de l. carpeta: \$ 20.— m/n.

EN VENTA

TERROT

LAVALLE 310
U. TELEFONICA
31, RETIRO 2199
BUENOS AIRES
R. ARGENTINA



Su tiempo vale mucho!...

Usted puede atender todos y cada uno de los detalles... Pero el tiempo que ello requiere, muchas veces se lo ahorrará el asesoramiento de los especialistas.

Si quiere evitar pérdidas de tiempo y tener la seguridad de que los problemas relacionados con las aplicacio-

nes de la electricidad - alumbrado, fuerza motriz, calefacción, refrigeración y acondicionamiento de aire - serán resueltos de la manera más acertada y conveniente, sírvase consultar a los técnicos especializados de nuestra Oficina de Asesoramiento, quienes gustosa y gratuitamente le prestarán su cooperación.



COMPAÑÍA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. PTE. R. SAENZ PEÑA 812 - Oficina 112

U. T. 34, DEFENSA 6001, Internos 5 y 20



FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

RAFAEL A. SAMMARTINO
ARQUITECTO DIRECTOR

●
COMISION LEY 11.333, Art. 6.º
Arq. Asesor, FRANCISCO SQUIRRU

●
EL MAS GRANDE Y MONUMENTAL
EDIFICIO DE SUD AMERICA, EQUI-
PADO TOTALMENTE
CON **1.125**

Rolex

DE FAMA MUNDIAL
TANQUES SANITARIOS PARA INODOROS